MIT DEN LOKAL-SEITEN IN SINGEN-NORD UND SINGEN-SÜD

SIN

# SINGENER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

in Singen mit SINGEN kommunal auch unter www.wochenblatt.net/siko

Kirchenfest mit Flüchtlings - Küche S. 2

Museen im Quartett als Magnet S. 3

FC Singen muss wieder in die Landesliga S. 15

Neuer Rede-Club für Handwerker S. 32

in Singen-Nord mit Volkertshausen aktuell S. 6

25. MAI 2016 | WOCHE 21 | SI/AUFLAGE 33.212 | GESAMTAUFLAGE 87.031 | SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

DARÜBER WIRD GESPROCHEN:

## Positionen beziehen

Bisher wars so etwas wie ein Sparring, was die Diskussionen um das geplante ECE-Shopping-Center betrifft. Am komenden Dienstag muss der Gemeinderat seinen Standpunkt beziehen, der er ja schon mehrfach als mehrheitliches »Ja« angekündigt hat. Und auch der Beschluss für einen Bürgerentscheid wird von einer Mehrheit inzwischen mitgetragen. Dann aber beginnt der Wahlkampf zum Thema ECE, der vor allem dazu dienen sollte, dass die Bürger sich auch an der Abstimmung beteiligen wollen.

Oliver Fiedler
fiedler@wochenblatt.net

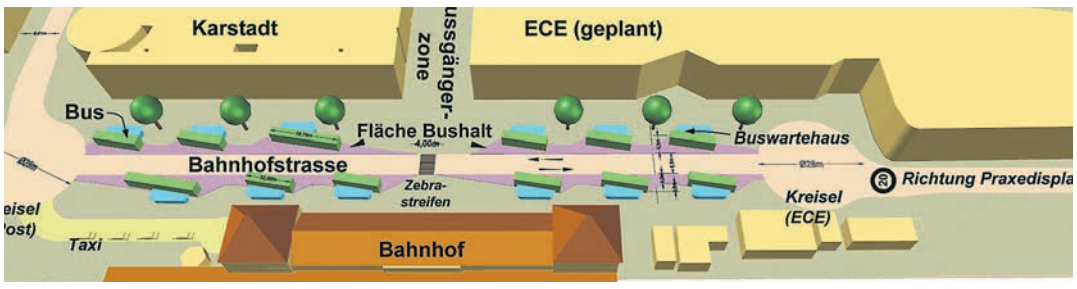
# Nochmals viele gesammelte Argumente gegen das ECE

## Am kommenden Dienstag findet die entscheidende Abstimmung im Gemeinderat statt

**Singen (of).** Vor der entscheidenden Gemeinderatssitzung zum geplanten Shopping-Center ECE in Singen am Dienstag, 16 Uhr, werden die Positionen eingenommen: die meisten Fraktionen haben sich in den letzten Wochen erklärt, wie sie zu den Plänen des riesigen Centers mit 16.000 Quadratmetern Verkaufsfläche stehen und dabei erscheint die Zustimmung als ziemlich sicher.

Eine Initiative der ECE-Befürworter hatte Hunderte von Unterschriften gesammelt und die lange Namensliste im WOCHENBLATT veröffentlicht, die Gegner des ECE der Bürgerinitiative »Für Singen«, die vor allem aus dem Einzelhandel der Innenstadt kommen, zeigten nach mehreren Saalveranstaltungen zuletzt mit drei Demonstrationszügen durch die Innenstadt Flagge, um auf die Gefahren für die umliegenden Geschäfte aufmerksam zu machen durch den »Koloss ECE«.

Die Initiative hat sich am Montag auch nochmals klar für einen Bürgerentscheid ausgesprochen. Die Initiative hat nun nochmals einen offenen Brief gestreut, in dem sie viele Meinungen von Planern wie Architekten zusammengetragen hat, um auch diesen Aspekt noch zu beleuchten.




*Viele Gegenentwürfe zu ECE-Planungen gibt es mittlerweile. der Jüngste kommt mit einem nochmals anders gewichteten Bahnhofsvorplatz von Landschaftsplaner Bernhard Narr aus Rielasingen.*

Hier einige der ausgesuchten Standpunkte im Überblick: Dr. Holger Pump-Uhlmann (Stadtplaner und der führende Experte für Center-Ansiedlungen, sieht für Singen - wenn überhaupt – eine maximale Größe eines Centers von 8.000 Quadratmetern.

Architektur-Professor und Singen-Kenner Wolfgang Böhm (Frankfurt): »Aus Sicht aktueller Stadtplanung in Deutschland widerspricht eine solche Art Shopping-Mall dem Leitbild der »Lebendigen Stadt.« Wer folgerichtig denkt, kann diese Planung für die Stadt Singen nicht verantworten.

Jörg Wuhrer, Singener Architekt: »Es geht bei diesem Projekt nicht nur um KAUFEN und VERKAUFEN sondern um die gesellschaftliche Fortschreibung einer Stadt ... es geht um die Entscheidung, was macht ein Stadtzentrum lebens-/liebenswert auch nach Ladenschluss ...«

Prof. Dr.-Ing. Franz Pesch, Professor am Städtebau-Institut, Universität Stuttgart: »15.000 bis 30.000 Quadratmeter Verkaufsfläche in einem Haus sprengen den Maßstab europäischer Städte. Sein Trend: von der Shopping Mall zum Einkaufsquartier.

Uli Mangold, Architekt und ehemaliger Leiter des Singener Hochbauamts: »Wenn man die Stadt als soziales Konstrukt und als lebendigen Ausdruck einer freien Bürgergesellschaft betrachtet, dann ist die Privatisierung des öffentlichen Raumes, wie sie hier in Form einer introvertierten Shopping Mall vorgeschlagen wird, äußerst kritisch zu betrachten.«

Die Initiative vertritt weiter den Standpunkt, dass auf dem Areal des ehemalige Hauptzollamts Wohnbau realisiert werden solle, was von anderen Experten als unbezahlbar eingeordnet wird.

Letztlich hat inzwischen ja auch das Regierungspräsidium das Raumordnungsverfahren in der Weise abgeschlossen, als dass die immer wieder diskutierten 16.000 Quadratmeter als verkraftbar für die Region eingestuft werden, wenngleich natürlich niemand genau berechnen kann, wie sich letztlich Kundenströme durch das Center verändern werden.

Und auch ganz andere Ideen sind in den letzten Wochen noch erwachsen: Landschaftsplaner Bernhard Narr aus Rielasingen hat sich mit der vom Singener Gemeinderat verabschiedeten Planung für den Bahnhofsplatz einfach nicht anfreunden können und deshalb eine Alternative entworfen, die seiner Meinung nach dem Platz mehr Bedeutung gibt, den Verkehr besser konzentriert und selbst auf das große Glasdach verzichten könnte.

# Schrott für Kinder

## Widman-Stiftung sammelt heute

**Singen (of).** Der Verein »Widman hilft Kindern in der Region« sammelt wieder Schrott, um damit seine vielfältigen Aufgaben zu finanzieren. Der Sammeltermin ist am Mittwoch, 25. Mai, von 8 bis 17 Uhr auf dem Hof neben dem Betriebsgebäude des Unternehmens Widman in der Freibühlstraße 13, kündigte Hans Teschner vom Vorstand des Vereins an. Abgegeben werden kann Schrott aller Art, aus Eisen, Buntmetallen oder Aluminium. Elektrogeräte werden nicht entgegengenommen: Der Vorsitzende des Vereins, Rudolph Babeck, wird zusammen mit seinem Stellvertreter Hans Teschner persönlich die Materialspenden vor Ort entgegennehmen. »Wir freuen uns natürlich auch über Geldspenden zur Unterstützung unserer Arbeit«, machte Teschner gegenüber dem WOCHENBLATT deutlich.

## Sperrung wird verlängert

**Rielasingen-Worblingen (swb).** Aufgrund der regnerischen Witterung der letzten Tage muss die Vollsperrung der Hegaustraße und der Höristraße laut einer Information der Gemeinde zwischen den Einmündungen der Zeppelinstraße und der Hardstraße bis zum 3. Juni verlängert werden, da bei Regen kein Asphaltdeckbelag eingebaut werden darf.

Zu- und Ausfahrten aus den anliegenen Straßen sind eingeschränkt möglich.

# 500 Kartons für Kobeljaki

**Singen (swb).** Das hatten Siegfried und Veronika Schaible, die Initiatoren für den Hilfstransport nach Kobeljaki, so nicht erwartet: »Wir dachten, wir brauchen länger, um 500 Kartons mit Spenden voll zu bekommen. Aber statt Ende Juni haben wir schon jetzt das Ziel erreicht.« Seit Januar herrschte jeden Samstag im alten Zollhaus reges Treiben. Zu den gespendeten Dingen der Bevölkerung kommen noch Pflegebetten, drei Inkubatoren vom Krankenhaus, Fahrräder und Elektrogeräte. Wenn alle bürokratischen Hürden genommen sind, kann im Sommer der Hilfstransport fahren.

Von dort kommt zuvor aber noch Besuch: Rund um das Stadtfest wird eine offizielle Delegation mit einem Chor, Musikern und Schülern Singen besuchen.

## »Rund um die Erdbeere«

**Singen-Hausen (swb).** Der Bürgerverein des Singener Stadtteils Hausen lädt die Einwohner ein zum fröhlichen Kaffee am kommenden Sonntag, 29. Mai, ins Bürger-Café auf dem Lindenplatz in Hausen.

In der Zeit von 14 Uhr bis 19 Uhr werden die Gäste dort mit Köstlichkeiten von Erdbeeren - zum Beispiel Kuchen oder Bowle - bewirtet, kündigte der Verein an. Dazu gehört auch so manchen Schwätzchen.

- Anzeige -

ALDI SÜD

### JETZT BEWERBEN ALS MISS OKTOBERFEST

Das Deutsch-Schweizer Oktoberfest in Konstanz (16. September bis 3. Oktober) rückt immer näher. Das Programm steht bereits, nun geht es daran Miss und Mister Oktoberfest 2016 zu küren. Bewerben kann man sich seit kurzem und die ersten Kandidatinnen und Kandidaten haben sich bereits gemeldet. Noch bis zum 12. Juni können sich Paare, Geschwister, Freunde oder auch Einzelbewerber noch bewerben. Die Aktion wird von Fetscher Event(n)Marketing mit Heikorn und dem WOCHENBLATT durchgeführt. Mehr auf Seite 11.

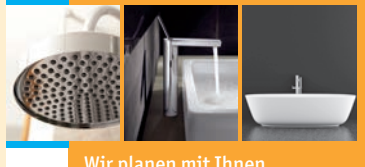
### VOLKSBANK-STADTLAUF FÜR DEN GUTEN ZWECK

Am 5. Juni feiert der Volksbank Stadtlauf in der Singener Innenstadt Premiere. Das Besondere daran: für jede Runde auf dem 2,4 Kilometer langen Rundkurs spendet die Volksbank Schwarzwald-Baar-Hegau einen Euro für den guten Zweck. In diesem Jahr ist das die Bürgerstiftung Singen und der Verein »Menschen helfen«. Nach oben sind in der Teilnehmerzahl eigentlich kaum Grenzen gesetzt, denn je mehr Teilnehmer dabei sind, desto größer wird der Benefiz-Effekt. Mehr dazu auf den Seiten 7 und 15 dieser Ausgabe.

### BÖHRINGEN STELLT SICH VOR

Radolfzells größter Stadtteil Böhringen (4.200 Einwohner) hat eine Menge zu bieten, denn der Ort hat sich viel Infrastruktur erhalten. Und mit dem Böhringer See ist das Dorf auch eine der bekannten Adressen in Sachen Freizeitvergnügen. Gerade jetzt im Frühling lohnt sich ein Ausflug aber auch in Sachen Störche, denn gleich Dutzende von Horsten kann man sogar in der Ortsmitte entdecken, zum Beispiel bei einem Radausflug. Mehr über das sympathische Dorf gibt es auf den Seiten 12 und 13 in diesem WOCHENBLATT.

Es geht um IHR Bad



Wir planen mit Ihnen Ihr Traumbad.

Sanitär Schwarz
GAS · WASSER · HEIZUNG
Zeppelinstr. 5 • 78239 Rielasingen
Telefon 07731/93280
www.sanitaer-schwarz.de

Hochwertige Küchen und Geräte – 50%
www.lagerkuechen.de



# Auf den Anfang kommt es an

**Singen (ly).** Die Geburt eines Kindes ist oft der Beginn einer aufregenden Zeit und kann das bisherige Familienleben ganz schön auf den Kopf stellen. Die AWO möchte auf diesem spannenden Weg mit ihrer Elternschule in den Singener Familienzentren Interessierte begleiten und ihnen mit Rat und Tat zur Seite stehen. Das Prager-Eltern-Kind-Programm (PEKIP) verbindet Eltern und Kinder in spielerischer Bewegung miteinander. Kontakte der Eltern untereinander, aber auch der Babys mit Gleichaltrigen werden so ermöglicht. Die beliebten Eltern-Kind-Kurse werden in den städtischen Familienzentren Im Iben, Masurenstraße und dem St. Nikolaus-Kiga angeboten. Andrea Hess, Leiterin der PEKIP-Kurse im St. Nikolaus-Kiga schwärmt von der Möglichkeit, die im Bewegungsraum angeboten wird: »Die motorische Entwicklung des Kindes wird merklich gefördert«. Regina Brütsch, Fachbereichsleiterin bei der Singener AWO, sieht die Vorteile der PEKIP- Kurse darin, Haltungsschäden vorzubeugen. »Unser aller Ziel jedoch«, so Mirja Zahirovic, Leiterin des St. Nikolaus-Kigas, »ist, die Kleinsten und deren Eltern zusammenzubringen«. Die PEKIP-Kurse sind für Babys ab 8 Wochen gedacht und werden im Familienzentrum Im Iben ab 16.6. von 10.45 bis 12.15 Uhr angeboten sowie im Kiga St. Nikolaus seit 20. Mai von 9 Uhr bis 10.30 Uhr.

Informationen bei: Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Konstanz, Elternschule, Tel. 07731/9580–81 oder elternschule.awo-konstanz.de

*Hier fühlen sich die Kleinsten wohl: PEKIP-Leiterin des St. Nikolaus-Kigas Andrea Hess (2.v.r.) und die Eltern freut es. swb-Bild: ly*

*Sogar mit einer Vernissage wurde die neue Ausstellung der Südwestdeutschen Kunststiftung bei Georg Fischer eröffnet. swb-Bild: mac*

# Kunst zum Arbeiten

## Neue Ausstellung bei Georg Fischer

**Singen (swb).** Seit Mitte Mai sind neue Werke der Südwestdeutschen Kunststiftung in den Räumlichkeiten der Georg Fischer AG in Singen zu sehen. Dieses Mal wurden die Bilder von Kuratorin Dr. Perdita Rösch ausgewählt und werden im Firmengebäude an unterschiedlichen Stellen präsentiert.

So hängen sie beispielsweise im Büro des Geschäftsführers Ulrich Stark und in der Mitarbeiterkantine. Unter den Leihgaben befinden sich unter anderem Werke von Günter Scholz, Anton Stankowski, Georg Karl Pfahler, Herbert Vogt und Horst J. Beck.

»Die lebhafte Farbe verändert den Raum und lädt ihn mit einer sommerlichen Energie auf«, so Dr. Rösch. Geschäftsführer Ulrich Stark ist begeistert: »Man merkt den Kollegen an, dass ein gewisser Stolz entsteht und sich die Mitarbeiter nicht nur im Internet über die Künstler informieren, sondern sogar über die Kunst diskutieren.«

Im Rahmen einer kleinen Vernissage wurden die neuen Werke im Gebäude gemeinsam mit der Geschäftsführung und den Mitarbeitern gefeiert.

# Begegnungsfest mit Flüchtlingen

**Singen (swb).** Die Dietrich-Bonhoeffer-Gemeinde lädt zu einem besonderen Gemeindefest in die Beethovenstraße 50 in der Singener Nordstadt ein. Es wird am Sonntag, 5. Juni, als Begegnungsfest mit Flüchtlingen stattfinden, und der Erlös wird der Flüchtlingsarbeit der Stadt Singen zugutekommen. Die Gastmahlgruppe, die seit vielen Jahren mit der Gemeinde verbunden ist, sorgt für ein internationales Büfett, das mit heimischen Spezialitäten ergänzt wird. Das Fest wird um 17 Uhr eröffnet und findet seinen Abschluss in einer Schlussandacht um 19.30 Uhr, zu der ausdrücklich Angehörige aller Religionen willkommen sind.

# Reihenweise Reifen geschlitzt

**Singen (swb).** Vermutlich aus sinnloser Zerstörungswut hat ein unbekannter Täter im Zeitraum von Freitagabend bis Sonntagmorgen an insgesamt 14 Fahrzeugen, die in der Münchriedstraße entlang des Bahndamms abgestellt waren, die Reifen zerstochen und dadurch einen vierstelligen Schaden verursacht, so die Polizei. Bereits am Donnerstag zwischen 0.30 und 12.30 Uhr wurden an einem in der Uhlandstraße abgestellten Pkw alle vier Reifen zerstochen.

Ob ein Tatzusammenhang besteht, ist noch unklar. Zeugen werden gebeten, sich bei der Polizei Singen unter 07731/888–0 zu melden.

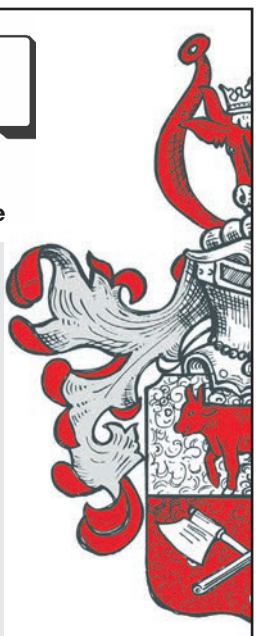
GOLDANKAUF – SOFORT BARGELD
Bevor Sie Ihr Gold verkaufen, lassen Sie sich von unseren Experten unverbindlich beraten. Denn Ihr Gold ist viel mehr wert!
Altgold – Schmuck – Münzen – Silber – Platin
Zahngold (auch mit Zähnen) – Versilbert
Höllturm-Passage 1/5, Radolfzell
Mo. – Fr.: 10 – 17.30 h
Tel. 0 77 32-82 38 461
Ekkehardstr. 16 a, Singen
Mo. – Fr.: 10 – 17.30 h
Tel. 0 77 31-95 57 286
BARITLI EDELMETALLHANDEL GmbH

Markenparfums
Mittwoch, 25. Mai 2016 von 9.00 bis 17.00 Uhr
Freitag, 27. Mai 2016 von 9.00 bis 17.00 Uhr
Samstag, 28. Mai 2016 von 10.00 bis 15.00 Uhr
>> Duftschnäppchen <<
Gottlieb - Daimler - Straße 7
Tel. 0 77 31 – 91 77 81
78239 Rielasingen-Worblingen

Stellen Sie Ihre Figur auf Sommer um!
Wenn Sie jetzt schon mit dem Gedanken spielen, bis zum Sommer einige Kilos loszuwerden! Laden wir Sie herzlich zu unserem 4E Treffen ein!
Keine Diät / Kein Jo-Jo Effekt !
Unser Konzept begeistert viele Menschen, informieren Sie sich unverbindlich u. kostenfrei.
Freitag 03.Juni 2016 Beginn: 19.00 – 20.30H
In den Räumlichkeiten der Fahrschule „Bahl" Hauptstr.70 78224 Singen
Anmeldung bis 01. Juni 2016
bei: Petra Bahl Mobil: 0157-58886163
Auf Ihr kommen freut sich: Petra Bahl und Ernährungs- und Diätberaterin B. Hack

WOCHENBLATT
mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

IMPRESSUM:
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 077 31/88 00-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29
http://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 48 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden.
Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im A'B'C SÜDWEST, BVDA, ADA



Olive INSPIRED BY NATURE
BIOselect® Zertifizierte Bio-Kosmetik auf Olivenöl-Basis
Sigismundstraße 19 · 78462 Konstanz
Tel. 0 75 31 / 9 17 30 55 www.olive-konstanz.de

## Die Hose runtergelassen

**Singen (swb).** Mit heruntergelassener Hose hat sich am Freitagnachmittag gegen 15 Uhr ein etwa 50 bis 55 Jahre alter Mann in einem Bekleidungsgeschäft in der Freiheitstraße gezeigt.

Auf den mit »Bierbauch« und Haarkranz beschriebenen Mann wurde zunächst eine Kundin aufmerksam, die den Sachverhalt einer Mitarbeiterin mitteilte.

Auch diese konnte den Mann im Erdgeschoss des Geschäfts mit immer noch entblößtem Glied antreffen.

Von weiteren Mitarbeiterinnen wurde der Unbekannte, der seine Hose zwischenzeitlich wieder hochgezogen hatte, angesprochen, festgehalten und aufgefordert, sie in das Büro zu begleiten. Ihm gelang jedoch die Flucht in Richtung Freiheit-/August-Ruf-Straße.

Zeugen werden gebeten, sich bei der Polizei Singen unter 07731/888–0, zu melden.

# Das Thema Museum kommt an

### Erstmals Singener Quartett beim Museumstag

**Singen (of).** Erstmals wagten vier Singener Kunsteinrichtungen am Sonntag einen gemeinsamen Auftritt zum internationalen Museumstag. Die Stadt wollte damit im Einklang zwischen städtischen und kommunalen Anbietern Flagge zeigen als der Kulturstandort der Region Hegau.

Trotz Pfingstferien und einigen Familien-Konkurrenzveranstaltungen war die Resonanz ganz gut, wurde zum Abschluss der Aktion bekannt gegeben. Einige hundert Besucher kamen insgesamt, allerdings viel weniger Familien als erwartet. Das extra für diesen Tag kreierte Puzzle, das man mit Besuchen aller vier Einrichtungen komplett bekommen konnte, blieb zum großen Teil liegen.

Das Kunstmuseum wie das frühgeschichtliche Hegaumuseum, die Galerie Vayhinger wie auch das Museum Art & Cars hatten für diesen Tag spezielle Angebote gemacht, wie Themen oder Familienführungen. Besonders zur Eröffnung und in der Mittagszeit kamen viele Besucher. »Bei uns klingelten die ersten Gäste sogar schon eine halbe Stunde vor der Eröffnung«, berichtet Helena Vayhinger, in deren Galerie das Thema Blumen in Künstler-Interpretationen doch auch viel neues Publikum in die Räume locken konnte. Im Hegaumuseum fanden die Themenführungen zu Bekleidung, Gusstechniken und »Wellness« ein gutes Interesse, im MAC konnten die Besucher bei Mondazzis »Wagen der Erinnerung« eigene Erinnerungen an die Wand projizieren lassen. Zum Abschluss des Tages gab's gar im Singener Rathaus eine Führung mit Museumsleiter Christoph Bauer zu »Krieg und Frieden« von Dix.

*Gut angenommen wurde das Führungsangebot beim ersten gemeinsamen Museumstag in singen. Im Bild eine Führung des Singener Museumsleiters zur aktuellen Zaumseil-Ausstellung. swb-Bild: of*

Mehr Bilder dazu gibt es unter bilder.wochenblatt.net

*Pfarrerin Andrea Fink und Torsten Kalb vom Ältestenkreis im Gespräch mit den muslimischen Gästen nach dem Pfingstgottesdienst. swb-Bild: Bischofberger*

# Mehr Miteinander reden

### Muslime zu Gast in der Lutherkirche

**Singen (swb).** Pfingsten – Fest der Vielsprachigkeit; Fest des Friedens und der Verständigung – Fest des Heiligen Geistes.

Schon seit einiger Zeit ist der interreligiöse Dialog zwischen Christen und Muslimen in Singen wieder lebendig. Der Singener ACK-Vorstand traf sich immer wieder zu Gesprächen mit dem Imam und Vorstandsmitgliedern der Singener Muslim–Gemeinde.

Vor kurzem fanden nun gegenseitige Gottesdienstbesuche statt, informierte Pfarrerin Andrea Fink.

Die Christen waren Ende April zum Freitagsgebet in der Moschee eingeladen, und am Pfingstsonntag besuchten 16 Muslime den Pfingstgottesdienst in der Lutherkirche. Auf beiden Seiten wurden die Gäste sehr herzlich aufgenommen und freundlich willkommen geheißen.

Im Anschluss an die Gottesdienste gab es Gelegenheit zu ausführlichem Gespräch und Begegnung bei Kaffee und Kuchen, so die Mitteilung der ACK Singen.

Es war spannend zu sehen, wie vieles die beiden Religionen verbindet: Texte, die sowohl in der Bibel als auch im Koran überliefert werden, Personen, die in beiden Religionen zentral sind wie zum Beispiel der Erzvater Abraham, Werte wie Respekt vor anderen und Nächstenliebe.

»Für Gastgeber und Gäste waren die Begegnungen sehr bereichernd«, bilanziert Andrea Fink für die ACK.

## ▸ WEINMESSE

Erstmals gab es im Edeka Markt von Daniela und Thomas Hengge in Volkertshausen einen »Winzerabend«, bei dem ein regelrechter kulinarischer Spaziergang durch den Markt angeboten wurde. Denn neben interessanten Weinentdeckungen aus ganz Europa gab es auch viele kulinarische Genüsse und manche Neuigkeit, zum Beispiel die exklusive Premiere von handgemachtem Popcorn aus Steißlingen. »Die Resonanz war für die Premiere sehr gut, und es gab viel Lob von den Besuchern«, so Thomas Hengge. Im Herbst ist der zweite Abend geplant.

## ▸ ITALIENISCH

Die neue Ausstellung »Wagen der Erinnerung - Carro della memoria« mit Bildern von Marcello Monazzi knüpft an die besondere Verbundenheit von Singen mit Pomezia an. Diese Freundschaft feiert das MAC Museum Art & Cars in Kooperation mit dem Freundeskreis Pomezia am Samstag, 28. Mai, ab 16 Uhr im MAC Museumsgarten. Der Eintritt ist frei, anmelden unter: +49 (0)7731–9265374.

# LESERBRIEFE!

## Verscherbeln statt entwickeln

**Singen (swb).** Zu den aktuellen Planungen für ein ECE-Shoppingcenter in Singen wird uns geschrieben:

»Wer als Kommune versucht ist, seine Grundstücke höchstbietend an private Investoren zu verschachern und sich des Tafelsilbers entledigt, um damit das klamme Stadtsäckel zu füllen, bewirkt damit langfristig eine drastische Verschlechterung der Haushaltsfinanzen.

Ob dies den entscheidenden Gremien bewusst ist? Zugegeben, die Versuchung ist groß. Ein Privatinvestor verspricht Glanz, Glitzer und Gloria. Da sind die Ausgaben für die Verschönerung des ungeliebten Bahnhofvorplatzes schnell verschmerzt, die Entscheider stimmen willig und eilig zu – schließlich fließt erst einmal genügend Geld aus dem Verkauf der kommunalen Grundstücke auf dem Zollareal zurück. Den Haushalt belastet diese Investition damit erst einmal nicht.

Zwei Fliegen mit einer Klappe denkt man leicht, ein öffentlicher Schandfleck weg und Geld im Säckel. Doch das dicke Ende wird kommen. Steigende Mieten auf dem bereits jetzt schon knappen Wohnungsmarkt und damit hohe Folgekosten für den Sozialhaushalt sind vorprogrammiert. In Zeiten des öffentlichen Schlussverkaufes, in denen in Legislaturperioden gedacht und geplant wird und nicht in langfristigen Stadtentwicklungshorizonten, werden die Kritiker des Verramschens von öffentlichem Eigentum als ewig Gestrige und Zukunftsverweigerer angeprangert.

Der Hinweis auf die Notwendigkeit einer urbanen Stadtentwicklung wird als undurchführbar utopisch abgetan. Man macht sich nicht einmal die Mühe so tun, als wäre man an Alternativen interessiert. Es gibt, so heißt es, schlicht und ergreifend keine.

Dabei gibt es bereits Städte, die sich städtebaulich nicht das Heft aus der Hand haben nehmen lassen und ihr kommunales Eigentum zum Höchstpreis an Privatinvestoren verscherbeln. Was Singen anstrebt, ist Uniformität und Beliebigkeit ohne klares Zukunftskonzept. In Singen lautet die Devise offenbar lieber verscherbeln statt zu entwickeln.«

Gariele Steidle, Singen.

## ECE braucht mehr Parkplätze

**Singen (swb).** Zum geplanten ECE-Shopping-Center wird uns geschrieben: »Nach der imposanten Darstellung des ECE-Neubaus in den Medien bitte ich die Damen und Herren Stadträte und den Singener OB Häusler zu bedenken, dass die zirka 400 in der Bauvorlage von ECE vorgesehenen öffentlichen Parkplätze viel zu wenig für die vorgesehene riesige Verkaufsfläche sind. Das müssten mindestens 600 besser 800 Parkmöglichkeiten im Center sein.

Wenn ich mit meiner Frau am Samstag um zirka 10.30 Uhr zum Wochenmarkt fahre, um für die kommende Woche regional erzeugtes Gemüse, Obst und Lebensmittel zu kaufen, sind das Parkhaus Cineplex und das Parkhaus Schwarzwaldstraße zwischen 10.30 und 15 Uhr überfüllt. Logischerweise werden für den Riesenkoloss von ECE-Center in dieser Zeit deutlich mehr als bisher von auswärts in die Singener Innenstadt fahren und eine reguläre Parkmöglichkeit suchen.

Bereits beim Holzerbau hat die Singener Stadtplanung den gleichen Fehler gemacht, indem sie viel zu wenig öffentliche Parkmöglichkeiten gefordert und zugelassen hat. Mehrere leitende Angestellte in den vorhandenen Ladengeschäften der Hegau- und Bahnhofstraße haben mir bereits in den 70er- und 80er Jahren gesagt, der Holzerbau sei eine Totgeburt, weil im Bau und in der Hegaustraße und Bahnhofstraße viel zu wenig Parkmöglichkeiten bestehen und deshalb die erwarteten Kundenumsätze nicht erfüllt würden. Damit die Zu- und Ausfahrt in die Parkmöglichkeiten im Center und auch die tägliche Warenanlieferung und die Rettungswege funktionieren, muss die Thurgauerstraße zur Bahnhofstraße offen bleiben. Lassen Sie sich von den Argumenten der ECE-Manager nicht über den Tisch ziehen.«

Franz Waibel, Rielasingen

## Schuld sind faule Herrchen

**Rielasingen-Worblingen (swb).** Zum gerade in Rielasingen, Worblingen und Arlen virulenten Thema von Giftködern auf den beliebten Hundepromenaden wird uns geschrieben:

»Kürzlich habe ich bei einem meiner Spaziergänge mit meiner Hündin Hanni einen Knochen mit etwas Fleisch direkt neben einem Hundehaufen gefunden. Glücklicherweise hat meine Hündin hier nicht zugeschnappt!

Ich muss tatsächlich sagen, dass es mich sehr schockt, wie hier agiert wird. Folgenden Appell an alle Hundebesitzer würde ich gerne loswerden: Macht die Haufen einfach weg! Ihr habt einen Hund, das ist ein Tier, das viel Zeit und Pflege braucht, da ist dieser kleine Aufwand doch gar keine Arbeit. An die Giftköderausleger – habt ihr euch schon mal Gedanken gemacht, dass es nicht den richtigen trifft? Der Hund verreckt elendig, er kann aber gar nichts dafür, dass er ein faules Herrchen hat! Zudem gibt es auch Hunde, so wie meinen, der überhaupt nichts damit zu tun hat!

So und nun noch zur Gemeinde. Es gibt bei weitem, wohl auch direkt an der Aach entlang, nicht genug Abfallbehälter mit Tüten. Auch wenn ein Eimer da steht, sind die Tüten oft leer. Ich gehe davon aus, dass bei einer Hundesteuer von normalerweise 106 Euro im Jahr diese Eimer und Tüten doch von den Hundebesitzern finanziert werden.

Hundebesitzer – macht eure Haufen weg, ihr habt es selbst in der Hand, ob ein geliebtes Tier von einem anderen dadurch eventuell Schaden nimmt. Ich hoffe nur, dass ich weiterhin meine Hündin laufen lassen kann, ohne die Angst haben zu müssen, dass sie vergiftet wird!« Sylvia Sixta, Rielasingen

# VEREINSNACHRICHTEN !

## ÖHNINGEN

**SCHWARZWALDVEREIN**
Zur Rundwanderung zum Balzer Herrgott, eingewachsen in einer Weidbuche, ab Neukirch über die Hexenlochmühle, vorbei am Faller-Hof mit Rucksackvesper lädt der Schwarzwaldverein Öhningen-Höri am Sa., 28.5., ein. Treffpunkt: 8.30 Uhr Messeplatz Radolfzell zur Fahrt in Pkw-Fahrgemeinschaften bis Neukirch; Wanderzeit: ca. 4,5 Std., ca. 16 km, 350 Hm. Organisation: Jakob Kriegbaum. Infos bei Zita Muffler, Tel. 07533-1894.

## RIEDHEIM

**FRAUENGEMEINSCHAFT**
Zum Frauenfrühstück, Vortrag mit Frühstück zum Thema »Nicht perfekt sein« unbeschwert, mit der Lust am Scheitern, lädt die Frauengemeinschaft Riedheim in Zusammenarbeit mit der KLFB am Sa., 18.6., 9 Uhr, in den Bürgersaal in Riedheim ein. Anmeldung bis 10.6. bei Annemarie Maier, Tel. 07739/676; Kostenbeitrag.

## SINGEN

**BETREFF**
Folgende Programmpunkte werden angeboten: Mi., 25.5., 16 Uhr offener Betrieb; 18 Uhr offener Betrieb, Spieleabend; 18 Uhr Postkarten basteln (1,50 Euro); 18 Uhr Vespern beim Hofgut Homboll (10 Euro); 18 Uhr Theater (feste Gruppe); Do., 26.5., Rehasport entfällt. Mo., 30.5., 16.30 Uhr Rehasport (Ekkehard-Realschule); 17.45 Uhr Rehasport, kleine Spiele. Di., 31.5., 16 Uhr offener Betrieb; 18 Uhr offener Betrieb; 18 Uhr Kreativ in den Sommer (1,50 Euro); 18 Uhr Rechenspiele; 18 Uhr Thai-Chi; 18 Uhr Eis essen (5 Euro). Mi., 1.6., 16 Uhr offener Betrieb; 18 Uhr offener Betrieb; 18 Uhr Kochen mit Obst; Grillen u. Spaziergang (bitte Grillgut mitbringen); 18 Uhr Theater (feste Gruppe). Info: Tel. 07731/82280915, Fax: 07731/82280922, huber@lebenshilfe-singen.de.

**DRK**
Ein Erste-Hilfe-Lehrgang findet am Sa., 28.5., im DRK-Heim, Hauptstr. 29 in Singen statt. Der Lehrgang vermittelt Kenntnisse, um in lebensbedrohlichen Situationen ohne fachliche Vorkenntnisse helfen zu können. Anmeldung unter 07731/65700 oder www.drkkn.de.

Aus- und Fortbildung der Sanitätsbereitschaft ist am Di., 31.5., ab 20 Uhr im DRK-Heim, Hauptstr. 29 in Singen.

Folgende Kurse werden angeboten: Jeden Montag: 10-11 Uhr »Seniorengymnastik«, Begegnungsstätte, Schwarzwaldstr. 44; ab 14.15 Uhr »Krafttraining für Senioren«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 15.15 Uhr »Tanzvergnügen für alle«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 15.30 Uhr »Yoga für Senioren«, Aufenthaltsraum Betreutes Wohnen, Waldstr. 6; ab 17 Uhr »Männersportgruppe«, Betreutes Wohnen, Waldstr. 6. Jeden Dienstag: 10 Uhr »Tanz für Junggebliebene«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; 18.30 Uhr »Yoga«, Waldeckschule, Aula. Jeden Mittwoch: 10.30-11.15 Uhr »Seniorengymnastik«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; 14.30 Uhr »Krafttraining für Senioren«, Bonhoeffergemeinde; 15.30 Uhr »Seniorengymnastik«, Bonhoeffergemeinde; 18 Uhr »Jugend-Rot-Kreuz-Gruppenstunde«, DRK-Heim, Hauptstr. 29. Jeden Donnerstag: 15.45 Uhr »Seniorengymnastik«, Bruderhofturnhalle. Jeden Freitag: 14 Uhr Osteoporose-Gymnastik, Hebelschule.

**FIDELIO-SENIORENCLUB**
Eine Tagesfahrt unternimmt der Fidelio-Seniorenclub am Do., 26.5., zum »Großen Alpsee«.

**JEDERMANN-SPORTGRUPPE**
Bei den Jedermännern ist dienstags und donnerstags im Hohentwiel-Stadion, Radolfzeller Straße in Singen in der Zeit zwischen 17.30 und 19.30 Uhr für das Sportabzeichen Training. Sportabzeichen-Abnahmetermine und Örtlichkeiten 2016 für die einzelnen Disziplinen:
So., 29.5., 8.30 Uhr, Radsprint, Dehner-Parkplatz Industriegebiet. So., 29.5., 9 Uhr, 21 km Radfahren (Rundstrecke), Dehner-Parkplatz Industriegebiet. Di., 31.5., 18 Uhr, Kurzstrecken, Wurfdisziplinen, Seilspringen, im Hohentwiel-Stadion. Di., 7.6., 18 Uhr, Sporttag für jedermann, anschl. Grillen, Kurzstrecken-Sprints, Wurfdisziplinen, Hoch-, Weit-, Standweitsprung im Hohentwiel-Stadion. Alle Bürgerinnen und Bürger sind willkommen.

**LICHTBILDNERGRUPPE**
Nächster Clubabend ist am Mi., 25.5., 20 Uhr, im Restaurant »Schanzstuben« in Singen, Leimdölle 1, Untergeschoss. Thema: »Bodensee«, Thema für alle. Gäste willkommen. Infos: www.fotoclub-singen.de.

**SCHWARZWALDVEREIN**
Übers Hemmentaler Tal zum Beringer Randenturm wandert der Schwarzwaldverein Singen am So., 29.5.; Tourverlauf: Sh-Sommerwies - Hemmetaler Tal - Hägiloo - Ber. Randenturm (RV) - Schaffhausen (13 km, Höhenmeter: 221 Auf/310 Ab). Treffpunkt: 9.40 Uhr (A 10.01) am Bahnhof Singen; Führung: Veronika Döbele, Tel. 01775219228.

Aufgrund des 125-jährigen Bestehens der Ortsgruppe Engen wird am So., 5.6., eine Sternwanderung ab Mühlhausen oder Welschingen durchgeführt.
Eintreffen in der Festhalle ist gegen 12.30 Uhr (SE). Treffpunkt: 10.10 Uhr (A 10.27 Uhr) Bahnhof Singen; Führung: Hans-Jörg Baumann, Tel. 42395.

# KURZ & !

**Der Jahrgang 1937/38, Klassen Massler/Graf,** trifft sich am 1.6. ab 18 Uhr in der Singener Weinstube, Theodor-Hanloser-Str. 4.
**Jahrgang 1936/37:** Das nächste Treffen findet am 1.6. ab 18 Uhr in der Singener Weinstube, Theodor-Hanloser-Str. 4 statt.
**Die Stadtwerke Singen** weisen darauf hin, dass sich wegen Fronleichnam am Donnerstag, 26. Mai, die an diesem Tag stattfindende Biomüllabfuhr auf Freitag, 27. Mai, verschiebt. Der Wertstoffhof bleibt an diesem Donnerstag geschlossen.
**AWO-Clubprogramm vom 26.5.-31.5.:** Programm für Menschen mit seelischen Problemen: Do., 10-12 Uhr Arbeitsangebot; 12-13 Uhr Pause - Club geschlossen! 13.15-14 Uhr gemeinsames Kaffeetrinken; 14-16 Uhr Kreativ-Angebot; 16-17 Uhr Englisch-Sprachkurs; 17-20 Uhr gemeinsames Kochen. Fr., 10-12 Uhr Frühstück; 12-13 Uhr offener Treff; Club schließt um 13 Uhr! Sa., 18-21 Uhr Abendangebot: Billard - Dart - Kicker im Exil. Mo., 10-13 Uhr gemeinsames Kochen; 13-15 Uhr Frauengruppe; 15-16 Uhr Gedächtnistraining Gr. 2. Di., 10-12 Uhr Arbeitsangebot; 12-13 Uhr Pause - Club geschlossen! 13-14 Uhr Gedächtnistraining Gr. 1; 14-15.30 Uhr Bewegung und Entspannung. Veranstaltungsort: Tagesstätte für psychisch Kranke. Weitere Infos unter Tel. 07731/9580-44.
**Das Sonntagscafé der Dietrich-Bonhoeffer-Gemeinde** in der Feldbergstr. 46 hat am 29.5. von 14.30-16.30 Uhr geöffnet. Der Erlös von Kaffee und selbstgebackenem Kuchen wird als Spende für die Organisation Pro Humanitate aus Engen, die Menschen in Moldavien hilft, und zur Unterstützung der Krankenhausclowns im Hegau-Klinikum in Singen verwendet.
**Beratungsstunden** der ehrenamtlichen Behindertenbeauftragten finden jeden ersten Donnerstag im Monat von 10-11.30 Uhr beim Stadtseniorenrat Singen, Marktpassage, August-Ruf-Str. 13, 1.OG, statt. Hilfe und Infos auch unter 07731/47576 oder behindertenbeauftragter@singen.de, Helga Schwall und Klaus Wolf.
**Evangelische Kirchen: Gottesdienste am 28./29.5.2016:**
**»Überlingen a. R.«: Paul-Gerhardt-Gemeinde:** So., 9.30 Uhr Begrüßungskaffee, 10 Uhr Gottesdienst mit Predigtreihe (Fr. Sontag), kein Kindergottesdienst. Fahrdienst: 07732/2698 bitte anmelden!
**»Singen«: Bonhoefferkirche:** So., 8.45 Uhr Ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel«, 10 Uhr Gottesdienst. **Lutherkirche:** So., 10 Uhr Gottesdienst. Ev. **Südstadtgemeinde:** So., 10 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst in der Pauluskirche. **Evangelisch-Freikirchliche-Gemeinde:** So., 10 Uhr Gottesdienst, Kindergottesdienst. **Freie Evangelische Gemeinde:** So., 10 Uhr Gottesdienst, parallel Kindergottesdienste in altersgerechten Gruppen.
**»Steißlingen«:** So., 9.30 Uhr Gottesdienst (Pfrin. i.R. Groten).
**»Schlosskapelle Langenstein«:** kein Gottesdienst.
Ev. Kirchengemeinde Aach-Volkertshausen«:
»Aach«: So., 10 Uhr Gottesdienst.

**Katholische Kirchen: Gottesdienste am 26. u. 28./29.5.2016:**
**»Singen«: Alt-Katholisches Pfarramt St. Thomas:** Do., Fronleichnam, 10 Uhr Eucharistiefeier mit Feier der Jubiläen. So., 10 Uhr Eucharistiefeier, Kirchenkaffee. **St. Elisabeth:** So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier. **Polnische Gemeinde in St. Elisabeth:** So., 16 Uhr Eucharistiefeier. **Herz-Jesu:** Do., Fronleichnam, 10 Uhr Eucharistiefeier für die ganze Seelsorgeeinheit. So., 9 Uhr Eucharistiefeier. **Portugiesische Gemeinde in Herz-Jesu:** So., 18.30 Uhr Eucharistiefeier. **St. Josef:** Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. **Kroatische Gemeinde in St. Josef:** So., 12 Uhr Eucharistiefeier. **Italienische Gemeinde in der Theresienkapelle:** So., 9 Uhr Eucharistiefeier. **Liebfrauen:** So., 9 Uhr Eucharistiefeier. **St. Peter und Paul:** So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier.

# NOTRUFE / SERVICEKALENDER

**Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.**

| | |
|---|---|
| Überfall, Unfall: | 110 |
| Polizeirevier Singen: | 07731/888-0 |
| Krankentransport: | 19222 |
| Ärztlicher Notfalldienst: | 116 117 |
| Zahnärztlicher Notfalldienst: | 01803/22255525 |
| Giftnotruf: | 0761/19240 |
| Notruf: | 112 |
| Telefonseelsorge: | 08 00 / 11 10 111<br>08 00 / 11 10 222 |
| Thüga Energienetze GmbH: | 0800/7750007* (*kostenfrei) |
| Kabel-BW: | 0800/8888112 (*kostenfrei) |
| Tierschutzverein: (Tierambulanz) | 07731/65514<br>0160/5187715 |

**24-Std.-Notdienst**
**WIDMANN**
Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnotdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklemmte Türen)
**07731/83080** gew.

Tierfriedhof Singen/
Tierbestattung: 07731/921111
Mobil 0173/7204621

Frauenhaus Notruf: 07731/31244

Familien- und Dorfhilfe Einsatzleitungen:
Singen-Rielasingen-Höri 07731/795504

**STEISSLINGEN**
Polizeiposten: 07738/97014
Gemeindeverwaltung: 92930

Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen: 07738/929345

## APOTHEKEN-NOTDIENSTE

**0800 0022 833**
(kostenfrei aus dem Festnetz)
und
**22 8 33***
von jedem Handy ohne Vorwahl
**Apotheken-Notdienstfinder**
*max. 69 ct/Min/SMS

## TIERÄRZTL. NOTDIENST

**26.05.2016:**
Dr. Wilhelm, Tel. 07732/970676
**28./29.05.2016:**
Dr. Boos, Tel. 07731/62200

*Daniel Fletcher, Jana Blatter, Vanessa Morgado, Veronique Kurzawa, Theresa Rohr, Simon Mayer, Pilvie Guter und (nicht im Bild) Vanessa Ilchmann von der Theater AG der Ten-Brink-Schule brachten eine unterhaltsame Inszenierung auf die Bühne der Talwiesenhalle in Rielasingen. swb-Bild: Hahn*

# Ein mörderischer Freitag

## Applaus für »Ein Toter zu wenig«

**Rielasingen-Worblingen (dh).** Passend zum Datum brachte die Theater AG der Ten-Brink-Schule am Freitagabend das Stück »Ein Toter zu wenig«, das an einem Freitag, den 13., spielt, in der Talwiesenhalle in Rielasingen zur Aufführung. »Die zahlreichen Proben haben sich gelohnt«, bemerkte Schulleiter Werner Metzger anerkennend. Auch die etwa 150 Zuschauer waren begeistert.

Das Theaterstück handelt von der schrulligen Rosa Böhler, gekonnt verkörpert durch Vanessa Morgado, in deren Wochenendhaus es auf Grund zahlreicher Verwechslungen und Missverständnisse hoch her geht. Da wäre zum Beispiel der tot geglaubte Exmann von Rosas Tochter, der immer wieder auftaucht und für Verwirrung unter der Gesellschaft im Wochenendhaus sorgt. Dass es sich bei ihm um ein Schlitzohr handelt, wird absehbar als die Polizei auf den Plan tritt.

Hauptkommissar Oswald Bolle, alias Daniel Fletcher, und seine Kriminalassistentin Gabi Nicht, deren Namen für allerhand lustige Wortspiele sorgt, können den Fall, der sie zu der mehr oder weniger heiteren Gesellschaft in Rosa Böhlers Wochenendhaus geführt hat, natürlich am Ende lösen. So gibt es zum Abschluss der Ermittlungen eine muntere Tanzpartie aller Beteiligten.

Besonders glänzen konnte Jana Blatter in ihrer Rolle als Gabi Nicht. Man merkte der Zehntklässlerin an, dass sie in den fünf Jahren, die sie in der Theater AG der Schule war, ausreichend Gelegenheit hatte, Bühnenerfahrung zu sammeln. Dementsprechend bekundete Regisseurin Dagmar Wenzler-Beger ihr Bedauern über das Ausscheiden der Schülerin.

Alle Beteiligten haben sich viel Mühe gegeben, um ein unterhaltsames Theaterstück auf die Bühne zu bringen. Das ist den acht Schülerinnen und Schülern aus der 7. bis 10. Klasse sowie den zahlreichen Helferinnen und Helfern hinter der Bühne sehr gut gelungen. Schulleiter Metzger freut sich schon auf die Aufführung im nächsten Jahr und das Publikum sicher auch.

Bilder von der Aufführung gibt es unter bilder.wochenblatt.net

## Rückblick auf gutes Jahr

**Steißlingen (le).** So wie der Regen auf das Dach des FC Clubheims niederging, regnete es am Ende der Jahreshauptversammlung des Musikvereins Steißlingen Lob und Dank der örtlichen Vereine und Institutionen - von der Storchenzunft über die Wiechser Schlosshexen, die Freiwillige Feuerwehr, den Deutsch-Französischen-Club, den Förderkreis der Gemeindemusikschule, den Kirchengemeinden bis zur Gemeinde für helfende Einsätze und Unterstützung. Der anschließende Bericht der Schatzmeisterin Simone Jaiter bewies dann, dass man zudem auch noch recht gut gewirtschaftet hatte. Über die Aktivitäten der Abteilungen des Vereins berichteten Patrik Knobelspieß für das Jugendorchester, Michael Forster in Vertretung von Daniel Schirmer für die Blue Monday Bigband und Edgar Streit über die Flotte Spätlese.

Ein Dank ging für die großzügige finanzielle Unterstützung bei der Beschaffung der neuen Uniformen an die Gemeinde Steißlingen und an die Sparkassenstiftung Hegau-Bodensee. Im Bereich der Ehrungen wurden Jonathan Sättele, Raphael Sonnleitner und Maximilian Seidel mit dem Jungmusikerleistungsabzeichen in Bronze ausgezeichnet und Marco Zepf für 10-jährige Mitgliedschaft im Musikverein geehrt.

# Erfolgreiche Förderer

## Ute Seifried übernimmt Vorsitz

**Singen (swb).** Die Jahreshauptversammlung des Fördervereins »Freunde der Jugendmusikschule« fand kürzlich bereits unter der neuen Leitung von Ute Seifried, der Singener Bürgermeisterin, statt, die den Vorsitz von Andreas Renner übernommen hat.

Nach einem kurzen Rückblick zu den Aktivitäten des Fördervereins wurde auf das kommende Inselfest hingewiesen, welches zum 25. Mal am 2. Juli stattfinden soll.

Den Ausklang wird die Band Sixty6 unter dem Motto »Oldies für Teenies« ausnahmsweise nicht am Freitagabend, sondern im Rahmen des Jubiläums am Samstagabend übernehmen.

Nach dem umfangreichen Sachbericht der Schulleiterin Annette Tinius–Elze über durchgeführte Projekte, der erfolgreichen Teilnahme bei Jugend musiziert, Kooperationen, Termine und Fortbildungen konnte Johannes Zimmermann als Schatzmeister wiederum einen erfreulichen Kassenbericht vortragen.

Mit enormen rund 28.000 Euro wurden dabei Anschaffungen und Projekte der Jugendmusikschule unterstützt.

Klaus Bach als Kassenprüfer bescheinigte eine einwandfreie Kassenführung und Alain Ohl, der ehemalige Schulleiter der JMS, übernahm die Aufgabe, der Versammlung die Entlastung des gesamten Vorstandes zu empfehlen, welche darauf-hin einstimmig erteilt wurde.

*Der tatkräftige Vorstand des Fördervereins der JMS Singen (von links): Schriftführer Wolfgang Trautwein, Schulleiterin Annette Tinius-Elzer, Beisitzerin Sisyl Endlich, Stellvertreterin Sandra Storz, die neue Vorsitzende Ute Seifried und Kassierer Johannes Zimmermann. swb-Bild: Verein*

–Anzeige–

## »Bewegung alleine reicht nicht aus«

### Start von »Deutschland trainiert« bei INJOY Sports- & Wellness-Clubs in Rielasingen und Engen

Training ist ein essentieller Bestandteil eines langen und gesunden Lebens. Das wird im Zeitalter der Computer- und Büroarbeiter immer deutlicher, die klar an Bewegungsmangel leiden und irgendwann die Folgen zu spüren bekommen. Laut einer Studie der Universität Cambridge sollen in Europa jedes Jahr rund 600.000 Menschen an den Folgen von Bewegungsmangel sterben. Den allermeisten Folgen von Bewegungsmangel, Krankheiten wie Diabetes oder gar Depressionen, kann man mit gezieltem Training effektiv entgegenwirken und sich auch ein ganz neues Lebensgefühl bescheren.

Darauf setzt die Aktion »Deutschland trainiert«, die in den beiden Injoy Sports & Wellness-Clubs in Rielasingen und in Engen ab sofort startet.

Damit soll auch Aufklärungsarbeit geleistet werden. Denn viele Menschen meinen, mit einem Spaziergang wäre es schon getan. Doch Muskeln brauchen eben mehr – sogenannte überschwellige Reize – die sie zum Wachstum anregen und damit unseren Stoffwechsel positiv in Schwung bringen.

Injoy hat für seine bundesweite Kampagne »Deutschland trainiert« ein Konzept entwickelt, das eine gesunde Lebensweise für jeden zugänglich machen will unter dem Motto »Muskeln statt Pillen«. Selbstmanagement - zum Beispiel mit einem persönlichen Fitnessplan. Kraft - durch den Aufbau einer gesunden und gesundmachenden Muskulatur. Koordination - zur Verminderung der Verletzungsgefahr durch Stürze. Ernährung - mit vielen Tipps, wie man hier auf gesunde Pfade kommt. Entspannung - um auch aus Ruhephasen Kraft zu schöpfen.

**Trainieren beim Testsieger**

Die Injoy-Gruppe empfiehlt sich für ihre Aktion »Deutschland trainiert« als mehrfach ausgezeichnet in den Bereichen Kompetenz, Betreuung und Qualität. Zuletzt wurde die Injoy Fitnesskette im Januar 2016 als Testsieger vom Deutschen Institut für Servicequalität ausgezeichnet - und das mit deutlichem Abstand zu den weiteren Bewerbern. Injoy sieht sich in der Aktion als fachmännischer Ansprechpartner und Unterstützer - vom ersten Informationsgespräch an.

Gutes Training für ein gutes Lebensgefühl und mehr Gesundheit. In Rielasingen und Engen wird in den Injoy Sports & Wellness-Clubs ab sofort die Aktion »Deutschland trainiert« gestartet.

swb-Bild: injoy

# Volkertshausen AKTUELL

Amtsblatt der Gemeinde Volkertshausen

Ausgabe 21 · Mittwoch, den 25. Mai 2016


## Geburtstage Jubilaen

**In den kommenden Tagen können in unserer Gemeinde folgende Jubilare ihren Geburtstag feiern:**

**am 26. Mai 2016:**
Ursula Schädler, Hauptstraße 21
ihren 70. Geburtstag

**am 31. Mai 2016**
Berta Baur, Friedenstraße 25
ihren 80. Geburtstag

Wir gratulieren ganz herzlich und wünschen für das kommende Lebensjahr alles Gute, vor allem eine gute Gesundheit!

## Amtliche Bekanntmachungen

**Rathaus am 27. Mai 2016 (Freitag nach Fronleichnam) geschlossen**

Am Freitag, den 27. Mai 2016 (Brückentag zwischen Fronleichnam und dem darauffolgenden Wochenende) ist das Rathaus geschlossen. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Rathauses nehmen an diesem Tag Urlaub.

**Ab sofort wieder wöchentliche Biomüllabfuhr**

Mit der nächsten Leerung der Biomülleimer am **Montag, den 30. Mai 2016**, beginnt wieder die wöchentliche Biomüllabfuhr.

Wir bitten um Beachtung!

**Grünannahme im Bauhof**

Aufgrund des Feiertags „Fronleichnam" findet am **Samstag, den 28. Mai 2016, keine Grünannahme statt.**

**Grünannahme in dieser Woche ist bereits am Mittwoch, den 25. Mai 2016, von**

- **9.00 Uhr – 12.00 Uhr und**
- **15.00 Uhr 18.00 Uhr.**

Wir bitten um Beachtung!

## Müllermine

**Mittwoch, 25. Mai 2016**
Gelber Sack
**Montag, 30. Mai 2016**
Biomüll
**Donnerstag, 2. Juni 2016**
Blaue Tonne
**Montag, 6. Juni 2016**
Restmüll
Biomüll
**Montag, 13. Juni 2016**
Biomüll
**Dienstag, 14. Juni 2016**
Altholz
**Mittwoch, 15. Juni 2016**
Sperrmüll
**Montag, 20. Juni 2016**
Biomüll
**Mittwoch, 22. Juni 2016**
Gelber Sack

## Sportverein 1913

**Samstag 28.05.2016**
16:00 Uhr, Herren Kreisliga C,
SG Büsslingen/Schlatt a.R. 2 – SV Volkertshausen 2
Sportplatz Büsslingen

**Sonntag, 29.05.2016**
14:00 Uhr, Frauen Kreisliga A
G Volkertshausen/DJK Singen/SV Hausen – SG Owingen-Billafingen-Bonndorf
Sportplatz Eichenhalle Hausen a.d.Aach

**Sonntag, 29.05.2016**
15:00 Uhr, Herren, Kreisliga A,
SV Volkertshausen – SG Gallmannsweil/B.K.B.
Sportplatz Bärenloh Volkertshausen

## Deutsch-italienischer Freundeskreis Associazione Italo-Tedesca

Einladung – Invito
Einladung zum Stammtisch –
Invito all'incontro mensile
Am Mittwoch, den 01 Juni 2016 findet der Stammtisch um 20.00 Uhr in der Weinstube in Volkertshausen statt.
Wir laden herzlich dazu ein.
Mercoledi il 01 giugno 2016 l'incontro mensile avra luogo alle ore 20.00 alla Weinstube a Volkertshausen.
Vi invitiamo cordialmente!
Bis bald/ a presto
Die Vorstandschaft / la presidenza

## Turnverein 1885

**Wieder Kinderturnen ab 4 Jahren**
Ab Juni 2016 bieten wir wieder **Kinderturnen ab 4 Jahren, donnerstags** zwischen **16:00 Uhr** und 17:00 Uhr in der **Schulturnhalle**, an. Jessica Klaus, Sylvia Lang, Janine Stollarski und Nathalie Wattroth freuen sich auf Euch!

## Ortsgruppe Volkertshausen BUND

**Jungstörche:**
**Am 03.06. von 15.00 – 17.00 treffen wir Kräuterhexe Wackelzahn.**
Sie verrät euch die wirksamsten Zaubersprüche für das beste Wiesenkräuterbrot aller Zeiten.
Treffpunkt: Parkplatz Samariterwerk im Samariterweg in Volkertshausen. Das wird spannend!

Eine Mitgliedschaft beim BUND ist nicht erforderlich. Robuste, wettergerechte Kleidung und feste Schuhe sind Voraussetzung. Bitte Sitzunterlage und kleines Vesper mitbringen. Unkostenbeitrag 2,00 Euro. **Anmeldung erforderlich unter: Waltraud Kostmann: Tel.: 07774-1072 mobil: 0172-7406414,** info@kostmann-natur.de,

## kfd impuls

**Tagesausflug**
**am Mittwoch, den 08.06.2016 Wir fahren mit dem Zug zur Überlinger Nudelmanufaktur**

Hierfür treffen wir uns um 12:45 Uhr am Verenaplatz/Fahrgemeinschaften um mit dem Baden-Württembergticket nach Überlingen zu fahren.
Der Eintritt in die Nudelmanufaktur mit Führung beträgt € 4,—.
Bitte genügend Kleingeld bereithalten.

Anmeldungen bis 04.06.2016 bei Ilona Baur, Tel. 07774/6500, da begrenzte Teilnehmerzahl.

## Förderverein Grund- und Hauptschule Volkertshausen e.V.

**Sommerferienbetreuung 2016**
Der **Förderverein der Grund- und Hauptschule Volkertshausen e.V.** bietet in diesem Jahr wieder in der Zeit vom **01. bis 19. August 2016** vormittags von 7.30 Uhr bis 12.30 Uhr in der Schule eine **Ferienbetreuung** für Kinder **ab 3 Jahren** an. Es wird gespielt, gebastelt und noch vieles Interessantes mehr unternommen.
Anmeldungen werden bis Mitte Juli entgegengenommen.
Es können gerne auch **Kinder aus umliegenden Gemeinden** angemeldet werden.
Die Kosten betragen 35 Euro pro Kind und Woche. Anmeldungen erhalten Sie auf der Homepage der Gemeinde Volkertshausen (erste Seite rechts unter dem Logo), auf der Homepage oder im Sekretariat der GHS Volkertshausen.
Für Fragen stehen Ihnen Otmar Tutuianu(Tel.921581) zur Verfügung.

## SOZIALVERBAND VdK

**Der Sozialverband VdK informiert:**
Seit 2016 gelten höhere Freibeträge für Zuzahlungen zu ärztlichen Verordnungen. Wird der Eigenanteil von 2% (chronisch Kranke: 1%) des Einkommens überschritten, erfolgt auf Antrag bei der KK die Freistellung. Für Ehepartner/Lebenspartner gilt ein Freibetrag von 5.229 €, für jedes berücksichtigungsfähige Kind 7.248 €.

Bei Fragen wenden Sie sich einfach an Ihren VdK-Ortsverband (07774/929236)

## Kirchliche Nachrichten

**St. Verena**

**Donnerstag, 26. Mai - Fronleichnam · Hochfest des Leibes und Blutes Christi**
9.30 Uhr **Festgottesdienst auf dem Kirchplatz, anschl. Prozession**
Unter Mitwirkung der Kirchenchöre Volkertshausen und Hausen und der Musikkapelle Volkertshausen

**Sonntag 29. Mai**
**9. Sonntag im Jahreskreis**
10.30 Uhr Wortgottesfeier
18.00 Uhr **Abschluss der Maiandachten.** Es singt der Kirchenchor.

**Montag 30. Mai - Montag der 9. Woche im Jahreskreis**
18.30 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr Hl. Messe

**Dienstag, 31. Mai - Dienstag der 9. Woche im Jahreskreis**
18.30 Uhr **„Mütter beten für ihre Kinder"** im Foyer des Verenasaals

**Mittwoch, 01. Juni - Mittwoch der 9. Woche im Jahreskreis**
7.45 Uhr Schülergottesdienst in der Krypta

**Evang. Pfarramt Aach Volkertshausen**

**Sonntag, den 29.05.**
10:00 Uhr Gottesdienst in der Christuskirche, Aach; kein Kindergottesdienst!

**Mittwoch, den 01.06.**
18:00 Uhr Anmeldung der neuen Konfirmandinnen und Konfirmanden im Gemeindezentrum, Volkertshausen


**IMPRESSUM**
Herausgeber: Bürgermeisteramt, Volkertshausen, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen
Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt Bürgermeister Alfred Mutter
Tel.: 07774/9310-0, Fax: 07774/9310-20
E-Mail: amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de
Redaktionsschluss donnerstags 12 Uhr
Verantwortlich für Herstellung, Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt Hadwigstraße 2 a, 78224 Singen


## Müllermine der Gemeinde Volkertshausen 2016

| Juli | | | August | | | September | | | Oktober | | | November | | | Dezember | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 01 | Fr | | 01 | Mo | Restmüll / Biomüll | 01 | Do | | 01 | Sa | | 01 | Di | **Allerheiligen** | 01 | Do | |
| 02 | Sa | | 02 | Di | | 02 | Fr | | 02 | So | | 02 | Mi | | 02 | Fr | |
| 03 | So | | 03 | Mi | | 03 | Sa | Schrottsammlung | 03 | Mo | **Tag der Dt. Einheit** | 03 | Do | | 03 | Sa | |
| 04 | Mo | Restmüll / Biomüll | 04 | Do | | 04 | So | | 04 | Di | Biomüll | 04 | Fr | | 04 | So | |
| 05 | Di | | 05 | Fr | | 05 | Mo | Biomüll | 05 | Mi | | 05 | Sa | | 05 | Mo | |
| 06 | Mi | | 06 | Sa | | 06 | Di | | 06 | Do | | 06 | So | | 06 | Di | |
| 07 | Do | | 07 | So | | 07 | Mi | | 07 | Fr | | 07 | Mo | | 07 | Mi | Gelber Sack |
| 08 | Fr | | 08 | Mo | Biomüll | 08 | Do | | 08 | Sa | | 08 | Di | | 08 | Do | |
| 09 | Sa | | 09 | Di | | 09 | Fr | | 09 | So | | 09 | Mi | Gelber Sack | 09 | Fr | |
| 10 | So | | 10 | Mi | | 10 | Sa | | 10 | Mo | | 10 | Do | | 10 | Sa | |
| 11 | Mo | Biomüll | 11 | Do | | 11 | So | | 11 | Di | | 11 | Fr | | 11 | So | |
| 12 | Di | | 12 | Fr | | 12 | Mo | | 12 | Mi | Problemm./ Gelb. Sack | 12 | Sa | | 12 | Mo | Biomüll / Altholz |
| 13 | Mi | | 13 | Sa | | 13 | Di | | 13 | Do | | 13 | So | **Volkstrauertag** | 13 | Di | Sperrmüll |
| 14 | Do | | 14 | So | | 14 | Mi | Gelber Sack | 14 | Fr | | 14 | Mo | Biomüll | 14 | Mi | |
| 15 | Fr | | 15 | Mo | Biomüll | 15 | Do | | 15 | Sa | | 15 | Di | | 15 | Do | Blaue Tonne |
| 16 | Sa | | 16 | Di | | 16 | Fr | | 16 | So | | 16 | Mi | | 16 | Fr | |
| 17 | So | | 17 | Mi | Gelber Sack | 17 | Sa | | 17 | Mo | Biomüll / Kühlgeräte / | 17 | Do | Blaue Tonne | 17 | Sa | |
| 18 | Mo | Biomüll | 18 | Do | | 18 | So | | 18 | Di | Bildsch./Großg. | 18 | Fr | | 18 | So | |
| 19 | Di | | 19 | Fr | | 19 | Mo | Biomüll | 19 | Mi | | 19 | Sa | | 19 | Mo | Restmüll |
| 20 | Mi | Gelber Sack | 20 | Sa | | 20 | Di | | 20 | Do | Blaue Tonne | 20 | So | | 20 | Di | |
| 21 | Do | | 21 | So | | 21 | Mi | | 21 | Fr | | 21 | Mo | Restmüll | 21 | Mi | |
| 22 | Fr | | 22 | Mo | Biomüll | 22 | Do | Blaue Tonne | 22 | Sa | | 22 | Di | | 22 | Do | |
| 23 | Sa | | 23 | Di | | 23 | Fr | | 23 | So | | 23 | Mi | | 23 | Fr | |
| 24 | So | | 24 | Mi | | 24 | Sa | | 24 | Mo | Restmüll | 24 | Do | | 24 | Sa | **Hl. Abend** |
| 25 | Mo | Biomüll | 25 | Do | Blaue Tonne | 25 | So | | 25 | Di | | 25 | Fr | | 25 | So | **1. Weihnachtstag** |
| 26 | Di | | 26 | Fr | | 26 | Mo | Restmüll | 26 | Mi | | 26 | Sa | | 26 | Mo | **2. Weihnachtstag** |
| 27 | Mi | | 27 | Sa | | 27 | Di | | 27 | Do | | 27 | So | | 27 | Di | Biomüll |
| 28 | Do | Blaue Tonne | 28 | So | | 28 | Mi | | 28 | Fr | | 28 | Mo | Biomüll | 28 | Mi | |
| 29 | Fr | | 29 | Mo | Restmüll / Biomüll | 29 | Do | | 29 | Sa | | 29 | Di | | 29 | Do | |
| 30 | Sa | | 30 | Di | | 30 | Fr | | 30 | So | | 30 | Mi | | 30 | Fr | |
| 31 | So | | 31 | Mi | | | | | 31 | Mo | Biomüll | | | | 31 | Sa | **Silvester** |

**Biomüll / Restmüll** = Leerung der Bio- und Restmülleimer
**Altholz / Sperrmüll** = Abfuhr von Altholz und Sperrmüll
**Problemmüll** = Termine für das Problemmüllfahrzeug
**Kühlg./ Bildsch./ Großg.** = Abfuhr von Kühlgeräten, Bildschirmen und Monitoren sowie Elektrogroßgeräten
**Änderungen werden im Amtsblatt bekannt gegeben**
**Schrottsammlung** = Alteisen- und Schrottsammlung
**Gelber Sack (GS)** = Abfuhr der Gelben Säcke der DSD
**Blaue Tonne (BT)** = Abfuhr der Blauen Tonnen

Bücheler & Martin
Fachhandel für Baustoffe und Fliesen
11. + 12. Juni 2016 in Stockach
Besuchen Sie unsere Baustofftage
mit tollem Rahmenprogramm, außergewöhnlichen Aktionen und leckerem Essen und Trinken!

## Supermoto in Steißlingen

**Steißlingen (swb).** Am 28. und 29. Mai findet in Steißlingen das zweite Supermoto-Rennen der Saison 2016 statt, das zur Supermoto-Swiss-Championship-Meisterschaft zählt. Die Rennstrecke befindet sich auf dem Verkehrssicherheitszentrum. Aus der Schweiz, Deutschland, Österreich, Frankreich und Italien werden über 250 Fahrer am Start sein. Die Lokalmatadoren Christoph de Monte aus Welschingen und Pierre Pichler aus Engen rechnen sich Siegchancen aus. Am Samstagnachmittag findet ein Supermoto Speed Race Final mit anschließendem Show-Fahren und Autogrammstunde statt. Das Training beginnt am Samstag ab 8 Uhr, die Rennen starten um 16 Uhr. Am Sonntag geht es mit dem Training um 8 Uhr los, ehe die Finalläufe um 17 Uhr beginnen.

## Kinderführung im Eiszeitpark

**Engen (swb).** Am Freitag, 27. Mai, findet um 16 Uhr eine Kinderführung (geeignet ab 10 Jahren) im Eiszeitpark Engen statt. Infos unter Telefon 07733/502211, Treffpunkt ist am Petersfels. Die Führerin Brigitte Meßmer bringt den Kindern auf spannende Weise das Leben in der Vergangenheit näher. Bei schlechtem Wetter wird die Führung auf Freitag, 12. August, 16 Uhr, verschoben.

*Sieben Stunden lang zog ein ununterbrochener Strom von Radlern, Skatern, Rollifahrern und manch anderer muskelbetriebener Gefährte am Sonntag beim zwölften »SlowUp Schaffhausen-Hegau« durch die Region.* *swb-Bild: of*

# Teilnehmerrekord geknackt

## 25.000 Sportler beim »SlowUp« am Sonntag

**Gottmadingen/ Schaffhausen (of/swb).** Angesichts der Sommerstimung am Sonntag war die Rekordmeldung schnell sicher: 25.000 Freizeitsportlerinnen und –sportler waren am Sonntag der Einladung zum zwölften »SlowUp Schaffhausen-Hegau« gefolgt.

Das örtliche Organisationskomitee zeigte sich über die erneut sehr hohe Teilnehmerzahl erfreut. Der autofreie Rundkurs über 38 Kilometer führte wie gewohnt durch Schaffhausen, Herblingen, Thayngen, Gottmadingen, Buch, Ramsen, Gailingen, Dörflingen und Büsingen.

Ein attraktives Rahmenprogramm entlang der Strecke hat für einen rundum gelungenen Anlass zwischen den Hegau-Vulkanen und der idyllischen Rheinlandschaft gesorgt. In den einzelnen Gemeinden herrschte während des ganzen Tages regelrechte Volksfeststimmung für Jung und Alt.

Gerade in Gottmadingen war den ganzen Tag über Hochbetrieb, ebenso wie in Ramsen, Gailingen oder Dörflingen, wo ein richtiges Dorffest daraus geworden ist.

Die beiden Schirmherren vom »SlowUp Schaffhausen-Hegau«, Dr. Reto Dubach (Regierungspräsident des Kantons Schaffhausen) und Frank Hämmerle (Landrat des Landkreises Konstanz) bewältigten den Rundkurs mit ihren Fahrrädern - zumindest teilweise. Im Verhältnis zum riesigen Menschenaufkommen sind glücklicherweise nur wenige Unfälle passiert, bilanzieren die Veranstalter das mit einem enormen Personalaufwand bewältigte Event.

An diesem Erfolg soll die dreizehnte Austragung am Sonntag, 21. Mai 2017 anknüpfen, die schon jetzt angekündigt wurde. Weitere Informationen - auch zu den anderen »Slow Up's« sind unter www.slowUp.ch abrufbar.

Bilder zum »Slow Up Hegau« gibt es unter bilder.wochenblatt.net.

# Claudia Eimer tritt nicht mehr an

**Stein am Rhein (of).** Stadtpräsidentin Claudia Eimer wird bei der Erneuerungswahl im August nicht mehr antreten. Das gab sie Freitagmorgen per Medienmitteilung nun öffentlich bekannt. Sie war im Juni 2012 als Nachfolgerin von Franz Hostettmann gewählt worden – mit dem Ziel, eine andere Politik mit den Einwohnern der Stadt zu praktizieren - das habe sie auch geschafft, bilanzierte Eimer und listete eine Vielzahl von Projekten von der internen Verwaltungsreform bis zum neuen Leitbild »Wir Steinerinnen und Steiner leben zusammen« auf, mit denen Stein am Rhein einen partizipatorischen Führungsstil eingeleitet habe.

*Claudia Eimer bei ihrer Wahl vor vier Jahren: jetzt hat sie ihren Rückzug aus dem Amt als Stadtpräsidentin angekündigt.* *swb-Bild: of/Archiv*

Im letzten Sommer schaukelte sich die Lage allerdings ganz gegen sie auf: Stadtschreiber Stephan Brügel kündigte angesichts der auch in der Öffentlichkeit wahrgenommenen Spannungen im Stadtrat, zudem traten die Stadträte Beat Hug und Heidi Schilling Ende 2015 zurück. Bereits im Mai 2015 war Schulpräsidentin Nicole Schallhart zurückgetreten, nicht ohne Claudia Eimer hart zu kritisieren.

Alternative für Deutschland
Der AfD Kreisverband Singen/Konstanz lädt zum Info-Stammtisch am 1.6. um 19.30 Uhr ins Gasthaus Kreuz in Radolfzell ein.
www.kn.afd-bw.de

Als neue Stadträte wurden Karin Sigrist und Ueli Böhni letzten Herbst gewählt. Letzterer hatte Ende April bereits bekundet, als Vertreter der Grün-Liberalen-Partei (GLP) für das Amt des Stadtpräsidenten kandidieren zu wollen.

Es wird auch erwartet, dass die SVP als stärkste politische Kraft in dem Städtchen einen Kandidaten präsentiert. Die Amtszeit des Stadtrats dauert bis Ende 2016.

–Anzeige–

Stadtlauf durch die Innenstadt von Singen

Start und Ziel Am Hohgarten

Je gelaufener Runde spendet die Volksbank eG Schwarzwald Baar Hegau einen Euro. Die Spendensumme geht an „Menschen helfen e. V." und die „Bürgerstiftung Singen"

Anmeldungen über www.laufend-mithelfen.de

2016 LAUFEND MITHELFEN SINGEN

5. Juni 2016

SINGEN

1. Stadtlauf der Volksbank eG Schwarzwald Baar Hegau

www.laufend-mithelfen.de

1. Volksbank Stadtlauf in Singen am 5. Juni
Anmelden, mitmachen und gewinnen
Extra Schülercup für Schulen zur Premiere in Singen

*Doris Huber (rechts im Bild) und Werner Blum (ganz links im Bild), bei der Volksbank eG Schwarzwald Baar Hegau für die Organisation des Villinger Stadtlaufs verantwortlich, überreichten 2015 bei wildem Wind und glücklichem Kinderlachen die begehrte Trophäe und einen Scheck über 300 Euro an die Villinger Warenbergschule für die größte Schülergruppe am Start.* *swb-Bild: Voba SBH*

Singen (swb). Zum ersten Mal findet am 5. Juni der 1. Stadtlauf der Volksbank eG Schwarzwald Baar Hegau in Singen statt, der unter dem Motto »laufend mithelfen« steht. Mitmachen können alle. Denn der Lauf dient dem guten Zweck. Für jede absolvierte Runde spendet die Volksbank eG einen Euro. Was viele noch nicht wissen: Auch Schulen können sich als Gruppe anmelden. Denn für die teilnehmenden Schulen wird ein Schüler-Cup ausgelobt, bei dem die teilnehmerstärksten Gruppen der teilnehmenden Schulen geehrt werden und einen Preis erhalten. Für den 1. Platz gibt es 300 Euro sowie einen Pokal, für den 2. Platz 200 Euro und für den dritten Platz 100 Euro. Dazu können sich die Schulen ganz einfach online unter www.laufend-mithelfen.de/singen als Gruppe anmelden.

In Villingen, wo der Stadtlauf der Volksbank eG dieses Jahr bereits zum 11. Mal stattfindet, ist der Schülercup für viele Schulen inzwischen ein Höhepunkt des sportlichen Miteinanders und gesellschafltichen Engagements im Schuljahr.

So wie beispielsweise für die Warenbergschule, die 2015 bereits zum dritten Mal nach 2012 und 2014 Sieger beim Schülercup wurde.

Auch in Singen geht es für die teilnehmenden Schulen nicht darum, möglichst hohe Leistungen zu erbringen, sondern darum möglichst viele Schüler an den Start zu bringen. Denn Mitmachen ist alles. So ist das auch für alle Läufer gedacht, die hier zum Mitlaufen herzlich eingeladen sind. Der Rundkurs über 2,4 Kilometer kann beliebig oft zwischen 13 Uhr und 15.30 Uhr gelaufen oder auch begangen werden. Aber schon mit einer Runde hat man für sich und andere Menschen etwas richtig gutes getan. Für alle Teilnehmer und Zuschauer ist an der Strecke für ein nettes Programm gesorgt.

Der Erlös des Spendenlaufs, der zukünftig jedes Jahr stattfinden soll, kommt wechselnden sozialen Einrichtungen zu Gute. In diesem Jahr werden mit der erlaufenen Spende zu jeweils gleichen Teilen »Menschen helfen e.V.« und die Bürgerstiftung Singen unterstützt.

Alle weiteren Infos und Anmeldung über www.laufend-mithelfen.de/singen

# Verhaftung in Barcelona

**Tägerwilen/Konstanz (swb/of).** Im Zusammenhang mit dem Tötungsdelikt vom Pfingstwochenende in Tägerwilen konnte inzwischen ein 59-jähriger Tatverdächtiger Deutscher in Spanien festgenommen werden. Das wurde am Montag offiziell bekannt gegeben. Bereits am letzten Dienstag hatten die Ermittler den Mann mit Wohnsitz auf Teneriffa ausfindig gemacht.

Die Staatsanwaltschaft Kreuzlingen hat laut einer aktuellen Mitteilung die Auslieferung beantragt. Nachdem die Staatsanwaltschaft Kreuzlingen bereits am Pfingstmontag den 59-jährigen Tatverdächtigen international zur Festnahme ausgeschrieben hatte, konnte die ausgeschriebene Person dann am Dienstag am Flughafen in Barcelona festgenommen werden.

Der Staatsanwalt reiste sogleich vergangene Woche mit Spezialisten der Kantonspolizei Thurgau nach Spanien, um die spanischen Behörden bei der Spurensicherung und den Ermittlungen vor Ort zu unterstützen. Die nach dem Leichenfund vom 15. Mai unter der Leitung der Staatsanwaltschaft Kreuzlingen getätigten Ermittlungen führten rasch auf die Spur des 59-jährigen Tatverdächtigen. Dieser hatte sich am Samstag vor Pfingsten in den späten Abendstunden, mit dem Opfer verabredet und wurde von Zeugen in der nahen Umgebung des späteren Fundortes der Leiche zusammen mit dem Opfer gesehen. Ein Zeuge konnte zudem beobachten, wie der Tatverdächtige mit einem spanischen Mietwagen zum Treffpunkt angereist war.

Die Ermittlungen dauern an, wobei weiterhin sowohl die belastenden wie auch die entlastenden Umstände mit gleicher Sorgfalt geprüft werden, kündigten die Staatsanwälte an. Deshalb gibt es auch nur sehr wenige Details zur Tatnacht und der Beziehung von Opfer und Tatverdächtigem.

Bis zur Auslieferung des Tatverdächtigen an die Schweiz findet weiterhin ein enger Informationsaustausch mit den spanischen Behörden, mit Eurojust in Den Haag und mit der Staatsanwaltschaft Konstanz statt, wurde von der Kantonspolizei informiert. Am Pfingstsonntag, 15. Mai, früh morgens wurde im Uferbereich beim Parkplatz Seerheinbadi in Tägerwilen die Leiche einer 38-jährigen Frau durch eine Spaziergängerin gefunden, die mit ihrem Hund unterwegs war. Die Obduktion führte zum Ergebnis, dass das Opfer massive Kopfverletzungen aufwies, die schließlich todesursächlich waren.

# »Wir laufen ins Messer«

## Milchbauern bangen um ihre Existenz

**Kreis Konstanz/ Rielasingen (of).** Die Meldung ging in der letzten Woche wie ein Lauffeuer durch die Medien: Erstmals bekamen Milchbauern weniger als 20 Cent für einen Liter Milch von den Molkereien. Überrascht hat das die Bauern allerdings eher weniger, denn sie kämpfen schon seit vielen Jahren gegen den sich ständig fortsetzenden Verfall der Milchpreise, nur ohne wirklichen Erfolg.

Clemens Schlatter vom Buchhalderhof beim Rosenegg in Rielasingen, der im Landesvorstand des Verbands der Milchbauern sitzt, sagte dem Wochenblatt: »Auf diesen Punkt sind wir in den letzten sieben bis acht Jahren zugesteuert. Als vor einem Jahr die Quotenbindung abgeschafft wurde, auf der anderen Seite aber für neue Ställe und Anlagen weiter Subventionen bezahlt werden, haben viele Vollgas gegeben, mit dem Ergebnis, dass der Markt mit Milch überschwemmt wird«, ist seine Analyse.

Er selbst hat rund 80 Kühe, die im Jahr etwa 650.000 Liter Milch geben. Zwar bekommt er noch mehr als die 20 Cent, weil im Süden Deutschland einfach noch mehr bezahlt wird, wegen der kleineren Höfe, doch wie bei vielen anderen Bauern liegt der Gestehungspreis bei rund 35 Cent. »Derzeit müssen wir die Milch, die wir an eine Berliner Milchliefergesellschaft verkaufen, welche ihn dann zur Käseproduktion ins Allgäu bringt, mit unseren eigenen Hofladen subventionieren«, sagt Clemens Schlatter im Gespräch mit dem WOCHENBLATT.

Die Preise können nur über eine Reduzierung des Angebots wieder so angehoben werden »damit wir nicht nur die Unkosten decken, sondern vielleicht auch davon leben können«, unterstreicht er. »Jeder Betrieb könnte als Beitrag seine Produktion um bis zu fünf Prozent senken, ergänzt seine Frau Heidi Schlatter, die einen gravierenden Strukturwandel kommen sieht, wenn nicht bald politisch gegengesteuert wird. Immer mehr Höfe müssten da einfach aussteigen. »Wir laufen momentan sehenden Auges ins Messer«, ist die derzeitige Einschätzung der Milchbauern.

*Clemens Schlatter in seinem Stall auf dem Buchhalderhof bei Rielasingen. Die Milchproduktion muss er inzwischen durch den Hofladen subventionieren.* *swb-Bild: of*

# Sterntreffen in Benken

**Engen/ Benken (swb).** Am Sonntag, den 29. Juni, ist es wieder soweit. Mit dem Fahrrad, zu Fuß oder mit den öffentlichen Verkehrsmitteln geht es wieder aus der ganzen Region nach Benken. Man trifft sich dort ab 14 Uhr am zentralen Dorfbrunnen, um gegen das drohende Atommüllendlager zu demonstrieren.

Zum Gelingen dieser Treffen tragen vor allem auch die Kernfrauen aus der Schweiz bei, infos bei www.kernfrauen.ch. Zentrales Thema wird das Atomkraftwerk Beznau sein, das älteste der Welt.

WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

UNABH NGIGE ZEITUNG F R DIE STADT UND DAS UMLAND

## BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

ALDI SÜD

BRAUN

OBI

TEILAUSGABE:

Neukauf-Markt Sulger
Apotheke Dr. Braun
HEM expert
denn's Biomarkt
XXXLutz
Optik Ufert

Die Beilagen vieler unserer Kunden finden Sie auch im Internet unter www.wochenblatt.net, wöchentlich aktuell!

VERLAG SINGENER WOCHENBLATT GMBH + CO. KG
HADWIGSTR. 2A, 78224 SINGEN

Bücheler & Martin
Fachhandel für Baustoffe und Fliesen
11. + 12. Juni 2016 in Stockach
Besuchen Sie unsere Baustofftage
mit tollem Rahmenprogramm, außergewöhnlichen Aktionen und leckerem Essen und Trinken!

# Clowns sorgen für Lachfalten

## Ein Jahr Geriatrie am Klinikum Radolfzell

**Radolfzell (pud).** »Heute ist ein schöner Tag«, sagt Dr. Achim Gowin, Chefarzt am Hegau-Bodensee-Klinikum Radolfzell. Der Grund für seine Freude: Die von ihm geführte geriatrische Klinik besteht seit einem Jahr. Angefangen hat der Internist allein auf weiter Flur. Heute gehören zu seiner Abteilung über 40 Betten und zehn Ärzte. Hinzu kommen noch Physiotherapeuten, Ergotherapeuten und Logopäden, aber auch Krankenhausseelsorger und speziell geschulte Klinikclowns des Vereins »Lach-Falten«. »Ich lege großen Wert auf eine hohe Teamkultur«, betont Gowin. Gerade den beiden letztgenannten Gruppen gelingt es, Zugang zu Patienten, insbesondere zu Demenzkranken, zu finden, die das Krankenhaus als Bedrohung auffassen. »Wir konnten feststellen, dass Patienten nach dem Besuch der Clowns weniger Schmerzmittel gebraucht haben«, lobt Gowin. Peter Fischer, Geschäftsführer im Gesundheitsverbund Landkreis Konstanz, erinnert daran, dass es vor der Geriatrie in Radolfzell keine Einrichtung im Landkreis gab, die sich um alte, vor allem mehrfach- und schwererkrankte Personen kümmerte. Radolfzell wurde wegen seiner zentralen Lage im Kreis gewählt und weil dort Platz für eine neue Abteilung war. Das Konzept sieht vor, sich am Menschen und nicht an Gewinnmaximierung zu orientieren. »Ein Patient wird ganzheitlich betrachtet und entsprechend behandelt, so dass er wieder nach Hause kann«, erklärt Fischer. »Wir befinden uns personell, inhaltlich und räumlich auf einem sehr guten Stand«, ergänzt er, wohl wissend, dass der Bedarf bei 60 bis 80 Betten liegt. Zukünftig hofft Fischer auf ein Zentrum für Altersmedizin im Landkreis. Außerdem fehle es an einer geriatrischen Tagesklinik und es könne die ambulante Behandlung, zum Beispiel für demente Menschen, verbessert werden.

*Seit einem Jahr besteht die geriatrische Abteilung am Radolfzeller Klinikum. Darüber freuen sich Peter Fischer (Geschäftsführer im Gesundheitsverbund Landkreis Konstanz), Chefarzt Dr. Achim Gowin, Krankenhausseelsorgerin Annemarie Welte und Christine Schlederer (Verein »Lach-Falten«, hinten v.l.) sowie die Klinikclowns Paul alias Ulrich Trommsdorff und Gloria (Angelika Trommsdorff, vorn v.l.).* *swb-Bild: pud*

## Ohne Hose im Laden

**Singen (swb).** Mit heruntergelassener Hose hat sich am Freitagnachmittag, gegen 15 Uhr ein zirka 50 bis 55 Jahre alter Mann in einem Bekleidungsgeschäft in der Freiheitstraße gezeigt. Auf den mit »Bierbauch« und Haarkranz beschriebenen Mann wurde zunächst eine Kundin aufmerksam, die den Sachverhalt einer Mitarbeiterin mitteilte. Ihm gelang jedoch die Flucht in Richtung Freiheit-/August-Ruf-Straße.
Zeugen werden gebeten, sich bei der Polizei Singen unter 07731/8880 zu melden.

# Radolfzell trägt Trauer

## Ehrenbürger Werner Messmer ist verstorben

**Radolfzell (gü).** Radolfzell trägt Trauer: Radolfzells Ehrenbürger, Werner Messmer, ist im Alter von 89 Jahren verstorben. Nach langer und schwerer Krankheit ist er am Samstagmorgen gegen 4.30 Uhr friedlich eingeschlafen, wie der Geschäftsführer der »Werner und Erika Messmer«-Stiftung, Karl Steidle, gegenüber dem WOCHENBLATT erklärte.
Durch den Tod von Werner Messmer verliert die Region einen großen Wegbereiter zahlreicher sozialer und gemeinnütziger Projekte: Denn seit Jahren unterstützte er durch die mit seiner 2014 verstorbenen Frau Erika gegründete »Werner und Erika Messmer«-Stiftung Einrichtungen, Vereine, Schulen, Kindergärten und Kirchen im WOCHENBLATT-Land - bis zuletzt. Nur wenige Tage vor seinem Ableben schüttete seine Stiftung die Rekordsumme von 300.000 Euro aus. Die Motivation für seine Großzügigkeit begründete Werner Messmer stets mit seiner Heimatliebe. Radolfzells Oberbürgermeister Martin Staab zollte Werner Messmer höchsten Respekt für seinen sozialen Einsatz: »Er war eine außergewöhnliche Persönlichkeit. Er hat diese Stadt geprägt wie bislang kein Zweiter. Ich habe ihn immer auch dafür sehr geschätzt, dass er bodenständig geblieben ist. Die Stadt Radolfzell hat Werner Messmer sehr viel zu verdanken. Wir trauern mit seiner Familie und werden ihn in Ehren halten.«
Die Beisetzung Werner Messmers findet nach Angaben von Steidle im engsten Familien- und Freundeskreis statt. Wie Steidle weiter ausführte, kann die Öffentlichkeit allerdings am Montag, 30. Mai, im Rahmen eines Wortgottesdienstes um 16.30 Uhr im Münster »ULF« von Werner Messmer Abschied nehmen.

*Radolfzells Ehrenbürger und Wohltäter Werner Messmer ist am vergangenen Samstag im Alter von 89 Jahren im Radolfzeller Krankenhaus verstorben.* *swb-Bild: pud*

## Beim Duschen eingeschlafen

**Konstanz (swb).** Mehrere Tausend Euro Sachschaden entstanden am frühen Samstagmorgen in einem Hotel in Konstanz. Ein 26-jähriger Gast war unter der laufenden Dusche eingeschlafen und hatte sich dabei so unglücklich auf den Abfluss gesetzt, dass das Zimmer überflutet wurde.

# Chorproben in Böhringen

**Böhringen (swb).** Canti Nova und der Gemischte Chor, beides Chöre des Gemischten Chors Eintracht Böhringen, beginnen nach den Pfingstferien mit ihren Proben: Canti Nova am 31. Mai, ab 20 Uhr und der Gemischte Chor am 2. Juni, ebenfalls ab 20 Uhr. Beide Chöre singen im Musikpavillon am Böhringer Rathaus. Canti Nova singt alles, was Spaß macht, in allen Sprachen der Welt. Der Gemischte Chor singt Schlager, Pop, Country, Swing und mehr – ausschließlich in Deutsch.

# KURZ & BÜNDIG!

**Amnesty International:** Die Ortsgruppe Singen/Radolfzell trifft sich abwechselnd in Singen und Radolfzell. Das nächste Treffen ist am Di., 31.5., 19.30 Uhr, im BSV Nordstern Radolfzell. Gäste und Interessierte sind willkommen.

**Selbsthilfegruppe Depression, Angst, Panikattacken:** Nächstes Treffen ist am Mo., 30.5., um 19 Uhr in der Lila Distel, Alemannenstr. 31 in Singen. Die Treffen finden alle 14 Tage statt. Infos: Tel. 07731/949691 oder 07731/884727.

**Informationsabende für werdende Eltern** an der Frauenklinik der Hegau-Klinikum GmbH Singen mit Kreißsaalführung sind am Mi., 1.6., 8.6. und 15.6., jeweils 19.30 Uhr, mit Ärzten und Hebammen der Frauenklinik. Treffpunkt: Eingangshalle.

**Zum offenen Gesprächskreis für Trauernde** laden die ausgebildeten Tauerbegleiterinnen des Hospizvereins Singen und Hegau jeweils am 1. Montag im Monat von 18-20 Uhr und am 3. Mittwoch von 17-19 Uhr im Begegnungsraum des Hospizvereins, Im Gambrinus 1/1. OG in Singen ein. Die Teilnehmer dürfen gerne eine Person ihres Vertrauens mitbringen. Teilnahme kostenfrei, Anmeldung nicht erforderlich. Auf Anfrage sind auch Einzelgespräche möglich, Tel. 07731/31138.

**Eine öffentliche Kreißsaalführung** mit Beantwortung offener Fragen und Besichtigung der Station findet jeden 1. Donnerstag im Monat um 19.30 Uhr im Krankenhaus Radolfzell statt; Leitung: Belegärzte Dr. Stubenrauch, Dr. Groß, Frau Ehrat-Gödrich. Nächster Termin: 2.6.

**Die mamazone-Brustkrebsgruppe** trifft sich am Fr., 3.6., um 15 Uhr im Blauen Salon des Hegau-Bodensee-Klinikums.

**Die Selbsthilfegruppe Prostata Singen** trifft sich am Mo., 6.6., 18 Uhr, im Turmsaal des Hegauklinikums Singen; Wegweiser ab Haupteingang. Es gibt den Vortrag »Alternativ-Medizin bei Krebs«.

**Gottesdienst im Hegau-Bodensee-Klinikum Singen:** Sa., 28.5., 9 Uhr Eucharistiefeier, anschl. Krankenkommunionfeiern auf den Stationen.

**Gottesdienste in der Autobahnkapelle im Hegau:** o., 26.5., Fronleichnamsfest, kein Gottesdienst. So., 29.5., 11 Uhr, Eucharistiefeier; verantw.: kath. Pfr. Gebhard Reichert.

**Selbsthilfegruppe Asthma- und allergische Atemwegserkrankungen:** Der Ausflug findet am Di., 7.6., zum Kloster Hegne statt. Schwester Jacobe hält einen Vortrag zum Thema »Kraftquellen auffüllen, aber wie? (Berg/Wasser)«. Treffpunkt: Kloster Hegne. Wer Lust zu dieser Erfahrung hat erhält Infos und kann sich anmelden bei Marlene Isele, Tel. 07731/24253.

**Parkinson-Selbsthilfegruppe Singen, Gesprächskreis:** Nächstes Treffen ist am Mi., 1.6., 15 Uhr, in der Praxis Stark und Partner, Scheffelstr. 6 in Singen. Leitung: Frau Dipl.-Psychologin Ugarte, Tel. 07731/27451.

**Anruf Klick genügt!**

BADE-DUSCHWANNEN

Wanne auf Wanne
Badewannentüren
Wannenreparaturen
Ihr Spezialist seit über 30 Jahren
WANNEN WISSLER
0 0□□□□ / □2 11 □□
www.wannen□wissler.de

BAGGERARBEITEN

Dienstleistungen
Bohnenstengel & Schildknecht
Bagger- und Abbrucharbeiten, Hofbeläge, Landschaftsbau, Winterdienst, Risikobaumfällungen, Brennholzhandel
Mail:
Bohnenstengel.Christian@web.de
Mobil: 0049 171-4526611

DIENSTLEISTUNGEN

Gartenpflege, Baumschnitt, Heckenschnitt usw. vom Baumfachwart
Telefon 07771/921463
oder 0152-51948392
spirit-koioase@gmx.de

ELEKTRO

Elektroinstallation
Kundendienst
Sat-Service 07771/2445
GRUNENBERG
ELEKTRO • TV • HIFI • VIDEO • EDV

rottinger
ELEKTROTECHNIK
Kundendienst · Hausgeräte
Elektroinstallation
T 0 77 31 / 2 52 00
info@rottinger.de

FACHFUSSPFLEGE

Med. orthop. Fußpflegerin
Johanna Fenker
macht Hausbesuche.
Tel. 0 77 33/50 64 29

FLIESEN

fliesen-fachgeschäft gerhard annuß
Fliesen-, Platten- & Mosaiklegermeister
Gerhard Annuß, Buchenweg 9, 78269 Volkertshausen,
Tel. + Fax 07774/9391500, Mobil 0171-6213096
www.fliesen-annuss.de, info@fliesen-annuss.de
Neubau – Umbau – Renovierung

GEBÄUDEREINIGUNG

Tamara Ruland
Reinigung & Dienstleistungen
Am Posthalterswäldle 93 · 78224 Singen
Tel.: 07731/912955
Mobil: 0173/5931863
E-Mail: ReinigungRuland@web.de
www.reinigung-ruland.de

HAUSHALTSAUFLÖSUNGEN

Das Second-Hand-Schnäppchen-Kaufhaus
FAIRKAUF
Haushalt auflösen, entrümpeln, abholen.
Singen, Im Haselbusch 16, Tel. 07731/796699-0

Haushaltsauflösungen
(m. Verwertung)
Entrümpelung, Umzüge
P. Güntert, Tel. 07732/57036

HEILPRAKTIKER

Silvia Hain
Heilpraktikerin für Psychotherapie
klinische Hypnose, Verhaltens- u. kognitive Verhaltenstherapie
Tel. 0 77 32 /8 22 30 61
www.bodensee-hypno.de

HILFSORGANISATION

Menschen helfen e.V.
www.menschen-helfen-im-hegau.de

Widmann hilft Kindern in der Region e. V.
Herr Rudolf Babeck
widmann.babeck@
widmann-singen.de
www.widmann-kids.de

TOS
Time out School Singen
Time-Out-School Singen
info@tos-singen.de
www.tos-singen.de

HUNDESALON

Hundesalon unterm Hewen
Agnes Enderle
Dipl. Hundefriseurin - Groomer
Kesslerhalde 11
78234 Engen
Fon: 07733 - 50 16 97
Mobil: 0172 - 621 87 63
info@hundesalon-unterm-hewen.de

www.hundesalon-unterm-hewen.de

KAFFEEVOLLAUTOMATEN

□□ □□□ □□□ a□hh□n□lerm it autori□ierter Wer□□tatt□
KAFFEECENTER
□er□aufv on □a□ee□ □ u□eh□r
Reparaturv on □ura□□ ae□o □a□ eema□□hinen
Öffnungszeiten
Die. & Do. 09.00 - 12.00 Uhr
Mi. & Fr. 14.00 - 18.00 Uhr
Samstags 09.00 - 12.00 Uhr
Hauptstrasse 15
78269 Volkertshausen
Telefon +49 (0)7774.9257157
mp-kaffeecenter@web.de

DeLonghi – Saeco – Jura – Solis
1a Kaffee-Werkstatt seit über 25 Jahren
Reparatur-Holservice keine Anfahrtskosten
Kaffee Crema
Ben Niesen, Radolfzell
Mobil 0171/3428284

coffee and more
Das Leben ist zu kurz für schlechten Kaffee!
Autorisierter Fachhändler von jura & Saeco
Service und Reparatur für alle Marken
(De Longhi, AEG, Bosch, Siemens, Nivona ...)
Kaffee & Espresso & Zubehör & Pflegemittel
Bis zu 100 € für Ihr Altgerät, Pflegecheck 39,90 €
Im Grund 4 · D-78359 Nenzingen
Tel. 0 77 71 / 9 17 97 00
www.coffeemore.de

KANALSANIERUNG

Rohr- und Abwassertechnik
Manuel Wentzel
Grabenlose Kanalsanierung
Sanitäre Installationen
Abwasserpumpen und Rückstauschutz
78244 Gottmadingen
Tel. 07731 – 9211974
info@abwassertechnik-wentzel.de
www.abwassertechnik-wentzel.de

KLAVIERSTIMMER

Klavierstimmer Jacobi
Verkauf · Reparaturen · Stimmungen
www.klavierbau-jacobi.de · 0170-8158400

LEBENSBERATUNG

Kartenlegen
mit Zeitangaben, spirituelle Begleitung & Ausbildung
Tel. 0 77 32 / 82 38 356

LEBENSMITTEL

Murbacher Volleinudeln
Armin Brütsch
Im Bündt 8
O.t. Murbach
78244 Gottmadingen
Tel.: (07734) 7216
Fax: (07734) 97640
E-Mail: info@murbacher.de
web: www.murbacher.de

LOHNBUCHHALTUNG

Finanzbuchhaltung
und Lohnbuchhaltung, diskret, schnell und zuverlässig übernehme ich gerne diese Aufgaben, auch bei Ihnen vor Ort. Keine EDV oder Software notwendig.
Tel. 0172 / 9 70 74 71

MUSIKSCHULE

MUSIKSCHULE
FÜR TASTENINSTRUMENTE
MUSIK
INSTRUMENTE
Beratung & Verkauf
PIRMIN WÄLDIN
Dipl.-Musiklehrer
Scheffelstraße 3, 78234 Engen,
Tel. 07733 / 98060, www.waeldin-pirmin.de

NEUROFEEDBACK

Neurofeedback-Training statt Medikamente
Neurofit
Neurofeedback-Training
H.-G. Epplen. Diplom Psychologe
ADHS Tinitus
Burnout Migräne
78224 Singen-Friedingen
Tel. 07731 9454133

ROHRREINIGUNG

Der Rohrreiniger Ihres Vertrauens!
FEHRLE
Rohr- und Kanaltechnik
78224 Friedingen/Singen
Telefon 07731/975046 1
Mobil 0151/42534431
www.fehrle-kanaltechnik.de

REPARATURSERVICE

Reparatur · Service alle Marken
Küchen-modernisierung
Hausgeräte aller Art
Wasserenthärtung
TELEFON
07735/937234
MOBIL 0151/58568745
78343 GAIENHOFEN-HORN
www.w-ebersbach.de
wup.ebersbach@t-online.de
W. EBERSBACH

SANITÄR

REICHLE
SANITÄR HEIZUNG
KUNDENDIENST
ERNEUERBARE ENERGIEN
Unter den Buchen 5 · 78224 Singen
Tel. / Fax 07731/381220
Mobil 0174/2177410
E-Mail info@reichle-shk.de
Internet www.reichle-shk.de

SAUNA & SOLARIUM

Gisi's Sauna Shop
Gisela Offenberg
Ausstellung – Beratung – Verkauf
D-78247 Hilzingen – 07731 / 46485

TRAKTOR-RESTAURATION

Manfred Pilz
Landmaschinenmechanikermeister
Bahnhofstr. 2, 78244 Gottmadingen
Preisgünstige Oldie-Traktorrestaurationen
von A wie Allgaier bis Z wie Zettelmayer. Auch Einzelteil-Instandsetzung – kompl. und Einzelteil-Lackierungen – Oldie-Ersatzteile. TÜV-Abnahme im Hause
Mobil: 0173 – 8914604
Vertrieb + Beratung von MET-CAP Spritzpistolen ohne Sprühnebel

TV-TECHNIK

Ihr Spezialist für TV-Geräte Satellitenanlagen
W. Mosbach
78359 Orsingen-Nenzingen
Telefon 07771 921474

VORBEREITUNG ZUR MPU

Praxis für Verkehrsmedizin
Schwerpunkt Abstinenzkontrolle
Vorbereitung zur MPU
Helmut Schreiner · Arzt
78224 Singen, Alemannenstraße 2
Tel. 0 77 31 – 9 09 55 22
www.mpu-vorbereitung-singen.de

## EIN STAR WERDEN ALS **MISS** UND **MISTER OKTOBERFEST**
## BEWERBUNGEN AB SOFORT FÜR PAARE, GESCHWISTER, FREUNDE MÖGLICH

# AB SOFORT BEWERBEN

Das Deutsch-Schweizer Oktoberfest in Konstanz findet in diesem Jahr vom 16. September bis 3. Oktober in Klein-Venedig statt und verspricht wieder einige neue Superlative. Zum Beispiel wollen die Organisatoren um Festwirt Hans Fetscher am 2. Oktober den aktuell gültigen Trachten-Weltrekort knacken, der im vergangenen Jahr mit 2.865 Trachtenträgern in Bad Schussenried aufgestellt wurde. Den Termin sollten sich alle, die von ihren bisherigen Oktoberfestbesuchen schon eine Tracht daheim haben, oder sich noch damit eindecken wollen, unbedingt freihalten. Eine ganz besondere Rolle kann man auf diesem Fest als Miss und Mister Oktoberfest spielen.

*Tracht macht richtig stolz, wie dieses schöne »Selfie«-Bild zeigt. Deshalb soll dieses Jahr am 2. Oktober ein neuer Trachten-Weltrekord aufgestellt werden.*
*swb-Bild: of/Archiv*

Es werden in der gemeinsamen Aktion von »Fetscher Event (n) Marketing, dem Singener Modehaus Heikorn als Ausstatter wie dem WOCHENBLATT als Medienpartner der Aktion wieder pfiffige und ansprechende Geschwister, Paare, Zwillinge oder Ehepaare als Bewerber für Miss und Mister Oktoberfest 2016 gesucht.

Der Job ist ziemlich intererssant: Miss und Mister Oktoberfest sind für 14 Tage die Aushängeschilder und die offiziellen Repräsentanten.

»Ihr seid die Sympathieträger für eines der größten Events direkt am Bodensee«, ermuntert Festwirt Hans Fetscher die Bewerber.

Wer dabei sein will und gerne Miss oder Mister würde, kann sich ab sofort unter www.wochenblatt.net/Oktoberfest oder www.oktoberfest oder www.oktoberfest-konstanz.com bewerben und schon mal auf eine tolle Zeit freuen.

Voraussetzungen für die Bewerbung: Sie sollten zwischen 18 und 50 Jahren alt sein, attraktiv, sympathisch, dynamisch, kommunikativ sein und natürlich Spaß am Oktoberfest haben.

Bewerben kann man sich ab sofort und noch bis zum 12. Juni 2016.

WOCHENBLATT mit heikorn sucht

**Miss und Mister Oktoberfest 2016!**

**Bewirb Dich jetzt als offizieller Repräsentant für das Deutsch-Schweizer Oktoberfest in Konstanz und werde Miss und Mister Oktoberfest 2016!**

**http://www.wochenblatt.net/Oktoberfest**

WOCHENBLATT heikorn

Die Bewerber/innen erklären sich bei Einreichen ihrer Daten per Post oder Webformular mit folgenden Regeln einverstanden:
Die Adressdaten werden ausschließlich für das Bewerbungsverfahren und im Falle der Zusage ausschließlich für die organisatorische Zusammenarbeit von Medienpartner, Veranstalter und Ausstatter verwendet. Alle Kontaktdaten aller Bewerber/innen werden nach der Veranstaltung gelöscht.
Eingereichte Bilder dürfen ohne erneute Rücksprache im Rahmen der Berichterstattung des Medienpartners oder des Veranstalters im Zusammenhang mit der Veranstaltung bzw. der Wahl in digitalen und gedruckten Medien verwendet werden.
Die Auswahl obliegt der Jury mit Vertretern von Veranstalter, Medienpartner und Ausstatter und erfolgt im Rahmen gesetzlicher Vorschriften nach deren freiem Ermessen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

# Tradition im Blick

## Apotheke Sauter unterstützt Familientag

**Singen (stm).** Spielerisch, familienfreundlich und abwechslungsreich – das wird der zweite Hegau-Familientag am 12. Juni im Münchriedstadion vom Singener WOCHENBLATT, der ohne die Unterstützung von Sport Müller, dem Volkswagen-Zentrum Singen nicht möglich wäre. Der Dank gilt auch den Unterstützern der Cowa Gebäudereinigung, der Apotheke Sauter, der Sparkasse Singen-Radolfzell und der Stadt Singen mit Schirmherrn Oberbürgermeister Bernd Häusler.

Spiel und Spaß versprechen am Familiensonntag der Inline-Cup, Elektro-Mini-Cars ab zehn Jahren, das Bobby-Car-Rennen und zahlreiche weitere Attraktionen des Hegau-Familientags.

*Andreas Pfleger von der Apotheke Sauter unterstützt den Hegau-Familientag am 12. Juni im Münchriedstadion. swb-Bild: stm*

Einfach mitmachen – etwa beim Basketballtraining des ESV Südstern. Andreas Pfleger von der Apotheke Sauter fand die Idee von Anfang super, einen Familientag für die ganze Region anzubieten und gehört deshalb zu den Unterstützern. Ein solch besonderer »Kindertag« im Münchriedstadion mit der optimalen Infrastruktur spreche alle Bürger an, so Pfleger. Der Familienvater wünscht sich gar, dass der Hegau-Familientag einmal eine ähnliche Tradition hat wie der Hegau-Bike-Marathon – denn eine solche Veranstaltung für Jung und Alt gibt es in der Region noch nicht.

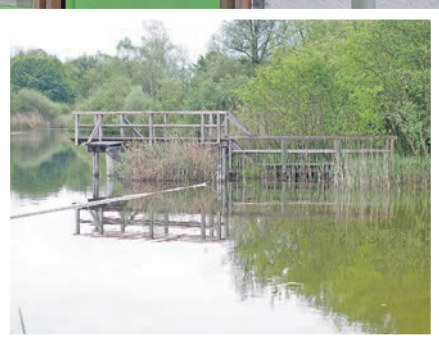
**Noch können sich Schulklassen für den InlineCup anmelden: Mehr Informationen zum zweiten Hegau-Familientag am 12. Juni finden Interessierte im Internet auf der Homepage www.wochenblatt.net/sportundspiele.**

*Eine neue Präsenz haben die »Märchenhaften Hexenhäuser« bekommen, die Roland Meiselbach mit seinem Unternehmen »Green-Camping« von Riedheim aus vertreibt. Seit letztem Wochenende gibt es ein solches Märchenhaus zur Ansicht im »Syringa«-Kräutergarten in Hilzingen-Binningen. Die Hexenhäuser gibt's in vielen Varianten, sogar für Hunde und Hühner. Mehr unter www.meiselbach.de. swb-Bild: of*

- Anzeige -

RADOLFZELLS GRÖSSTER STADTTEIL BÖHRINGEN

*Die Böhringer Mehrzweckhalle soll in diesem und n chsten Jahr einer energetischen Sanierung mit Heizung und L ftungsanlage unterzogen werden. swb-Bild: of*



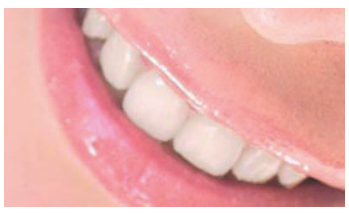
# Die Halle wird Energie sparen

## Sanierungsprogramm in zwei Schritten

Sie ist eine der ältesten Mehrzweckhalle in der Region und durch die günstige Verkehrslage wird sie auch über den örtlichen Bedarf gerne genutzt, die Böhringer Halle. Sei es für Parteitage, oder auch für Narrenkonvente der Narrenvereinigung Hegau-Bodensee. Doch das Alter merkt man der Böhringer Halle auch in der Energiebilanz an.

Dem soll nun im Rahmen des Radolfzeller Energiemanagements abgeholfen werden und ein lange Jahre gehegter Wunsch der Böhringer soll nun ab diesem Jahr in die Tat umgesetzt werden. Die energetische Sanierung in einem Rutsch wurde noch bei den Haushaltsplanungen gekippt, berichtet Ortsvorsteher Bernhard Diehl im Gespräch mit dem WOCHENBLATT. Los gehen soll es zunächst einmal mit der Heizungsanlage der Halle, die in den Sommerferien durch eine neue, viel effektivere Heizung aus getauscht werden soll, so Diehl. Zum neuen Schuljahr soll die Halle dann wieder dem Sportbetrieb uneingeschränkt zur Verfügung stehen.

Im kommenden Jahr wird dann noch die Lüftungsanlage komplett erneuert um mit neuer Technik weitere Energie zu sparen. Weil Leitungen erneuert werden müssen, die unter dem Hallenboden angebracht sind, muss in diesem Fall auch der Hallenboden erneuert werden. Mit rund 600.000 Euro sind die gesamten Sanierungsarbeiten in der Finanzplanung der Stadt Radolfzell veranschlagt. Damit kann die Halle dann aber 60 bis 70 Prozent einsparen, womit sich die Investitionen auch schnell amortisieren dürften, ist sich der Ortsvorsteher des größten Radolfzeller Stadtteils sicher. Im Zuge des Radolfzeller Energiekonzepts sollen zudem in diesem Jahr weitere Straßenlampen auf LED-Technik umgestellt werden.



dr.uhl
zahnarzt

Der kürzeste Weg zwischen 2 Menschen ist ein Lächeln

Bodenseestr. 3
78315 Radolfzell-Böhringen
Tel 0049-(0)7732-52299
info@druhl-online.de
www.druhl-online.de

Landmetzgerei OTTO BÖHM
...die Wurst der Besten!
www.landmetzgerei-böhm.de
KN 07531–698080 | RZ 07732–56182
Die Grillsaison ist eröffnet:
• marinierte Steaks
• eine große Auswahl an Grillwürsten
Für Sie auf den Wochenmärkten in:
Radolfzell – Engen – Konstanz
freitags in Böhringen
Unsere Wurstwaren sind selbstgemacht ohne Glutamat, Gluten und lactosefrei

Fachbetrieb NOHL
LACK- UND KAROSSERIEREPARATUREN
Pulverbeschichtung, Glasperlenstrahlen, Fahrzeug- und Industrielackierung
Qualität aus Meisterhand! 07732-54717
SERVICE RUND UM PKW UND BOOT
Seit 30 Jahren sauber, schnell und einfach gut!
Im Wiesengrund 20 in Böhringen

"Für Ihre Gesundheit immer im Einsatz"
Die Quelle Ihrer Gesundheit!
APOTHEKE BÖHRINGEN
DR. MARTINA SAUERWEIN
Bodenseestraße 6b
78315 Radolfzell
Telefon 0 77 32 / 97 15 10
www.apotheke-boehringen.de
Montag - Dienstag - Donnerstag - Freitag 8:00 - 12:30 + 14:30 - 18:30 | Mittwoch - Samstag 8:00 - 12:30

lederTechnik-Süd
K. Betting
Ziegelei 18, 78315 Radolfzell
Ledermöbel-Reinigung
Ihre wertvollen Ledermöbel sind fleckig, ausgebleicht, abgenutzt?
Unser Service für Sie seit über 25 Jahren:
Ledermöbel, Autoleder: Reinigen, nachfärben, imprägnieren, reparieren
Alcantara und Mikrofaser: Reinigen, Fleckentfernung, imprägnieren
Ihr Leder wird wieder wie neu! Unverbindliche und kostenlose Beratung.
Tel.: 07732-57727 www.ledertechnik-sued.de

# RADOLFZELLS GRÖSSTER STADTTEIL BÖHRINGEN

## Ein Sorgenkind mit Anziehungskraft

### Böhringer See bleibt beliebtes Badeziel

Der Böhringer See ist ein sogenanntes Todeisloch, entstanden aus Resten eines Gletschers, die erst von Erde überdeckt wurden und dann später wieder geschmolzen sind. Gespeist wird der See aus Grundwasser. Er ist nach Angaben der Stadt Radolfzell 5,5 Hektar groß und an der tiefsten Stelle rund 8 Meter tief. Die geringe Tiefe macht den See für Badegäste sehr interessant, denn das Wasser wird sehr schnell warm und lädt zum Schwimmen und Planschen ein.

Die Gegend rund um den Böhringer See ist Naherholung pur. Der Badebetrieb am See wurde bereits in den 50er Jahren aufgenommen und ist bis heute ein beliebtes Ziel für Gäste aus der ganzen Region, die auch nicht unbedingt das Getümmel am Bodensee haben wollen. Die Badegäste teilen sich den See übrigens mit Hechten, Karpfen und Kretzern, die hier auch geangelt werden. Sorgen machten in den letzten Jahren freilich Blaualgen, die im Frühjahr plötzlich auftraten und die eine mehrwöchige Sperrung des Badebetriebs nötig machten. Die Experten sind sich einig, dass eine Sanierung doch länger gehen kann, weshalb dieses Jahr natürlich zur ganz besonderen Probe wird, nachdem im vergangenen Jahr erste Maßnahmen im See und Uferbereich angegangen wurden, um das Problem nachhaltig lösen zu können.

Dieses Jahr sollen auch erste Maßnahmen zu einer Extensivierung der Landwirtschaft umgesetzt werden. Die diesjährige Badesaison wird zeigen, wie schnell die Maßnahmen greifen werden. In vielen Bereichen geht es auch für die Wissenschaftler um Neuland. Besonders die geringe Wassertiefe ist dabei eine Herausforderung.

Eine Maßnahme wird aber sicher sofort greifen: der neue Geh- und Radweg von der Dorfmitte in Richtung des Seebads mit seinem Kiosk und dem Campingsplatz ist derzeit im Bau und soll für mehr Sicherheit sorgen.

*Eines der idylischsten Eckchen unserer Region: das Stranbad am Böhringer See.* *swb-Bild: of*

*Gerade jetzt im Fr hjahr kann man Dutzende br tender Störche mitten in Böhringen erblicken. Zum Beispiel eine Radtour lohnt sich jetzt besonders.* *swb-Bild: of*

## Weiteres Gewerbegebiet für Böhringen

Das weitere Wachstum der Radolfzeller Wirtschaft kann auf Böhringer Gemarkung stattfinden. Radolfzells Wirtschaftsförderer Frank Perchtold erklärte kürzlich im WOCHENBLATT-Interview: dass man mit dem neuen Gewerbegebiet »Kreuzbühl« auf Böhringer Gemarkung schon recht weit gekommen ist. Es liegt in direkter Nachbarschaft zum Gewerbegebiet »Nord« bei den ehemaligen Kasernen in Richtung Reute. »Im Jahr 2016 wollen wir mit der Vermarktung der insgesamt etwa vier Hektar großen Fläche starten. Das neue Gewerbegebiet ›Kreuzbühl‹ liegt durch die gute Anbindung in einer verkehrsgünstigen Lage.« Ortsvorsteher Bernhard Diehl geht davon aus, dass das Bauleitverfahren parallel auf den Weg gebracht wird und eine Erschließung in 2017 angegangen werden kann.

## Eine Storchentour nach Böhringen

Fast weltberühmt ist Böhringen inzwischen durch seine große Storchenpopulation. Vor 33 Jahren fing alles für Wolfgang Schäfle an, der einen Storch erblickte welcher auf einem Strommast sein Netz baute, nachdem die Störche schon langsam als »ausgestorben« in der Region galten. Inzwischen wird Schäfle landesweit als der »Storchenvater« bezeichnet und Böhringen gilt dank der innigen Pflege inzwischen als eine der Storchenhauptstädte überhaupt. 23 Horste, die sich über das ganze Dorf verteilen, wurden zuletzt gezählt. Bis zu 130 Störche bevölkern im Sommer Böhringen, berichtete Schäfle unlängst im Ortschaftsrat.

Gerade jetzt zur Brutzeit lohnt ein Besuch des Storchendorfs besonders, zum Beispiel in Form eines Fahrradausflugs, der sogar im Programm vieler Radtourenanbieter zu finden ist, unter anderem mit Startpunkt vom Radolfzeller Bahnhof. Aber auch aus dem Hegau herüber lohnt die Tour allemal. In der Ortsmitte südlich der Kirche St. Nikolaus befindet sich eine Storchen-Infotafel, auf der die Standpunkte vieler Horste auch aufgezeichnet und somit leicht auszumachen sind. Von diesem Punkt aus sollen im Umkreis von 100 Metern alleine rund 10 Storchenhorste entdeckt werden können, wird informiert.

Mehr zum Thema Störche in Böhringen gibt es auch unter www.storchenkolonie.tumblr.com/


DIENER Gartengestaltung
Martin-Luther-Straße 21a
D-78315 Radolfzell-Böhringen
Tel. +49 7732 971514
Fax +49 7732 971513
Mailto: diener.galabau@t-online.de
http://www.diener-gartenbau.de
Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir
Facharbeiter
ggf. mit FS Kl. 3.

Tierkrematorium Schwarzwald
www.tk-schwarzwald.de
☎ 07422 / 9542615
Abschied Tierbestattungen
www.abschied-tierbestattung.de
WIR SIND DA, WENN FREUNDE GEHEN
Inhaber Stefan Schindler und Team
Ziegelei 16 a · Radolfzell - Böhringen
Tel. 0 77 32 / 8 23 65 90

Diehl – Lebensmittel – Getränke – Blumen
Für Sie persönlich und mit Herz vor Ort
Bodenseestraße 8, 78315 Radolfzell - Böhringen
Tel. 077 32 – 27 43 / Fax 0 77 32 – 5 25 98

Naturheilpraxis Eva Stein
Heilpraktikerin
Sanfte manuelle Behandlungen bei Schmerzen und Beschwerden am Bewegungsapparat, Heilmittel aus der Natur für Gesundheit, Fitness & Wohlbefinden
www.evastein.de
Kabisländer 7
78315 Radolfzell-Böhringen
07732 / 897 3000
0177 / 5 96 29 89
heilpraxis@evastein.de

Postagentur Böhringen
Uwe Klein
Postbank
• Schulbedarf
• Faxversendung
• Büroeinrichtungen
• Schreibwaren
• Kopiersysteme
• Faxsysteme
• Tinte und Toner für Ihre Bürogeräte
Büro Compact
Aachweg 2
78315 Böhringen
Tel. 0 77 32 / 5 30 24
Fax 0 77 32 / 5 30 23

Elektroinstallation und mehr – fragen Sie UNS! Ihr Elektrofachhandwerker vor Ort
Kabis EHS
Elektro, Haustechnik & Solar
Installationen, Komfort, Sicherheit, Ger te und Reparaturen – sauber, zuverl ssig, kompetent
Singener Str 8 4a · 78315 Rad lfzell-B hringen
info@kab s-ehs.de · Telefon 0 77 32 – 988482

Blumen - Helmlinger
Attraktive Sträuße – individuelle Geschenke
Beet- und Balkonpflanzen in großer Auswahl finden Sie bei uns!
Rommelstr. 9
78315 Radolfzell
Telefon 0 77 32 36 05
Fax: 0 77 32 94 06 92 7
kontakt@blumen-helmlinger.de
www.blumen-helmlinger.de

INVITA GMBH
HÄUSLICHE KRANKENPFLEGE
Bodenseestr. 5 · 78315 Radolfzell-Böhringen
www.invita-radolfzell.de · Tel. 0 77 32/972 901

HAIRDESIGN BY MARILENA
DORFBACHSTRASSE 1
78315 RADOLFZELL-BÖHRINGEN
Tel. 07732 – 54189
info@hairdesign-by-marilena.de

Hildebrand
Pflasterarbeiten GmbH
Meisterbetrieb
Über 25 Jahre Qualität und Zuverlässigkeit
• Pflasterarbeiten
• Tiefbau
• Garten – Terrassen
78315 Liggeringen · Litzelhartweg 4 · Telefon 0 77 32 / 1 03 74
www.pflasterarbeiten-hildebrand.de

RufBau
THOMAS RUF MAURERMEISTER
KABISLÄNDER 15
78315 RADOLFZELL-BÖHRINGEN
TELEFON 07732/56558 · FAX 971705

Beatrix Heizmann
Systemische Familien- & Paartherapeutin
Coaching & Lebensberatung
Einzel. Paare. Familien
Mobil: 0157.87181588
www.beatrix-heizmann.de

# Regionalexpress: Nothalt wegen Brand

**Engen-Welschingen (swb).** Aufgrund eines Feuers am RE 19058 (Singen-Stuttgart) musste die Bahnstrecke bei Engen am Dienstagmorgen für eineinhalb Stunden gesperrt werden. Bundespolizei und Feuerwehr warenvor Ort im Einsatz.

Gegen 6 Uhr bemerkte der Zugführer während der Fahrt eine starke Rauchentwicklung an seinem Fahrzeug. Er brachte den Zug darauf hin unplanmäßig am Haltepunkt Welschingen-Neuhausen zum Stehen und entdeckte einen Brand im Bereich einer Zugbremse.

Unter Einsatz zweier Feuerlöscher konnte dieser aber umgehend gelöscht werden. Zu diesem Zeitpunkt befanden sich 37 Fahrgäste in dem Zug, die durch Einsatzkräfte der Freiwilligen Feuerwehr Engen (Abteilungen Welschingen und Stadt) evakuiert und in ihren Mannschaftswagen zum Bahnhof Engen gebracht wurden.

*Die Feuerwehr Engen war in Welschingen im Einsatz um die glühende Bremse zu kühlen.* *swb-Bild: ffw Engen*

Durch Löschwasser konnte das Bremssystem unterdessen soweit abgekühlt werden, dass der Zug mit Schrittgeschwindigkeit ebenfalls bis zum Bahnhof Engen fahren konnte, wo eine Instandsetzung erfolgte. Ursache des Brandes war ein technischer Defekt im Bremssystem. Durch den Einsatz war der betroffene Streckenabschnitt zwischen 6:08 Uhr und 7:33 Uhr komplett gesperrt. Es kam zu einem Total- und sieben Teilausfällen, die Deutsche Bahn setzte zwei Ersatzzüge ein. Von den Reisenden im Zug wurde niemand verletzt. Vor Ort sicherte eine Streife der Bundespolizeiinspektion Konstanz den Einsatz ab und begleitete den Zug nach Engen.

# Riesen-Baustelle an der Bahnstrecke

**Singen/Konstanz (of).** Auf die Bahnkunden kommen in den nächsten Wochen harte Zeiten zu.

Die Deutsche Bahn erneuert seit Sonntag, 22. Mai, und noch bis Montag, 22. August, Gleise und Weichen zwischen Singen (Htwl.) und Radolfzell. Aufgrund dieser Arbeiten steht tagsüber nur ein Gleis für den Zugverkehr zur Verfügung.

Es kommt dabei zu folgenden Änderungen im Fernverkehr:

Vom 30. Mai bis 21. Juni sowie 22. Juni bis 16. Juli entfallen die Züge der IC-Linie 35 (Norddeich/Emden–Münster–Köln–Konstanz) zwischen Konstanz und Singen (Htw).

Im Nahverkehr entfallen dann vom 28. Mai bis 21. Juni sowie 22. Juni bis 16. Juli die meisten Züge der DB Regio Schwarzwaldbahn (Karlsruhe–Offenburg–Singen (Htw)–Konstanz) und einzelne seehas-Züge der SBB GmbH sowie einzelne Züge der Verbindung Basel–Singen (Htw)–Radolfzell–Friedrichshafen oder Ulm zwischen Singen und Konstanz beziehungsweise zwischen Singen und Radolfzell bereits am heutigen Mittwoch, 25. Mai.

Ersatzreisemöglichkeiten bestehen laut Auskunft der Bahn dort mit noch verkehrenden seehas-Bahnen der SBB GmbH und in Tagesrandlagen auch mit Bussen. Die Ersatzbusse haben längere Fahrzeiten. Deshalb sind Anschlussbeziehungen zu berücksichtigen, wird vorgewarnt.

Bei den seehas-Bahnen wird nach Möglichkeit die Platzkapazität erweitert. Fahrgäste sollten die vorübergehenden Bahnsteigänderungen beachten! Der Schienenersatzverkehr pendelt zwischen Singen und Konstanz.

Aktuelle Infos werden, auch mit QR-Code an den Bahnhöfen ausgehängt und sind zudem unter www.bahn.de/bauarbeiten und http://sbb-deutschland.de zugänglich.

sitzplatz

Ein Besuch lohnt sich!

Ein Gruß aus der Küche!

Viel zu entdecken!

Gut serviert!

Ein Besuch lohnt sich!

Sher E Punjab

Indische Köstlichkeiten gekocht mit speziellen indischen Gewürzen. Die Schärfestufen sind frei wählbar. Jeden 1. Sonntag (5.6.16) im Monat Buffet, auf Wunsch auch Partyservice und vegetarische Gerichte. **Sher E Punjab, Scheffelstr. 22, 78224 Singen, Telefon 07731 – 907850**

Hier können Sie inserieren!

WWW.WOCHENBLATT.NET/SITZPLATZ

# Auftakt zu den »Jazz Open«

**Radolfzell (swb).** Das Eröffnungskonzert der »Jazz Open« mit der »Dagmar Egger Band« findet am Sonntag, 29. Mai, um 11 Uhr an der alten Konzertmuschel auf der Mettnau statt. Als für das Sommertheater 2006 auf dem Girsberg bei Kreuzlingen eine Begleitband gesucht wurde, fand sich mit Lothar Binder (Gitarre, Gesang), Volker Wagner (Saxofon), Plinio Ziegelbauer (Schlagzeug), Martin Hess (Bass) und Thomas Schwabe (Piano) eine sehr gut harmonierende Formation um die Sängerin Dagmar Egger zusammen. Was damals als Sessionband begann ist bis heute stetig zusammen gewachsen. Weitere Informationen rund um die »Dagmar Egger Band« finden Interessierte im Internet unter www.dagmareggerband.de.

Zudem sind alle Veranstaltungen der »Zeller Kultur« unter www.zellerkultur.de einsehbar.

# Verlängerung bei B34

## Sperrung mindestens bis 31. Mai

**Stahringen/Wahlwies (of).** Nochmals in Geduld üben müssen sich die Bewohner der Dörfer Stahringen und Wahlwies. Denn die für dieses Wochendene angekündigte Öffnung der B34 - Baustelle neben den Orten lässt sich nicht realisieren, wie am Dienstag zu erfahren war. »Der Regen der letzten Tage hat verhindert, dass wir die Markierungen aufbringen und weitere Restarbeiten nach dem Asphaltieren erledigen konnten«, sagte Antje Grohmann von der Neubauleitung des Regierungspräsidiums in Singen auf Anfrage des WOCHENBLATTs. Durch den Brückentag können wir die Baustelle selbst bei günstiger Witterung erst zum 31. Mai so abschließen, dass die Straße an diesem Tag geöffnet werden kann.«

Schon einmal musste die Baustelle verlängert werden, weil die Arbeiter bei der Entfernung der alten Deckschicht auf noch ältere Überreste der früheren Straße gestoßen waren, die dann erst mal entsorgt werden mussten.

Wenig begeistert über die neuerliche Verschiebung zeigte sich Stahringens Ortsvorsteher Hermann Buhl, durch dessen Ort sich die Blechlawine seit einigen Wochen wälzt. »In den ersten 12 Tagen wurden 70.000 Autos gezählt und 170 Autos wurden an der stationären Anlage geblitzt«, machte er die Dimensionen für die Ortsdurchfahrt deutlich.

»Vielen Bewohnern ist da einfach auch sauer aufgestoßen, dass die Polizei zwar nachts groß für Alkoholkontrollen aufmarschierte, aber tagsüber auf Personalmangel pochte, wenn Klagen über die ganzen LKW's kamen, die trotz Verbot einfach hier durchgefahren sind«, kritisiert er.

*Eine der neuen Visiualisierungen des Projekts Chroobach auf dem Rücken des Schiener Berg, von Ramsen aus gesehen.* *swb-Bild: chroobach windenergie*

# Nein zu Windprojekt

## Heimishofer Gemeinderat lehnt ab

**Hemishofen (of).** Der Gemeinderat der Gemeinde Hemishofen lehnt das auf seiner Gemarkung geplante Windkraftprojekt »Choobach« ab. In seiner jüngsten Sitzung hat das Gremium über das Projekt beraten und sein Fazit auf der Homepage der Gemeinde am Samstag veröffentlicht.

Der grundsätzlich wünschenswerten alternativen Energiegewinnung stehe bei Windkraftanlagen der erhebliche und unverhältnismäßige, weitreichende Eingriff und die Natur und das Landschaftsbild entgegen, argumentiert das Gremium in seinem Protokoll. Die Einrichtung der geplanten Windkraftanlagen, samt deren extrabreiter Zuwegung bringe einschneidende Eingriffe in das Landschaftsbild und die Lebensqualität jedes einzelnen Anwohners mit sich.

Dies wirke sich auch auf den Immobilienmarkt der Region aus, vertritt der Gemeinderat unter der Führung von Gemeindepräsident Paul Hürlimann.

Aus diesen und weiter vorgebrachten Gründen lehnt der Hemishofener Gemeinderat seine Umzonung des Geländes und damit die Erstellung von Windkraftanlagen auf dem Gebiet der Gemeinde Hemishofen ab, wird als Beschluss auf der Homepage der Gemeinde publiziert.

# Riesen-Diebstahl

## Baumaterial im großen Stil gestohlen

**Singen (swb).** 36 Kabeltrommeln und zwei Stromaggregate im Gesamtwert von rund 24.000 Euro haben unbekannte Täter im Zeitraum von Samstagmittag bis Montagmorgen entwendet. Die Gegenstände wurden am Samstagmittag, gegen 12 Uhr im Pfaffenhäule, unterhalb der Brücke der Robert-Gerwig-Straße angeliefert und am Montag, gegen 2.45 Uhr der Diebstahl entdeckt, gab die Polizei nun bekannt.

Aufgrund der Vielzahl der Gegenstände und des Gewichts ist davon auszugehen, dass zum Abtransport ein größeres Fahrzeug eingesetzt wurde und möglicherweise mehrere Täter beteiligt waren.

Zeugen, die verdächtige Beobachtungen gemacht haben, werden gebeten, sich bei der Polizei Singen unter 07731/8880 zu melden.

# Turner zeigen ihr Können

**Güttingen (swb).** Der Deutsche Turnerbund und der TV Güttingen richten am Wochenende, 28. und 29. Mai, die Deutschen Seniorenmeisterschaften im Gerätturnen in der Untersee-Sporthalle in Radolfzell aus. Der erste Wettkampfdurchgang beginnt am Samstag bereits um 9.30 Uhr mit den Jahrgängen ab 60 Jahren. Der Sonntag steht dann ab 10 Uhr fest im Zeichen der Jahrgänge ab 30 bis 44 Jahre.

Bücheler & Martin
Fachhandel für Baustoffe und Fliesen
11. + 12. Juni 2016 in Stockach
Besuchen Sie unsere Baustofftage
mit tollem Rahmenprogramm, außergewöhnlichen Aktionen und leckerem Essen und Trinken!

## Sport-Kalender

*Fußball*
**1. Relegationsspiel für die Oberliga B-W**
**Mittwoch, 1. Juni,**
**18.30 Uhr:** FC Rielasingen-Arlen - Zweitplatzierter Baden auf der Talwiese in Rielasingen
*Handball*
**Entscheidungs-Playoff-Finalspiel Schweiz**
**Donnerstag, 26. Mai,**
**19.30 Uhr:** Kadetten Schaffhausen - Wacker Thun in der BBC Arena in Schaffhausen

*Turnen*
**Samstag, 28. Mai (9.30 Uhr) und Sonntag, 29. Mai (10 Uhr):** Deutsche Seniorenmeisterschaften Geräteturnen

# Trauerspiel zum Abschied

## FC Singen und FC Radolfzell verabschieden sich in die Landesliga

**Singen/Region (mu).** Das war ein rabenschwarzer Samstag für die Fußball-Fans im WOCHENBLATT-Land: Sowohl der FC Singen wie auch der FC Radolfzell steigen in die Landesliga ab.
Der FC Radolfzell verlor deutlich mit 0:3 bei Aufsteiger FC Auggen und der FC Singen ließ sich – personell arg gebeutelt – vom Tabellenschlusslicht SpVgg F.A.L. mit 0:1 abwatschen und übernahm mit dieser bitteren Schlappe am 30. Spieltag die rote Laterne.
Singens Präsident Hans-Joachim König kündigte nach dem Abpfiff einen klaren Schnitt an, zumal es »in der Truppe nicht mehr gestimmt hat«. Er will künftig mehr auf den eigenen Nachwuchs setzen und sieht in dem Neuanfang auch eine Chance für den Verein.
»Jetzt kommt eine schwere Zeit auf den FC Singen zu«, glaubt Trainer Christian Mendes, und sieht dieses Debakel als i-Tüpfelchen einer völlig verkorksten Saison. »Wir hatten unsere Chancen, haben aber nichts daraus gemacht«, so der Coach. »Jetzt müssen wir das Beste aus der Situation machen«, schloss der 2. Vorsitzende Frank Renz und machte den Spielern der 2. Mannschaft, die in der Ersten aushalfen, ein Kompliment:

*Das war's: Der FC Singen steigt nach sieben Jahren in der Verbands- und Oberliga in die Landesliga ab. swb-Bilder: mu*

»Die haben alles gegeben«. In der ersten Halbzeit des Kellerduells zwischen den beiden Tabellenletzten war das Spielniveau bereits im unteren Leistungsbereich angesiedelt, doch immerhin erspielten sich die Hohentwieler einige klare Chancen. Diese nicht zu verwerten sollte sich bitter rächen. Denn nach Wiederanpfiff wurden die Bemühungen auf einen Erfolg durch das 1:0 der Gäste abrupt gedämpft. Die Singener verkrampften zusehends, versuchten konzept- und kraftlos nach vorne zu spielen, aber einige Spieler schoben das Leder nur noch lustlos über den Rasen. So schaffte es der SpVgg ohne große Mühe, die drei Punkte mit nach Hause zu nehmen und den Traditionsclub vom Hohentwiel in die Landesliga zu schicken.
Ebenfalls auf Halbmast hängen die Fahnen auf der Mettnau. Mit 28 Punkten beendete die Truppe von Trainer Wolfgang Stolpa die Saison auf dem 13. Platz und verspielte damit den Klassenerhalt. Auch wenn dem SV Solvay Freiburg vier Punkte aberkannt würden, haben die Breisgauer nach ihrem 2:0-Sieg gegen Bad Dürrheim immer noch einen Punkt mehr als der FC Radolfzell auf dem Konto. Für Trainer Wolfgang Stolpa ist die Zukunft noch offen, er fällt seine Entscheidung nächste Woche. »Natürlich bin ich enttäuscht, dass ich der Mannschaft nicht helfen konnte und wir es nicht geschafft haben. Aber wenn man keine Tore schießt und gegen alle Keller-Teams verliert, dann reicht es einfach nicht für die Verbandsliga.« Auch bei den Radolfzellern möchte man die eigene A-Jugend in die neue Landesliga-Mannschaft einbauen, die als Deutscher Futsal-Meister ohne Frage über vielversprechende Talente verfügt. Einige Spieler des ersten Teams werden aus Altersgründen aufhören, einige wechseln zu anderen Vereinen.

*Enttäuscht: Radolfzells Trainer Wolfgang Stolpa.*

## BÜLLE-CUP

Zum traditionellen Bülle-Cup lädt der Segelclub Iznang am 27. und 28. Mai an die Uferanlagen ein. Bei der Untersee-Yardstick-Regatta werden am Samstag ab 13 Uhr 40 bis 50 Jollen und Yachten aus Deutschland und der Schweiz um den begehrten Pokal kämpfen. Zuvor gibt's ab 10 Uhr zur Stärkung der Crews ein herzhaftes Weißwurstfrühstück.
Bereits am Freitag findet vor Iznang eine Klassenregatta der Seggerlinge statt. Start der imposanten Jollenflitzer in edler Holzoptik ist um 12 Uhr. Ab 17.30 Uhr, bietet der SC Iznang flote Musik und beste Unterhaltung als Einstimmung auf das Bülle-Cup-Wochenende.

*Saskia D' Effremo (rechts im Bild mit orangener Short mit einem Kick) beim Finalkampf gegen Spanien.*
*swb-Bild: N. Hasenohr*

## Meister-Trio aus Singen

**Sindelfingen/Singen (swb).** Mit drei Weltmeistertitel im Gepäck kehrte der Thai-Box-Club Singen aus Sindelfingen zurück. Die erkämpften sich bei der diesjährigen ISKA-WM Saskia D'Effremo, Besnik Bedjeti und Ajmeer Bahrami. Es wurde in drei Boxringen über mehrere Tage in verschiedenen Disziplinen gekämpft, wobei sich D'Effremo und Bedjeti die WM-Krone in der Disziplin K-1 sicherten. Ajmeer Bahrami wurde Weltmeister im Sanda (Chinese Boxing). Außerdem waren noch zwei weitere Kämpfer aus Ralf Hasenohrs Talent-Schmiede am Start. Mohesen Moradian und Florian Gelev erkämpften sich Bronze. Der Weltverband ISKA (International Sport Kickboxing Federation) feierte bei dieser WM das 30-jährige Bestehen und ist weltweit etabliert mit Hauptsitz in den USA. Ihre nächsten Kämpfe bestreiten die Singener Thai-Boxer am 11. Juni bei der ISKA Fight Night in Freiburg. Die WM in Sindelfingen bot für Cheftrainer Ralf Hasenohr eine gute Gelegenheit, nach starken internationalen Kämpfern Ausschau zu halten für seine nächste Fight Night am 5. November in der Münchriedhalle Singen. Mehr Infos gibt es unter www.thaiboxclubsingen.de oder auf Facebook unter www.facebook.com/thaiboxclubsingen.de.

# Ein Wimpernschlag fehlte noch

**Volkertshausen (swb).** Timo Benitz konnte am vergangenen Freitag beim World Challenge League Meeting in Ostrava die EM-Norm über 1.500 m abhaken. In einem für Benitz untypischen Rennen setzte er sich bereits 400 m vor Schluss an die Spitze des Feldes. Normalerweise wartet Benitz bis zur Zielgeraden, um dort seine Sprintfähigkeiten auszuspielen. Da er jedoch merkte, dass das Rennen zu langsam für die Olympia-Norm ist (3:36,20 Min. sind gefordert), ergriff er selbst die Initiative. Ein Risiko, welches sich am Ende nicht ganz ausgezahlt hat. In 3.36,40 Min. kam er um gerade einmal 0,08 Sekunden geschlagen als Zweiter hinter Filip Sasinek (Tschechien) ins Ziel und es fehlten lediglich 0,2 Sekunden zur Qualifikation für die Olympischen Sommerspiele im Sommer in Rio. Zumindest die Norm für die Europameisterschaften in Amsterdam konnte mit diesem Rennen abgehakt werden. Entsprechend im Zwiespalt der Gefühle war der Läufer aus Volkertshausen nach dem Rennen. »Man ärgert sich, wenn es so knapp ist«, so Benitz nach dem Lauf.

# Heiß auf Aufstieg

## FC Rielasingen-Arlen vor Entscheidung

**Rielasingen-Arlen (mu).** Einzig der FC Rielasingen-Arlen konnte am letzten Spieltag der Saison 2015/16 einen 3:1-Sieg gegen den SC Lahr einfahren und geht mit diesem Erfolgserlebnis hochmotiviert in die Relegationsspiele Anfang Juni.
»Dieser Sieg war wichtig, um Selbstbewusstsein für das Aufstiegsspiel am Mittwoch gegen den Zweiten der Verbandsliga Baden zu sammeln«, weiß Trainer Oliver Hennemann. Seine Jungs seien fit und gut drauf, bis auf die Langzeitverletzten hat er am Mittwoch die Qual der Wahl bei der Mannschaftsaufstellung. »Das ist gut so, wir können uns jetzt noch in Ruhe vorbereiten und werden unsere möglichen Gegner genau unter die Lupe nehmen«, so Hennemann. Los geht es am Mittwoch, 1. Juni, um 18.30 Uhr auf der Talwiese, am Samstag, 4. Juni tritt die Hennemann-Elf zum Rückspiel auswärts an. Der Sieger spielt dann am 11. Juni zuhause und am 19. Juni auswärts gegen den Tabellenzweiten aus Württemberg.
Wer Gegner der Rielasinger im ersten Spiel der Relegation ist, wird am Donnerstagabend feststehen und im Internet unter www.wochenblatt.net zu finden sein.

## FC Hilzingen sagt »servus«

**Region (mu).** Einen versöhnlichen Abschluss seines Landesliga-Gastspieles gönnte sich der FC Hilzingen mit dem 3:1-Sieg im Derby gegen den Hegauer FV. Doch am Tabellenplatz änderte dieser Erfolg nichts mehr - die Hilzinger müssen sich aus der Landesliga verabschieden und werden nächste Saison in der Bezirksliga antreten. Mit ihnen steigen Schlusslicht Überlingen und der TuS Bonndorf ab.
Den Relegationsplatz verpasst hat der SC Konstanz-Wollmatingen. Der Hegauer FV beendet die Saison mit 37 Punkten auf dem 11. Tabellenrang und der VfR Stockach rutschte nach der 0:2-Niederlage gegen RW Salem auf Rang 7 in der Abschlusstabelle ab.

# E Münchow

EDEKA

**Angebote gültig von Mittwoch, 25.05. bis Samstag, 28.05.2016**

**Höri-Kohlrabi**
aus Deutschland, Klasse I, Stück **-.59**

**Höri-Lauchzwiebeln**
weiß oder rot, aus Deutschland, Bund **-.99**

**Heidelbeeren**
aus Spanien oder Marokko, Klasse I, 300-g-Schale (1 kg = € 7,40) **2.22**

**Galia-Melonen, Cantaloupe- oder Honig-Melonen** aus Spanien, Klasse I, Stück **1.49**

**Brunch Brotaufstrich** verschiedene Sorten, z. B. Paprika-Peperoni, 200-g-Becher (100 g = € 0,44) **-.88**

**Zott Sahnejoghurt**
verschiedene Sorten, z. B. Mascarpone-Orange, 140-g-Becher (100 g = € 0,21) **-.29**

**Aus unseren Frische- und Fischtheken in Rielasingen und Moos:**

**Kalbshaxe Osso-Buco**
aus Deutschland, 100 g **1.69**

**Deutsche Rinderhüfte**
perfekt abgehangen, lecker aus der Pfanne oder vom Grill, 100 g **2.49**

**Bratwurst in Gelee**
100 g **-.99**

**Schwarzwälder Schinken**
100 g **1.99**

**Bio-Parmigiano**
italienischer Hartkäse aus Bio-Kuhmilch, schmeckt ausgezeichnet in mundgerechte Stücke gebrochen und mit ein paar Tropfen Balsamico IGP versehen, 100 g **3.59**

**Crémeux d'Argental**
französischer Weichkäse aus Kuhmilch mit weißer Schimmelrinde, aus dem Lyonnais, diese Spezialität reift langsam und wird geschmeidiger und streichfähiger, mild cremiger Geschmack, 100 g **2.29**

**Heide-Saibling**
superfrisch auf Grill & Tisch! aus deutscher Aquakultur, ausgenommen, mit Kopf, 100 g **1.89**

**Seafood-Spieße**
Meeresfrüchte und Fisch „de luxe", edle Kombination aus Tintenfisch, Garnelen, tropischem Fisch, Paprika, und Tomaten, 100 g **2.69**

**Aus unserem großen Sortiment:**

**Melitta Bella Crema Caffé**
verschiedene Sorten oder **Espresso**
ganze Bohnen, 1-kg-Packung **8.88**

**Bahlsen Comtess Kuchen**
verschiedene Sorten, 350-g-Packung (1 kg = € 3,97) **1.39**

**Zentis Frühstückskonfitüre**
verschiedene Sorten, z. B. Johannisbeergelee, 200-g-Becher (100 g = € 0,33) **-.66**

**City-Markt Münchow**
Freiheitstraße 23 • 78224 Singen • Tel. 07731 947100
Mo.–Sa.: 8:00–20:00 Uhr

**E neukauf Münchow**
Zeppelinstraße 4
78239 Rielasingen-Worblingen • Tel. 07731 9263520
Mo.–Sa.: 8:00–21:00 Uhr

**....nah und gut Münchow**
Schulstr. 9 • 78250 Tengen • Tel. 07736 97197
Mo.–Sa.: 8:00–20:00 Uhr

**E neukauf Münchow** Radolfzeller Straße 1
78345 Moos • Tel. 07732 971194
Mo.–Mi.: 8:00–20:00 Uhr, Do. + Fr.: 8:00–21:00 Uhr, Sa.: 8:00–20:00 Uhr

Irrtum vorbehalten, Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen, solange Vorrat reicht.
Herausgeber: Münchow Märkte OHG, Hegaustr. 19a, 78224 Singen



**Arthur Müller**
lädt ein: alle Mitarbeiter der ACA Müller ADAG Pharma AG, ehemalige und jetzige, sowie Familienangehörige
Mein Restaurant
**HELLAS-KRONE**
Binningen, Ringstr. 5
Gegen Vorlage dieser Einladung erhalten Sie eine Flasche Bio-Wein + Gutschrift 5,– € bei Ihrem Besuch.
**Gutschein € 5,–**

**Grenznahe Kleinlager**
**in Ramsen/CH zu vermieten.**
Tel. +41 - 52 - 7 43 17 17

*»Der Treffpunkt in diesem Sommer«*
**Grüner Baum**
**SINGEN - NORD**
*Vorschau: August zu den Original fidelen Mölltalern*

bitte unterstützen Sie unsere
**Schrottsammlung***
zu Gunsten
WIDMANN
hilft Kindern in der Region e.V.
**Mittwoch 25.05.2016**
von 8:00 17:00 Uhr
auf dem Parkplatz
Singen, Freibühlstr. 13
* (bitte keine Elektrogeräte)

**www.waswannwo.tips**
MUSIK
KINO
SPORT
SHOPPING
ETC.
IN DEINER HEIMAT IST MEHR LOS ALS DU GLAUBST

**GLASDUSCHEN** NUR VON **GLASRÄDLE**
SINGEN, TEL. 0 77 31 - 6 80 88 Reparatur-Eildienst für Glas+Spiegel
GLASIDEEN IN BAD, WOHNUNG, GARTEN, BÜRO UND BAU

**ÄRZTETAFEL**

**Praxis**
**Dr. Santangelo**
Worblinger Str. 26
78224 Singen, Tel. 0 77 31/9 32 60
**Ab Montag, den 30.05.2016, sind wir wieder für Sie da.**

**Dr. med. Michael Jur**
**Internist - Diabetologe**
**Ernährungsmedizin – Sportmedizin**
**Akupunktur – Notfallmedizin**
Sternengässle 2, 78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 97 71 66
www.dr-michael-jur.de
**Ab dem 30.05.2016 sind wir wieder für Sie da!**

IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER
WOCHENBLATT
UNABH NGIGE ZEITUNG F R DIE STADT UND DAS UMLAND

– Anzeige –

# Begleiter für Notruf

Um auch älteren Menschen mit gesundheitlichem Risiko ein Höchstmaß an Mobilität zu ermöglichen, gibt es neu den »JohanniterBegleiter«. Das Gerät ist eine Ergänzung zu dem klassischen Angebot des Hausnotrufes, womit ältere meist alleinlebende Menschen für den Fall eines Sturzes oder eines medizinischen Notfalls auf Knopfdruck Hilfe holen können.

Im Gegensatz zum Hausnotruf, bei dem die Reichweite auf das häusliche Umfeld beschränkt ist, sichert das neue Gerät mobile ältere Menschen ab, um bei Einkäufen, Ausflügen und Reisen auch jederzeit Hilfe holen zu können. Das Gerät ist klein, handlich und kann in jeder Tasche mitgeführt werden. Im Notfall kann der Betroffene auf Knopfdruck eine rund um die Uhr besetzte Zentrale erreichen.

Auch eine Ortung über GPS ist über das Gerät möglich. Ein weiterer Anwendungsfall ist die sogenannte Geofence-Funktion. Hierbei wird beim Verlassen einer vorherbestimmten Zone Alarm ausgelöst.

Weitere Informationen gibt es bei Erich Scheu unter 07731/ 998312 oder erich.scheu@johanniter.de.

IHR ZUVERLÄSSIGER OPEL PARTNER FÜR DIE REGION
SCHÖNENBERGER Autohaus
A. Schönenberger GmbH
Steißlingen · 07738/92600
Radolfzell · 07732/92800
www.opel-schoenenberger.de

*Die »Nanas« der TOS-Schüler Mirano Scheffel und Mert Kalkan sind in der Geschäftsstelle des Singener WOCHENBLATTs zu sehen.* *swb-Bild: of*

# Eindrucksvolle Nanas

## Kunstprojekt bei TOS fordert Schüler

**Singen (stm).** Die fülligen Frauenfiguren, die »Nanas« der französischen Künstlerin Niki de Saint Phalle, kennen viele. So schwebt ein solch großer Engel im Züricher Hauptbahnhof. In einem Kunstprojekt lernten Schüler und Schülerinnen der Time Out School in Singen mehr über die Hintergründen der Figur kennen und stellten im Anschluss verschiedene Nanas aus Pappmasche her.

Zwei dieser eindrucksvollen Figuren sind nun in der Geschäftsstelle des WOCHENBLATTs zu sehen.

Unter Leitung von Lehrer Rainer Günter begannen die einzelnen Gruppen hierzu zunächst unter Mithilfe des Internets eine Planskizze zu erstellen. Bei der Umsetzung wurden die Frauenfiguren dann aus Hasendraht geformt, der mit einem Holzgestell auf einer MDF-Platte befestigt wurde, sodass die »Nanas« sicher auf den Füßen stehen.

Besonders das Formen der weiblichen Rundungen und Größe der Nanas von bis zu einem Meter stellte bei dem Kunstprojekt eine große Herausforderung und Geduldsprobe für die Schüler und Schülerinnen dar, resümierte Lehrerin Ines Pacholleck. Denn es zeigte sich, dass diese ihre Arbeitsleistung zum Teil überschätzt hatten. So hatte ein 12-jähriger Schüler nicht mit einem solchen Aufwand für die bis zu 20 nötigen Schichten Pappmache gerechnet und sich zu hohe Ziele gesetzt, erklärte Pacholleck. Hilfreich erwies sich der Einsatz von Luftballons für einzelne Körperteile. Doch insbesondere durch die Gewissheit »zusammen können wir das schaffen« konnten schließlich auch diese Probleme bewältigt werden, freute sich Pachollek. Sicherlich auch deshalb machte den Schülern und Schülerinnen der Time Out School das Einkleistern, aber auch das farbliche Ausgestalten ihrer Nanas sichtlich sehr viel Spaß. Denn in ihrer Zeit bei TOS haben sie gelernt, besser mit Kritik umzugehen und nicht, wie in früheren Zeiten aufgrund des aufgebauten Frusts, auszusteigen, wie Diplom Pädagoge Dieter Forsthuber erfreut feststellen konnte.

TOS
Time out School Singen

Die Initiative Time out School Singen (TOS) hat zum Ziel, Schüler wieder in den normalen Schulablauf zu integrieren, bzw. mit den Schülern die Basis zu schaffen einen Schulabschluss zu erreichen. Sie wurde initiiert von »Menschen helfen« und wird getragen von der Stadt Singen, dem Staatlichen Schulamt Konstanz vertreten durch die Waldeckschule Singen, dem Kinderheim St. Peter und Paul und dem Verein »Menschen helfen«.
TOS wird im Rahmen des Programms JUGEND ST RKEN im Qar tier durch das Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend (BMFS FJ), das Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz, Bau und Reaktorsicherheit (BMUB) und den Europ ischen Sozialfonds gef rdert.
ESF Europäischer Sozialfonds für Deutschland

# Auch die Mutter im Rollstuhl

## Anmeldungen für Volksbank-Stadtlauf noch bis 2. Juni

**Singen (of).** Am Sonntag, 5. Juni, wird es in der Innenstadt Singens eine besondere Premiere geben. Dann findet erstmals der Stadtlauf der Volksbank eG Schwarzwald Baar Hegau statt, der unter dem Motto »laufend mithelfen« steht.

Mitmachen kann jeder: Der Stadtlauf ist als offener Volkslauf angelegt, an dem jeder einzeln oder Gruppen teilnehmen können. »Wir freuen uns besonders, wenn auch Menschen mit Behinderung teilnehmen«, so Daniel Hirt, Vorstandsmitglied der Volksbank, der selbst als Läufer hier die Initiative ergriffen hat und sich sportlich schon mal auf den Lauf vorbereitet.

Den Ball aufgenommen hat freilich schon längst Roland Striebel, der die Bank hier im Hegau repräsentiert: »Da bringe ich gleich meine Mutter mit, die mit ihrem E-Rolli auf die Strecke gehen wird«, kündigt er lachend an.

In Villingen, wo es diesen Stadtlauf der Volksbank schon seit einigen Jahren gibt, gehen sogar schon Hunde an den Start.

»Ich selbst hatte mir mal vorgenommen, fünf Runden zu laufen, und wenn es gut läuft sogar zehn. Aber eigentlich wollte ich ja noch die ganzen Events rund um die Strecke genießen, die ja gerade das besondere an diesem Stadtlauf sind«, so Striebel.

*Volksbank-Regionalrepräsentant Roland Striebel und Vorstandsmitglied Daniel Hirt (im Bild beim letzten Hegau-Bergelauf) werden selbst für den guten Zweck am 5. Juni an den Start gehen - als gute Vorbilder.* *swb-Bild: of/Archiv*

Jeder Teilnehmer kann bei dem Lauf die Strecke mit einer Länge von circa 2,4 Kilometern von 13 Uhr bis 15.30 Uhr beliebig oft ablaufen, wobei sich der Erlös ganz nach dem Motto »laufend mithelfen« mit jeder weiteren Runde erhöht. Denn pro gelaufener Runde spendet die Volksbank eG einen Euro. Start ist am Hohgarten beim Rathaus.

Schirmherr der karitativen Veranstaltung ist der Oberbürgermeister der Stadt Singen, Bernd Häusler, der auch selbst beim Stadtlauf der Volksbank eG mitlaufen möchte.

Er sagt: »Noch nie war es so einfach, sich sportlich zu betätigen und für einen guten Zweck zu engagieren. Der Volksbank-Stadtlauf macht's möglich!«

Noch bis zum Donnerstag, 2. Juni, kann man sich über www-laufend-mithelfen.de anmelden. Nachmeldungen sind aber - gegen Gebühr - noch am 5. Juni selbst möglich.

# Mein Freund der Baum

## NABU und Ottilien-Quelle mit neuer Etiketten-Aktion

**Randegg (mu).** Sie sind Pioniere und Lebenskünstler, wahre Europäer und stecken voller Sagen: die Rede ist von heimischen Bäumen wie Birke, Linde, Eiche und Bergahorn, die künftig auf informativen Etiketten die Glasflaschen der Ottilien-Quelle zieren.

Seit vielen Jahren machen das Randegger Traditionsunternehmen und der Naturschutzbund (NABU) gemeinsame Sache und stellen über Rücketiketten die unterschiedlichsten Umweltthemen wie Schmetterlinge, Moore, Bienen oder biologische Vielfalt vor. »Die verschiedenen Serien haben eine unwahrscheinlich große Resonanz bei unseren Kunden hervorgerufen«, weiß Clemens Fleischmann, der kaufmännische Leiter der Ottilien-Quelle. Und da die Quelle auch im vergangenen Jahr erfolgreich sprudelte und gute Absatzzahlen erreichte, möchte das Unternehmen die Region an ihrem Erfolg teilhaben lassen. »Wir fördern gerne in den Bereichen Umwelt, Kultur und Sport«, betont Clemens Fleischmann. Deshalb will er mit der neuen Etikettierungsmaschine »in die Vollen gehen«: »Wir unterstützen die wichtige Arbeit des NABU am Bodensee mit einer Gesamtauflage von fünf Millionen Rücketiketten«. Dies natürlich sehr zur Freude von Thomas Körner vom NABU, schließlich hat der Naturschutzbund in seinen Zielen 2020 dem Waldschutz einen großen Stellenwert eingeräumt. Für die grafische Darstellung der Etiketten zeichnet sich der Mediengestalter Patrick Skala aus Konstanz verantwortlich, der seit vielen Jahren die »Hingucker« auf den Getränkeflaschen der Ottilien-Quelle gestaltet. Auf der Rückseite der Etiketten steht dann Informatives über die jeweilige Baumart und fleißige Sammler können bei Rücksendung von fünf verschiedenen Etiketten ein Baum-Quartett gewinnen. »So steigern wir die Attraktivität unseres Produktes und unterstützen eine gute Sache«, bringt es Clemens Fleischmann auf den Punkt.

*Sie gestalten gemeinsam die Bäume-Aktion auf den Etiketten der Randegger Ottilien-Quelle, von links: Thomas Körner vom NABU, Clemens Flesichmann von der Ottilien-Quelle und Mediengestalter Patrick Skala.* *swb-Bild: mu*

RADOLFZELLER-
HANDWERKER.de

Ob bauen, renovieren oder sanieren -
regional den richtigen Partner finden!

STARK

## Thomas Stark Kachelofenbau
## Unikate in liebevoller Detailarbeit

Wer ästhetisch schöne Lösungen für seine Raumgestaltung sucht, ist bei Thomas Stark, Inhaber der Firma »Thomas Stark Kachelofenbau« in Radolfzell, an der richtigen Adresse. Starks Unternehmen steht für im wahrsten Sinne des Wortes zündende Ideen und kreative Lösungen in seinem Handwerk.
Das Familienunternehmen in der dritten Generation fertigt nach dem neuesten Stand der Technik Kachelöfen, Kachelherde und Heizkamine an. Ein weiteres Standbein bildet die Heizungsunterstützung als Ganzhausheizung für Niedrigenergiehäuser.

### ANFERTIGUNG VON EDLEN UNIKATEN

Bei seiner Arbeit ist es Thomas Stark besonders wichtig, auf die individuellen Wünsche seiner Kunden einzugehen.
»In intensiven Gesprächen werden Wünsche und Vorstellungen, Technik und Gestaltung sowie der Kostenrahmen besprochen. Anhand von Abbildungen bereits realisierter Referenz-Anlagen und kreativen Zeichnungen entstehen echte Unikate – ob modern, rustikal oder im feinen Landhausstil«, verdeutlicht der Firmeninhaber. Und fügt hinzu: »Wir bieten natürlich eine Beratung vor Ort an, und bei besonderen Objekten fertigen wir auch in liebevoller Detailarbeit maßstabsgetreue Miniaturmodelle an.«

### HÖCHSTE ENERGIEEFFIZIENZ

Hochwertige Materialien und modernste Technik garantieren den Kunden dabei Energieeffizienz und Umweltschutz nach der strengen DINplus-Norm.
Dabei wird das Feuer heutzutage in einem Kaminofen, Kachelofen oder Heizkamin »wirklich von oben angezündet, um raucharm, umweltfreundlich und sicher die Flammen zu entfachen«, informiert Stark.

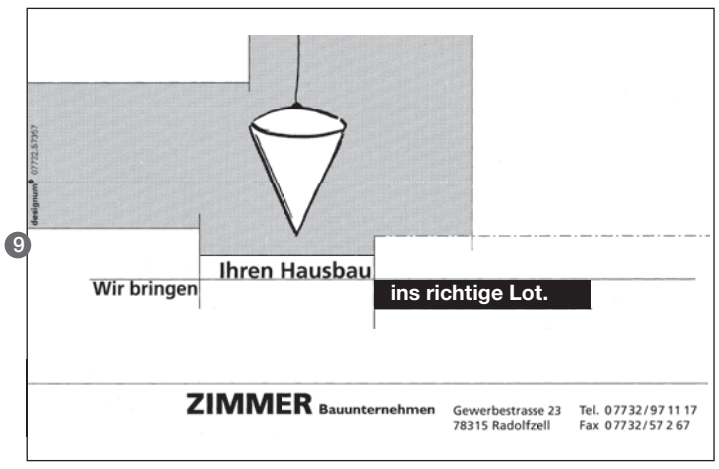
### SANIERUNG UND REPARATUR

Doch auch für das Alte hat der Unternehmer ein Herz:
Sein Leistungsspektrum umfasst auch die Sanierung und Reparatur von Altanlagen, Wartungs- und Reinigungsarbeiten mit modernsten Messgeräten sowie die Sanierung denkmalgeschützter Kachelöfen nach alten Handwerkstechniken.

### KONTAKT

**Thomas Stark**
**Kachelofenbaumeister**
Westendstraße 3, 78315 Radolfzell,
Tel.: 0 77 32 / 26 50, Fax 0 77 32 / 97 11 09
www.stark-kachelofen.de

10
Ulf Thorns
Malermeister
78315 Radolfzell
Tel.: 07732-21 56
Fax: 07732-98 80 89

9



8
F. RUF GMBH
GIPSER- UND STUCKATEURGESCH FT
GESCH FTSF HRER ARMIN RUF
AN DER SCHULE 9
78315 RADOLFZELL-B HRINGEN
TELEFON 0 77 32 / 28 67
E-MAIL: f-ruf-gmbh@arcor.de

11
m.mehne Schreinerei Mehne

Schreinermeister – Holztechniker
Gewerbestraße 7
78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 – 36 04
Fax 0 77 32 – 5 81 23
schreinerei-mehne@t-online.de

2
REINIGUNGSSERVICE KARRER OHG
25 Jahre 1991 – 2016
Dieter & Christine Karrer
Reinigungsservice Karrer oHG
Gewerbestraße 23
78315 Radolfzell
Telefon: 0 77 32 / 5 81 26
Telefax: 0 77 32 / 5 84 83
www.karrermachtsauber.de
info@karrermachtsauber.de

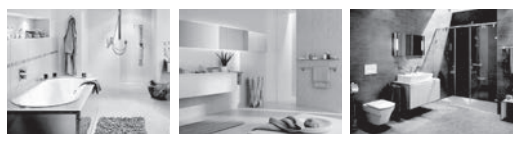
7
60+
HIRLING
Zimmerei + Holzbau
78315 Radolfzell · Herrenlandstraße 45
Tel. 07732/3491 · Fax 3461
www.zimmerei-hirling.de

12
Fenster Oswald Radolfzell
Inh. Klaus Oswald
Holz-Fenster
Holz-Alu-Fenster
Kunststoff-Fenster
Eisenbahnstraße 2
D-78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 97 12 24
Fax 0 77 32 / 97 12 25
www.fenster-oswald.de
info@fenster-oswald.de

3
DIEZ
Polsterung
Gardinen
Sonnenschutz
Parkettböden
Laminatböden
Teppichböden
Linoleumböden
Kunststoffböden
Orientteppiche
Designerteppiche
Meisterbetrieb
Bismarckstraße 2
78315 Radolfzell
Telefon 07732 2065
Telefax 07732 53323
Parkett · Fußbodentechnik · Raumausstattung
www.diez-fussbodentechnik.de
diez-fussbodentechnik@t-online.de

6
Gebäudesystemtechnik
Elektrotechnik
Kundendienst
Installation
elektro buhl
Eisenbahnstr. 1/1
78315 Radolfzell
Fon 0 77 32 / 71 94
www.buhl-elektro.de

1
schäuble
SANITÄR
HEIZUNG
BLECH
SOLAR
LÜFTUNG
Herrenlandstr. 43 • 78315 Radolfzell
Tel. 07732 92560 • www.schaeuble-radolfzell.de

4
SCHLENKER FLIESEN
KONZEPT ▪ DESIGN ▪ VERARBEITUNG

Wieder Freude im Bad!
Badsanierung ▪ Modernisierung ▪ Reparatur
Wenn`s besonders werden soll! ▪ 78315 Radolfzell
07732 / 121 82 ▪ www.schlenker-fliesen.de

5
STARK
Kachelofen- und Kaminbau
Thomas Stark
Kachelofenbaumeister
Westendstraße 3
78315 Radolfzell
Fon: 0 77 32 / 26 50
Fax 0 77 32 / 97 11 09

Service erleben – Werte erhalten
COWA Die Gebäudedienstleister
www.cowa.de

# IMMOBILIEN



Punktgenau abnehmen!
Bis zu 12 cm weniger Bauchumfang in 4 Wochen
Tel. 0 77 31 / 5 16 59
fitwell PARK PHYSIO

GLASDUSCHEN ULF SCHILLI
Eigener Aufmaß- und Montageservice
Tel. +497731/9551133 • +491713696144
E-Mail: h.u.schilli@t-online.de

**Rielasingen**
Großzügige, schöne 4,5-Zi.-DG-Whg., 120 m² Wfl., in einem modern. MFH mit Lift direkt in die Whg., in guter zentr. Lage EnEV: EA-B, 182,9 kWh, Hzg. Erdgas E, BJ (EA) 1928 Gebäude, BJ Wärmeerzeuger 2012 € 328.000,–
plus Garage € 12.000,–
Trendhaus 01 71 / 8 32 21 63

**Wir suchen 2- bis 3-Zi.-Whg. bis 150 T €**
sowie MFH im Raum Singen für geprüfte Kunden. Schnelle Abwicklung möglich.
MVI-Immobilien in Singen, Tel. 07731 / 3 19 57 29

**2-Zi.-ETW in Engen**
Gr. 2-Zi.-ETW, EG, 56 m² Wfl., ruhige, sonnige Lage, EBK, Wand-/Fußbodenheizung, Lehmputzwände, Terrasse, Carport
EA in Bearbeitung € 146.500,–
Trendhaus 01 71 / 8 32 21 63

IMMOBILIEN BODENSEE
BANKFACHWIRT GERHARD HAMMER & TEAM e.K.
JETZT VERKAUFEN ???

Gerhard Hammer Bankfachwirt
Schnell, sicher und zum besten Preis!
Bewertung + E.-Pass bei Auftrag GRATIS Bis 30.06.16: Nur Gutachten € 195,– in:
KN + Bodanrück RZ + Höri
ÜB + Linzgau SI + Hegau
Tel. 07731 62047, Fax 62049
www.ImmobilienBodensee.eu
Immobilien@AllFinanzAG.de

ReWa Immobilien
www.rewa-immobilien.de
Ihr Top-Makler

Besichtigen Sie eine große schlüsselfertige Doppelhaushälfte.
Unsere zufriedene Bauherrschaft stellt uns Ihr Haus gerne zur Verfügung.
Massive Ziegelbauweise, mit Erdwärme und Lüftungsanlage.
KUNDENHAUSBESICHTIGUNG
Sonntag 29. Mai 11.00-16.00 Uhr
78256 Steißlingen, Remigiusstr. 42
Der Weg ist im Ort ausgeschildert
diga bau
Regionalbüro
Hauptstrasse 45a
78269 Volkertshausen
0 77 74 / 9 22 99 96
h.aberle@digabau.de
www.digabau.de

Redling WOHNBAU GmbH + Co. KG
Erbpacht-Grundstück in Hödingen für 1-2-Familienhaus.
78333 Stockach
Hägerweg 30
Tel. 0 77 71 / 37 09 · Fax 0 77 71 / 37 27
www.redling-wohnbau.de

EINLADUNG ZUR HAUSBESICHTIGUNG

Schauen, informieren und mit dem Bauherrn sprechen!
Effizienzhaus 70
massiv mit Tonziegeln
3-fach Verglasung
Wärmepumpe
Fußbodenheizung
Sonntag, den 29.05.2016
14:00 Uhr bis 17:00 Uhr
Audifaxstraße 6 in 78244 Gottmadingen
bk Baukonzepte Jochen Blumer
www.bk-baukonzepte.de

Wir erfüllen Ihre Wünsche!

**Singen:** Solide Eigentumswohnung am Fuße des Hontes. Wfl. ca. 81 m², 2 Zimmer, Verbrauchsausweis, Bj. 1992, Gashzg., 170,3 kWh/m²a. € 195.000,-, E&V ID W-0235JZ

**Büsingen:** Zwei- bis Dreifamilienhaus. Wfl. ca. 345 m², Grdst. ca. 751 m², Bedarfsausweis, Bj. 1972, Ölhzg., 148,1 kWh/m²a, Effizienzkl. E € 680.000,-, E&V ID W-024SC5

**Hegau:** Leben in der Natur mit Pferden. Wfl. ca. 340 m², Grdst. ca. 17.000 m², Bedarfsausweis, Bj. 1926, Ölhzg., 161,1 kWh/m²a, Effizienzkl. E. Preis a. A, E&V ID W-022Z1L

**Stockach:** Freizügig und modern. Wfl. ca. 284 m², Grdst. ca. 724 m², Verbrauchsausweis, Bj. 1999, Gashzg., 91,7 kWh/m²a, Effizienzkl. C. Preis a. A, E&V ID W-01XNDR
Hauptstr. 3 · Gundholzen · Telefon 0 77 35 - 93 78 55
Erzberger Str. 3 · Singen · Telefon 0 77 31 - 97 62 00
Immobilienmakler
ENGEL&VÖLKERS®

**Hilzingen**
Sehr schöne 2,5-Zi.-ETW, 60 m² Wfl., Fernsicht, Balkon, neuwertige Küche, Stellpl., EA in Bearb.
frei nach Absprache € 128.000,–

**Singen-Nord**
2,5-Zi.-ETW, EG, liebevoll renoviert, eigene Hzg., Stellplatz
EA in Bearbeitung € 160.000,–
Trendhaus 01 71 / 8 32 21 63

**ETW in Gottmadingen - Neubau Nähe Zoll**
95 m² Wfl., EG, schöne, ruh. Lage, Lift, TG,
EA in Bearb. € 289.750,–
€ 20.000,–

**ETW in Gottmadingen - Neubau**
78 m² Wfl., OG, im 8-Fam.-Haus, Balkon, Lift, TG
EA in Bearb. € 245.700,–
€ 20.000,–

**Penthouse in Gottmadingen**
120 m² Wfl., im 8-Fam.-Haus, Neubau, ruhige Lage, Lift, TG
EA in Bearb. € 408.000,–
€ 20.000,–
Trendhaus 01 71 / 8 32 21 63

**ETW in Hilzingen - Neubau**
3,5-Zi.-ETW, 91,8 m² Wfl., EG, schöne, ruh. Lage, Terrasse, Lift, TG
EA in Bearb. € 289.170,–
€ 22.000,–

**ETW in Hilzingen - Neubau**
2,5-Zi.-ETW, EG, 58,06 m² Wfl., Terrasse, Lift, TG
EA in Bearb. € 182.890,–
€ 22.000,–
Trendhaus 01 71 / 8 32 21 63

## VERMIETUNGEN

**Bistro in Stockach,**
zentral gelegen.
Ab sofort provisionsfrei zu vermieten.
Tel. Mo.–Fr. 9–15 Uhr: 07731–61071

**Büroräume sowie Gewerberäume**
auch kombinierbar, zwischen Singen und Engen, in verschiedenen Größen.
Ab sofort provisionsfrei zu vermieten.
Tel. Mo.–Fr. 9–15 Uhr: 07731–61071

**Singen - Hegaustr. 15**
**Doppelstock-Garage, Zentrumslage**
zahlbar 3 Monatsmieten € 195,–
frei ab 01.06.2016 mtl. Miete € 65,–
Trendhaus 01 62 / 93 12 75 51

**Praxis - Therapieräume,**
hohe, große, helle und lichtdurchflutete Räume, auch für Massage- oder Physiopraxen geeignet, zwischen Singen und Engen, in verschiedenen Größen.
Ab sofort provisionsfrei zu vermieten.
Tel. Mo.–Fr. 9–15 Uhr: 07731–61071

**Büro-/Ausstellungsräume**
z. B. Onlineshops o. ä, zwischen Singen und Engen, in verschiedenen Größen.
Ab sofort provisionsfrei zu vermieten.
Tel. Mo.–Fr. 9–15 Uhr: 07731–61071

**Werkstatt-Lagerflächen**
zwischen Singen und Engen, in verschiedenen Größen.
Ab sofort provisionsfrei zu vermieten.
Tel. Mo.–Fr. 9–15 Uhr: 07731–61071

### 1 Zimmer

**1 Zi.-Whg. u. WG-Zi.**
in Öhningen sofort zu vermieten an kinderliebe, tierliebe, ordentliche, unkomplizierte Frau u./o. Frau m. Kind (ab10J.) für WG. Gern Musik(Klavier vorhanden) gabriele.timeless@yahoo.de

**1 Zi.-Whg. Geisingen**
in neu renov. Haus, gem. Bad, KM 270.- + NK, T. 0157-58734494

### 2 Zimmer

**2 Zi. DG - Whg.**
Worblingen, 53 m², Blk., EBK, Tagesl.-Bad, Du/Wa., Keller, NR, keine HT, KM 435,- € + NK + Garage, Tel. 0175/3533219

**2,5 Zi Radolfzell**
Nähe Altstadt, 63m², EBK, Bad, KM 500,- + NK + Stellplatz. 123wer.hat.den.ball@gmx.de

**möbl. 2 Zi.-Whg. Seebl.**
Öhningen, 82m², Gartengesch. D.-Bad m. Fenster, EBK, Terrasse m. Möbel u. Grill b. Frühj. 2017, WM 640,-€, Email: puelmchen@web.de

**Wir suchen** für unsere Bauherren und zum Eigenankauf Bauplatz-Grundstücke für EFH, DHH und MFH, auch Abrisshäuser im Raum Konstanz, Singen, Radolfzell, Tuttlingen, Donaueschingen, Stockach, Überlingen, Friedrichshafen, Sigmaringen, Pfullendorf.
Angebote bitte mit Lageplan: **W. LEBERER MASSIVBAU GmbH** Überlingen, 07551/916304 oder info@immobilien-leberer.de

### 3 Zimmer

**3,5 Zi. Maisonette Whg.**
140 m², herrliche Lage, direkt unterm Hohentwiel, gehobene Ausstattung, EBK, FBHz., Terrasse, Blk. u. Garten, zu verm., Tel. 0771/2440, Handy 0173-1948156.

Qualitätsumzug mit Tiefpreisgarantie
Wieland
UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. ☎ 0 77 31 - 6 25 35

**3 Zi. Radolfzell**
Nähe Altstadt, 76m², Küche, Bad, G-WC, Terrasse, mit Hausmeisterdienst, KM 650,-€ + NK + Stellplatz, 123.wer.hat.den.ball@gmx.de

**3,5 Zi. in Nenzingen**
EG, Blk., 109m², Schwedenofen, 2 Stellpl., 2 KM Kaution, 704,-€KM zzgl. NK, 0174-3314879 ab 14h

BERGMANN seit 1963 Ihr Umzugspartner
· In- & Auslandsumzüge
· Privat- & Firmenumzüge
· Haushaltsauflösungen
· Möbelaußenlift
· Möbeleinlagerungen
Robert-Bosch-Strasse 7 D-78224 Singen
Tel. (07731) 79 67 18
info.bergmann-umzuege@gmx.de
www.umzuege-bergmann.de

**3 Zi.-Whg. Zentr. Singen**
ab sofort, Aufzug, Speicher, ruhiger Balkon, Trockenraum, neu saniert, für max. 2 Pers., KM €799,- + NK, TG-Stell. möglich, Energieausweis VA/170,5kWh/MFH/ÖL/BJJ1966, Tel. 0173-7864530

**3-4 Zi.-Whg. Geisingen**
in neu renov. Hs., gem. Bad, 70m², 660,-€ KM + NK, 0157-58734494

### 4 Zimmer und mehr

**5 Zi. Whg. Si.-Süd, 2.OG**
116 m², keine Haustiere, 750,- € KM + 355,- € NK + 3 MM KT, ab Juni, Zuschriften unter 115789 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**4,5 Zi. Altbauwhg.**
zentral Engen, 96 m², Blk., Stellpl., ab sof. , KM 650,- € + 250,- € NK, mietwohnung.engen@gmail.com

### Sonstige Objekte

**Grenznahe Kleinlager**
**in Ramsen/CH zu vermieten.**
Tel. +41 - 52 - 7 43 17 17

**Hallenteile u. Stellplätze**
in Gottmadingen zu vermieten, Tel. 07731/74067

## Mietgesuche

### 1 Zimmer

**Hiiiilfe, suche dringend**
1 Zi.-Whg. ab sofort o. später. Biete sichere staatl. Harz IV Mietzulage. Danke, Tel. 074/789290992 o. ideen4you@gmx.de

**Rentnerin su.1-2 Zi.Whg**
Si./R'zell/Höri ab 1.7. zur Miete oder Kauf, Tel. 0152-28945516

**Junger, berufst. Mann**
sucht 1 Zi. Whg. bis 450,- € WM, Tel. 0151-54273964

**1-2 Zi. Whg. langfr. ges.**
in Si./Umg.v. 26 j. Mann, ruh., NR, bis 400,- € KM, 0152-18333062

**Berufstätiger**
sucht dringend 1 Zi.-Whg. in Singen o. Worbl., WM bis 350,- € inkl. NK. Zuschriften unter 115772 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

### 2 Zimmer

**Krankenschwester**
sucht 2 Zi.-Whg. im Umkreis R'zell/Allensbach, nicht zentrumsnah, Tel. 0176-74665954

**Nettes, berufst. Paar**
su. 2-3 Zi.-Whg. m. Blk. o. Terrasse in Si./Umgeb., 0151-23472165

**Kl. 2 Zi. Whg. ges.**
Si.-/Umgeb. bis 550,- € WM v. berufst. jg. Frau, Tel. 0152-24306164

**2 Zi.-Whg. mit EBK**
in Stockach/Umkreis gesucht. Tel. 0157-82566927

**DRINGEND 2 Zi.-Whg.**
in Singen o. Umgebung gesucht.T. 0157-52949056

**Älteres Ehepaar, ges.**
Einkommen su. 2-3 Zi. Whg. Raum Si./R'zell, KN, Tel. 0152-07729724

### 3 Zimmer

**2-3 Zi.-Whg. dringend**
gesucht. Berufstätiges Paar, NR, keine Hunde u. Katzen, sucht ab sofort eine 2-3 Zi.-Whg. (ca. 65-85qm) in Singen, Radolfzell und Umland. WM 750,00 € Tel. 0170-6149019, 07731-189982 AB o. damaris.kraft@gmx.de

**3 Zi.-Whg. bis 80 qm**
m. Balkon/Terrasse zu mieten gesucht v. Rentner-Ehepaar, Region Engen-Allensbach m. Seehasanschl., ab 1.9.16 o. später, Tel. 0151-50768940 o. 07733-1452.

**Lehrerin, Anfang 60**
NR, sucht 2-3 Zi.-Whg zum längerfr. wohlfühlen, Tel. 0177-1666681

**Lehrerin, Anfang 60 J.**
NR, su. 2 - 3 Zi.-Whg. zum längerfristig wohlfühlen. T. 0177-1666681

### 4 Zimmer und mehr

**Fam. su. 4-5 Zi. Whg.**
Allensb./R'zell, ges. Eink., 07533/9361675 oder 0152-16238930

### Sonstige Objekte

**Suche Halle/Werkstatt**
oder ähnliches als Hobbywerkstatt (für Wohnmobilausbau) zu mieten, ca. 200 m², Singen/Umgebung, Tel. 0172-7667595

### Immobiliengesuche

### Häuser

***Interessant bei Kauf-/Verkaufsabsicht »Wohnungs- + Hausschätzungen«
300,– € + MwSt. bis 30.6. 2016 * ehrlich * seriös *
G. SIENER Bankkfm. Tel. 0171 / 6 20 35 41

## Immobilienverkäufe

### 1 Zimmer

**1 Zi., R'zell-Weinburg**
sehr schöne ETW, 38 m² Wfl., Fernsicht, gr. Blk., neuw. EBK, Du./WC, Carport, Keller, Bj. 70, 89.000.- €. 0175-5136217ab 18 h

**1 Zi. Whg. zu verkaufen**
Südseite St. Blasien im Schwarzwald, Blk., Schiebetüre, Bad, neue Fenster, Hallenbad, 4. OG, Aufzug, ca. 31 m², voll möbl., Preis VB 45.000,- €, ohne Makler, geeignet als Kapitalanlage, 07731/43493 o. 0152/23833122

### 3 Zimmer

**3,5 Zi.-Wohnung**
Si.-Nord, ca. 77 m², EBK, 3. OG., Blk., kpl. renoviert, Garage, 155.000.- € VB. Tel.07731/798963

### Häuser

»Wohnungs- + Hausschätzungen«
300,– € plus MwSt. bis 30.6.2016 * ehrlich * seriös *
G. SIENER Bankkfm. Tel. 0171 / 6 20 35 41

**EFH, Stockach-Stadt**
incl. zus. Bauplatz, gesamt rd. 1230m², 295.000,-€, Mail irm.hait@gmx.de, Zuschriften unter 115797 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**EFH Eigeltingen**
sonnig+freisteh. in Sackgasse, incl. Einl.-Whg., Kachelof., Gar. etc., € 195.000,-. efh-eigeltingen@gmx.de Zuschriften unter 115798 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**2-3 MFH, Singen-Süd**
ruh. Lage, Grundst. 415 m², 9 Zi., Wfl. 213 m², Blk., 2 Ter., 2 Gar., voll unterkel., Gas ZH, Sauna, keine Makler, Tel. 07731/63466

### Grundstücke

**Garten zu verkaufen**
Im Ipfi, 412 m², mit Gartengeräten, VB 5.000.-, Tel. 07731/27730

**Garten gesucht in**
Singen/Umgebung 0152-27696156

### Garagen/Stellplätze

**Carportplätze zu verm.**
2 St., Beuren a.R., T.07731/66316

**Unterstellplatz für**
Wohnmobil in Stockach-Wahlwies gesucht, Tel. 07771/4687

**Garage in Stockach**
zu vermieten, €50,-/Mo., Tel. 07771/9174894

Finden und gefunden werden

### Landmaschinen

**Dreiseitenkipper,**
Kreiselmähwerk u. Schwader zu kaufen ges., Tel. 0152/06001815

### Elektrogeräte

**Treppenlift L. 450cm**

Sitz beige, für linke Treppenseite, €300,-, Tel. 07732/13690

**Elektrobohner v. Fakir**
2/3 SL, 250,- € VB, NP 429,- € neu, ungebraucht, Zubehör 3 Glanzbürsten, 3 Filzpoliererscheiben, 1 Langzeitpapierfilter, Tel. 0152/23624946

### Verschiedenes

**Markise Reflexa Joy**
m. Motor u. Funkfernb., 1,24m B/1,5m Ausfall/Abdeckung, hellgrün m. dunkelgrünen u. klaren gelben Streifen, Top Zust., 375,- €, NP 1.70 0,- €, Anlief. Landkr. KN frei, Besichtig. n. Vereinb., 07731/27784

Sie fühlen sich krank, obwohl Sie organisch gesund sind? Dann fragen Sie uns nach der
Haar-Mineralstoff-Analyse:
Aachtal-Apotheke Volkertshausen
Tel. 07774 / 93260.

**Ich helfe bei:**
PCs, Tablets, Handys! Tel. 0152-24272600

**Wer näht mir**
lange Herrenhosen in Gr. 26, Zuschriften unter 115790 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

## BAUEN UND WOHNEN

Nasse Wände? Schimmelpilz?

ANALYSIEREN. PLANEN. SANIEREN.
DHBV-Mitglied, 10 Jahre Gewährleistung
100.000 erfolgreiche Sanierungen in der Gruppe
Abdichtungstechnik Dipl.-Ing. Foerster
Hebelsteinstraße 10, 78247 Hilzingen
07731 - 9210554
www.isotec-konstanz.de
ISOTEC Wir machen Ihr Haus trocken

PLANA Küchenland
MEHR QUALITÄT FÜRS GELD
Georg-Fischer-Straße 32, 78224 Singen, www.plana.de



**Das Wochenblatt lässt die Verteilqualität regelmäßig überprüfen. Wir bitten Sie daher bei einem Anruf bezüglich Zustellqualität um Ihre Unterstützung. Herzlichen Dank – Singener Wochenblatt + Direktwerbung**

## Kaufgesuche

### Bauwagen zu kauf. ges.
Grösse, Länge und Zustand egal Tel. 07771-3598

### Privat sucht
Bilder, Möbel, Porzellan, Musikinstrumente, hochw. Kleidung, Pelze, Teppiche, Münzen, exkl. Handtaschen, Armband- u. Taschenuhren sowie Modeschmuck, auch kompl. Haushaltsaufl., zahle bar, Tel. 0151-63883895

### PKW mit Automatik
gesucht, bis €3000,-, 07731/63879

### Alte, freistehende
Badewanne m. Füßen, Handrasenmäher u. alte Ziegelsteine zu kaufen ges., Tel. 07771/6489349

### Zu kaufen gesucht
schöne, alte Sachen für Flohmarkt aus Haushaltsauflösungen. Tel. 0172-6548692

### Suche alte Ziegelsteine
z.B. aus Abbruchhaus, Tel. 0177-2526202

### Wer verschenkt
für Rumänien Möbel, Schlafzi.,Sofa m. Schlaffunktion, Küche, Fahrräder, Roller, Waschmaschine (auch defekt), 0151-63264548

## Verkäufe

### Adler 104
Leder-Nähmaschine, 220 V, mit Zubehör, VB 800,– € zu verkaufen. Tel. 07533/5389

### Honda 536
Hydrostat Rasenmäher, 2 Messer extra, VB 130,– € zu verkaufen. Tel. 07533/5389

### Brennholz Tanne
Meterware, Ster 55.-,07734/94000

### 3 Karten f. Basel Tattoo
30.07.16, 21:30h, Sektor L2, Reihe 26, Platz 114, 115, 116. Normal Preis 312,40€, Angebot f. 300.-€, Tel. 0160-5839403 ab 18h

### Ovaler Gartenglastisch
1,80x1,10m m. 6 blauen Stühlen € 80.-, Alte Anrichte Pr. VB. Tel. 07731/24363

### Umzugskartons z. verk.
Abholung,St. 0,30 €,0171-3052810

### Loui Philipp Möbel
Sofa, Tisch, 2 Sessel. Haushaltsartikel und Möbel zu günstigen Preisen. Info: 07774/923377

### Feldbett 90x190cm
€20,-, Spiegelteleskop RET-50, €150,-. Tel. 07731/3828790

### X Box 360 Star Wars
Limited Edition 320 GB, top Zustand, 250,- €, Star Wars Gold Controller, Star Wars Kinect, 7 Spiele, Star Wars, Disneyland Adventures, Big League Sports, Topspin 4, WWE Smack Down vs. Raw, Mass Effect 3, Kinect Adventures, Tel. 0172/4173487 zw. 14 - 17 Uhr.

### Wasserbett Hardside
180x200 (260x220)cm, schw. Leder, kpl. mit Unterbau, Hzg. u. therm. Trennung, 2 Matratzen, 700,- € VB, T. 0151-16532050

### Fichtebretter 24 mm
zu verk. Tel. 07731/74067

### Flohmarktartikel
zu verk. Geschirr, Deko-Material, Bücher, Da.-Mode Gr. 40/42. Tel. 07731/24363

## Möbel

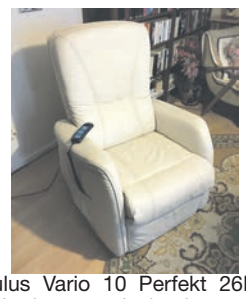
### EBK Jasmin-Farben

L-Form, VB € 800.-, 2,20x3,60m m. AEG-Kühl/Gefrierk., Spülm., E-Herd/Ceran in gt. Zust. ab 1.6. an Selbstabh. zu verk. 07732-943611

### Doppelbett Kiefer mass

weiß/antik m. 2 Schubkästen u. verstellb. Lattenrosten, Liegefläche 180x200cm, VB222,-€, Tel. 0171-7519990

### Küchenzeile inkl.Geräte
4,10 l, ca. 12 J. alt, VB 1.000,- €, Tel. 0174-3003162

### TV Relaxsessel

Cumulus Vario 10 Perfekt 26E44, weiß, Leder, motorisch mit normaler Fussstütze, NP €1938,-, VB €900,- mit Selbstabholung in Gottmadingen, Tel. 07731/63259

## Stellenangebote

### Haushaltshilfe o.
Hauswirtschafterin für Privathaushalt in R'zell ges. für 5 x 1/2 Tage/Wo. (putzen, bügeln, einkaufen u. evtl. kochen), PKW bzw. Führerschein erforderlich. Zuschriften unter 115783 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

### Putzfee gesucht
nach Volkertshausen, 2xwchtl., 1x3Std., 1x2Std. zum sofortigen Termin. Tel. 07774/923377

### Erfahr. Hobbygärtner
gesucht in Stockach 1x die Wo., Tel. 0175-2912210, ab 19h.

### Reinigungshilfe gründl.
zeitl. flexibel, zuverlässig, für Fe.-Whg. in Moos-Weiler gesucht. Zeitaufwand pro Einsatz 5-6 Std., Tel. 07732-2488

### Reinigungshilfe
1x wöchentl. 5 Std. in Singen-Stadt auf 450,- € Basis ab Juni ges., Zuschriften unter 115794 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

### Umzugshilfen gesucht
von Radolfzell nach Engen, Anfang Juni, auch leichte Renov.-Arb., T. 0173-9068250

### Biete Hilfe im Garten
oder im Haus, Renovierungen aller Art, jbir rund ums Haus, T. 0152-08764595

## Stellengesuche

### Dachdeckermeister su.
Nebenbesch. Dachreparatur,Dachziegeln, Dachfirst, Dachisolierung, Abdichtungen Tel.: 0173/7302242

### Wer sucht Putzfee
in Radolfzell. Tel. 0176-80615225

### Maler u. Gipser
sucht Renovierungsarbeit als Nebenjob, Tel. 0176-80799771

### Malerarbeiten, Renov.
Umzug u.a. ges. 0160-8432431

## Unterricht

## Tiermarkt

### 2 Babykatzen, 8 Wo.,
Mischung zwischen Siam und Perser, Pr. VB. Tel. 07731/9554335

## Hilfsorganisationen

**Menschen helfen e.V.**
info@menschen-helfen.de
www.menschen-helfen-im-hegau.de

**Widmann hilft Kindern in der Region e. V.**
Herr Rudolf Babeck
widmann.babeck@widmann-singen.de
**www.widmann-kids.de**

**Time-Out-School Singen**
info@tos-singen.de
www.tos-singen.de

**FLUCHT verhindern – CHANCEN schaffen**
Die Bosnienhilfe der AWO Gottmadingen
JEDER EURO HILFT DOPPELT!
www.ulrike-blatter.de/mein-projekt-2/

### Reitbeteiligung gesucht
in Rielasingen für Wallach 9J., ab 18J. bei Reitanlage Winterhalder, Tel. 0157-51019633

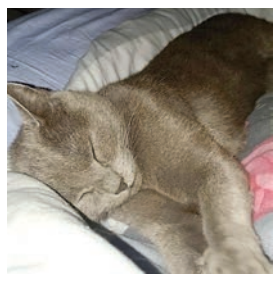
### Suche Aquarium 200l
günstig, Tel. 0151-27147472

### Ratonero Bodeguero
Andaluz, kurz RBA od. Andalusischer Rattenfänger Chico ist fast 11 J. alt, ein sehr lieber, etwas ängstlicher Hund wünscht sich liebevolles Zuhause, Tierschutzverein R'zell Tel. 07732-7463

### Zwerg-Zierhahn Hugo
su. ländl. Lebensplatz, wo er nach Herzenslust scharren und krähen kann. Tierschutzverein R'zell, Tel. 07732/7463

### Von Katze Lilly wird
schöner Freigänger Platz gesucht. Kl. Diva, ca. 10 J. alt, schwarz mit weißem Brustfleck, anhänglich aber selbstbewußt. Tierschutzverein R'zell, Tel. 07732/7463

## Entlaufen

### Weibl. Katze vermisst

Si.-Süd, grau und schwarzer Kater, unkastriert, wird auch vermisst. Info : 0172/3989394

### Vermisst in Twielfeld
grau-schwarz gerigerte dicke Katze (Mia) m. weißem Hals. Wer hat sie gesehen? Tel. 07731/3828710

## Haushaltsauflösung

**Haushaltsauflösung, Entrümpelung**
**Martinek, Radolfzeller Straße 46a**
**78467 Konstanz**
**Telefon 0 75 31 - 3 61 27 01**

KONTAKTE

Agentur – KN – Fürstenbergstr. 60
**07531 – 61781**
www.evas-heissegirls.de
**1 Stunde 80,– €**

## BESTELLSCHEIN FÜR IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE / MIT BILD

87.031 Exemplare wöchentlich im Landkreis Konstanz

Chiffre 5,20. Zusendung einmalige Gebühr 4,50.
Bei Bankeinzug zzgl. 0,50 Bearbeitungsgebühr. Nach jedem Wort und Satzzeichen bitte ein Leerfeld lassen!

IM INTERNET: www.wochenblatt.net

Fettgedruckte Überschrift — 4,10 €

Anzeigentext

| | |
|---|---|
| | 6,70 € |
| | 9,30 € |
| | 11,90 € |
| | 14,50 € |
| | 17,10 € |
| | 19,70 € |

Vor- u. Zuname: _____
Straße: _____
PLZ u. Ort: _____
Telefon: _____

**ANZEIGENSCHLUSS: DIENSTAG, 18.00 UHR**

### Abbuchungserlaubnis
IBAN: _____
BIC: _____
Datum u. Unterschrift: _____

### Jetzt sind Sie gefragt!
Wir erhalten das Wochenblatt:
☐ regelmäßig ☐ Mittwoch
☐ unregelmäßig ☐ Donnerstag
Anzahl der Leser ab ☐ 14 Jahren im Haushalt

Uns liegt Ihre Zufriedenheit am Herzen. Aus diesem Grund befragen wir einzelne Kunden. Dürfen wir auch Sie hierzu telefonisch befragen? Der Zeitaufwand beträgt etwa 1 Minute. Mit der Befragung bin ich einverstanden: ☐ **ja** ☐ **nein**

### Schöne Kommode

Liebhaberstück, gut erhalten, Größe B 130 x H 85 x T 60 cm, Preis VB, Tel. 01234/1234xy abends

Ihre Fotos können Sie persönlich, auf Stick, via Internet od. per E-Mail an kleinanzeigen@wochenblatt.net übermitteln.

Bild, 4 fbg., 35 mm hoch zzgl. 8,-€

### Chiffre-Anzeige
☐ Offerten zusenden
☐ Ich hole die Offerten auf der jeweiligen Geschäftsstelle ab.

Sind Sie einverstanden, dass der Verlag bei Chiffre-Anzeigen die Angebote zu Prüfzwecken öffnet und gewerbliche Angebote aussortiert ?
☐ **ja** ☐ **nein**

WOCHENBLATT

**SINGEN** · Hadwigstraße 2a
Tel. 07731/8800-0 · Fax 07731/8800-86
**RADOLFZELL** · Untertorstraße 5
Tel. 07732/9909-0 · Fax 07732/9909-99
**STOCKACH** · Talstraße 5a
Tel. 07771/9331-0 · Fax 07771/9331-33

## Fahrräder

### Da.-E-Bike prophete100
NP 1050,-€, wg. Unfall FP 650,-€, T. 0152-05289762

## zu verschenken

**Die unter dieser Rubrik erscheinenden Anzeigen sind kostenlos, für das in der Anzeige Angebotene darf kein Geld verlangt werden.**

### Schuppen zum
Selbstabbau u. Birkenholz zum Versägen zu verschenken. Tel. 07735-1610 abends.

### Röhrenfernseher
zu verschenken, 07736/689

### Alter Holzofen
außen mit Kacheln zu verschenken,Tel. 07732/943586

### Antikes Sofa in blau
180cm lang, in 4 Teile zerlegbar, an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 07731-63259

### Gästebett 80x180cm
zu verschenken, T.07731/3828790

### Weiße Wohnwand
mit Beleuchtung zu verschenken, Tel. 07731/53240

### 18 Thuja-Bäume
ca. 2.70 m hoch, nur an Selbstausgraber zu verschenken. Tel. 07731/28712

### Motorradjacke u. Hose
schwarz, Leder, sowie stabile Motorrad Nylonjacke für Herren alle Gr. 54 - 56 zu verschenken, Tel. 07734/1053

### 3 Meerschweinchen
mit Käfig und Zubehör zu verschenken, Tel. 07731/9758888 oder 0170-8811108

### Elektr. Wasserpumpe
für Wassertonnen zum bewässern, zu verschenken, 0160/7820080 o. 07533/9972552

### 1 Aloe 80 cm hoch
zu verschenken, 07731/48466 ab 10 Uhr

### Passat Variant BJ87
TÜV 2/16, incl. zahlreicher Ersatzteile an Bastler abzugeben., Tel. 0171/7649376

### Polsterbett 180 x 200
m. Bettkasten zu verschenken an Selbstabholer, Tel. 07732/4833

### 1 Vitrine
gut erhaltene graue Vitrine Maße 175x65x35 cm /HxBxT), an 3 Seiten Glas, außerdem 1 dunkelblauer Büro-Drehstuhl mit 5 Beinen, Abhlg. im Sintec in Singen0176-73937373

### Couchtisch oval
Glas/verkromt, 128/80/38 cm, Kleiderschrank beige, 6türig m. 2 Spiegel, 225/220/060cm, Hutablage, buche, alles gt. Zust., an Selbstabholer zu verschenken, 07733-1633

### Dachziegel Z2000
15 J. alt zu verschenken, T. 07731-949828

### Sofa in U-Form
brauner Mikrofaserbezug, 306x200x160 cm, Selbstabholung, zu verschenken. Tel. 0151-26708998 ab 18h

## Für den Wassersport

### Sealine S24

Kajüt-Motorboot, Top-Zustand, Bj. 2001, 7,52x2,49x0,87m, Volvo-Penta 5,71 mit KAT BSO II, 224 PS/165 kW, Bodenseezulassung, 2,9 t., neues Verdeck, Top-Ausstattung, Bestzustand, für €46500,- zu verkaufen, Tel. 0173-3003428

### Griechenland-Segeln
24.09.-08.10. oder 16.-30.10., Segelerfahrung nicht erforderlich, Tel. 06172/939516

## Werkzeuge + Maschinen

### Gipser und andere
Handwerkssachen/Maschinen günstig zu verk., Tel. 07731/74067

## Flohmärkte

### Hof-Flohmarkt
Samstag, 28.05.16, ab 9 Uhr, Singen, Uhlandstr. 178.

**KAUFE ALLE AUTOS**
Geländewagen, Busse, LKW, PKW
TÜV, Km, Unfall egal - Barzahlung!
Diesel-Benziner
**07731 / 147 96 81**

**Kaufe Wohnmobile & Wohnwagen**
**03944-36 160 www.wm-aw.de FA**

**Autohaus Fugel OHG**
**Mitsubishi ASX 1.6**

Klimaanlage
ab **15.990,- €**
5 Jahre Garantie
Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts 7,4, außerorts 4,9, kombiniert 5,8; $CO_2$-Emissionen kombiniert 133 g/km
Ihr Honda- & Mitsubishi-Vertragshändler
0 77 71 / 87 98 - 88
Im Eschle 13, 78333 Stockach
www.hondafugel.de

## Audi

**Kaufe VW, Audi, Mercedes**
Zustand egal, Tel. 0171/319 00 97

### A3, Sportline, TDI 2.0
EZ 4/08, 123Tkm, TÜV 05/17, schwarz met., 140 PS, Scheckheft gepf., VB10.000€, 0171-8126167

## Ford

### Fiesta FUN, 10 J. alt
TÜV 5/17, blaum. 177tkm, Wi-R., 70 PS in Sipplingen, FP 2000,-€, Tel. 0174-4902785

### Galaxy, 2,3 l, Bj. 01
TÜV 10/16, 1.590,- VB, Tel. 0152-22444437

## Hyundai

### Terracan
EZ 2006, 196Tkm, Automatikgetriebe, Diesel, Einspritzanlage kpl. neu, VB €5499,-, näheres unter Tel. 0157-71315600.

**FAHRZEUG ANKAUF**
BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Seit über 40 Jahren
Ihr kompetenter Partner
rund um das Thema Mobilität
**Wir kaufen Ihren PKW ab BJ 2006 bis max. 80 TKM**
Ihr persönlicher Ansprechpartner:
André Thiehoff
0 77 31 - 90 98 123

www.bruetsch.de

### Garagenflohmarkt
am Samstag 29.05.16 in 78337 Öhningen-Wangen, Pfarrwiesen 7, von 10h bis 18h, div. Haushalts- u. Geschenkartikel u. 1 Elektrodenschweißgerät u. v. m.

## Zum Verlieben

### Hallo, gibt es Dich ?
Er, 58 J., suche eine treue, ehrl., zärtl., liebev. Frau für gmeins. Unternehmungen u. romant. Abende. Ich möchte nicht mehr alleine durch's Leben gehen! Wenn es Dir auch so geht, dann melde dich bei mir. Zuschriften unter 115793 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**Ford Mondeo 2.2 TDCi** 15.490,- €

147 kW, EZ: 03/2011, 102.000 KM
Diesel, Kombi, Klimaautomatik, Tempomat, Radio-CD, Sitzheizung, Navigationssystem, Leichtmetallräder, Bluetooth, Frontscheibenheizung, Licht u. Regensensor, elektr. Sitze uvm.
BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

## Renault

### Megane F, Bj. 11/03
2,0 l, 148 Tkm, Scheckh. gepfl., Regensensor, Parkdistanz, TÜV 04/17, 1.900,- € VB, Tel. 0152-31916799

## VW

### Polo, 1,4 Trendline
EZ 06/05, 70 Tkm, TÜV neu, 75 PS, silber, 4 trg., Autom., sgt. Zust. wie neu, 5.400,- €, 07731/49769

## Wohnwagen / -mobile

### Familie su. Wohnwagen
von 2.000,- bis ca. 5.000.- €, Tel. 0171-9606079

### Wohnwagen gesucht
Tel. 0160-8432431

### Wohnwagen v. Fam.
gesucht. Von 2500,- bis € 5500,- .Tel. 0174-8384225

**Skoda Fabia Combi 1.4** 9.390,- €

63 kW, EZ: 03/2011, 51.300 KM
Klimaanlage, Radio-CD, Metallic, Dachreling, Servolenkung, elektr. Fensterheber, ZV + Funk, ESP, Airbags, Tagfahrlicht, Wegfahrsperre, Isofix uvm.
BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

## Sonstige Modelle

**Altautos** werden abgeholt.
Tel. 01 71 / 8 35 46 13

## Kfz.-Zubehör

### Suche gebr. Reifen
Batterien, Pkw, LKW und Busse, Tel. 0171/9002225

### Beziehung gesucht
von nettem Mann, 52, 178, 80 Kg, gut aussehend. Suche nette Sie, naturlieb, kulturell interessiert für harmonische Beziehung. E-Mail: bundschuh2012@web.de

### Ein einsames Herz
das braucht Liebe, denn auch ich bin nicht gerne alleine. Er, 62 J., 1,79, gesich. Einkommen, ist das Alleinsein müde u. sucht a.d.W. eine einfache, liebe, treue Frau für eine gemeinsame Zukunft. Zuschriften unter 115795 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

### Wer leiht ab und zu
PKW Anhänger gegen Bezahlung aus? 0152-29674563

### Fahrradträger f. AHK
für 2 Fahrräder, abschließbar, z. verk., VB 70,-€, Tel. 07731/62412

### Dachbox
Kamei Delphin 460, wenig genutzt, abschließbar, 265x78x38cm, €120,-, u. Audi Grundträger €50,-, Tel. 160-5835838

### 4 Wi.-Reif. Goodyear
UG8 155/65/R15 75T, auf Stahlfelgen, Tel. 07771/917784

### 4 So.-Reifen m. Felgen
175/65 R14, T. 07732-8023121

**VW Golf VI 1.8 T** 13.990,- €

118 kW, EZ: 11/2009, 18.700 KM
Klimaautomatik, DSG-Getriebe, 5 Türen, Einparkhilfe vorne + hinten, Einparkassistent, Radio-CD, Metallic, Leichtmetallräder, Tempomat, elektr. Fensterheber, ZV + Funk, Bordcomputer, Kurvenlicht uvm.
BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

### Kleiner PKW Anhänger
TÜV neu, zu verk. 0160/7820080

## Zweiräder

### Gilera Runner 125
zu verk., 16PS, BJ 10/2010, gut gewartet, ca. 7500km, 1900,00€ Tel. 0176-23373686

### Honda Dax, 125er
VB 650,- €, Tel. 0171-1648456

### Kymco Caypso 50
Roller m. Gebrauchsspuren, BJ 97, km7000, tech. ok, 250,-€, Tel. 07731-29169

### Harley, FXDC, EZ 08/92

49 PS, 1.338 m³, aus 1. Hd., Sonderlackierung Unikat, Mid Year Einführung, Bereif. neu, TÜV 08/17, Wartungsbuch gepr., m. Motorrad Navi, vorverl. Fußrasten eigetr., hinten 3 cm tiefer gelegt, sgt. Zust., nur Sommer gef., viel Zubehör, VHB, Zuschriften unter 115799 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

### Herren-Mountainbike
28 Zoll, 21-Gang, Top Zustand, 350 € VB. Tel. 07731/5055946

IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER
WOCHENBLATT

### Junggebl. 51-j. Mann
sucht tierliebe, freundl. u. ehrl. Frau zw. 40-50 J. Ich würde gerne meine Interessen (Pferdepflege, spazieren gehen u. Kaffee trinken) mit dir teilen. Ich freue mich auf deinen Anruf. Tel.: 0176-90745962

### Gesucht von Ihm 70 J.
Raucher, ehrliche, liebe Partnerin f. eine gemeinsame Zukunft. Zuschriften unter 115796 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

### Witwer, 81 J. sucht
liebe Freundin für gemeinsame Unternehmungen wie Kaffeklatsch, essen. Alle Bildzuschriften werden beantwortet. Zuschriften unter 115791 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**Wir kaufen Ihr Auto**
**Tel. 0 77 31 / 14 48 42**
**Unger Automobile, Singen**

**Renault Modus 1.6** 9.490,- €

82 kW, EZ: 11/2010, 10.500 KM
Automatik-Getriebe, Klimaanlage, Metallic, Nebelscheinwerfer, Radio-CD, elektr. Fensterheber, Sitzheizung, Tempomat, Isofix, ESP, elektr. Außenspiegel, Bordcomputer, Zentralverriegelung + Funk uvm.
BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

## Einfach so

### SMS Bekanntschaft
Netter Er, 50 sucht symph. Sie, weibl. ü. 35 für den charmanten Prickel SMS Flirt, 0151-65176982

### Witwer
möchte nicht alleine sein (91J.) sucht für Dienstag bis Freitag eine Frau mit Führerschein gg. Bezahlung. Zuschriften unter 115792 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

WOCHENBLATT

**Mazda CX-5 Diesel** 26.490,- €

110 kW, EZ: 04/2015, 20.500 KM
Facelift, Automatik-Getriebe, LED-Scheinwerfer, Navigationssystem, Sitzheizung, Bluetooth, Tempomat, Einparkhilfe vorne + hinten, Leichtmetallräder, Metallic, Licht u. Regensensor, getöne Scheiben uvm.
BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

**Kaufe alle Autos**
PKW, LKW, Busse, Gel.-Wagen
TÜV, KM, Unfall, Motorschaden
– egal, auch sonntags ! –
**Tel. 0 77 31 / 14 79 749**

HONDA
The Power of Dreams
Jetzt zum halben Preis einsteigen und vollen Fahrspaß genießen.
In drei Jahren den Rest zahlen, finanzieren oder zurückgeben.
HALBE HALBE

ab ~~16.990~~ €
**8.495 €***
**Der günstigste Weg zu Ihrem Traumwagen:**
**Zahlen Sie 50%* für einen Honda Civic (Anzahlung kann auch Ihr Gebrauchter sein) und fahren Sie 3 Jahre lang kostenfrei – ohne Zinsen, ohne Raten.**
**Danach können Sie sich entscheiden: den Rest zahlen, den Rest finanzieren oder den Wagen einfach gemäß Rückkaufbedingungen zurückgeben.**
* 50% der unverbindlichen Preisempfehlung von Honda Deutschland.
Ein Angebot der Honda Bank GmbH, Hanauer Landstraße 222-224, 60314 Frankfurt/Main. Anzahlung: 50% des Kaufpreises. 2. Hälfte (50%) Gesamtkreditbetrag. 36 Monate Zahlpause. Gesamtfahrleistung 45.000 Kilometer. Effektiver Jahreszins 0,0%. Sollzins p.a. gebunden für die gesamte Laufzeit 0,0%. Danach Begleichung des Restbetrags oder Finanzierung der Restsumme oder Rückgabe des Fahrzeugs (gemäß Rückkaufbedingungen). Gesamtkreditbetrag entspricht dem Nettodarlehensbetrag. Angebot gültig bis 30.06.2016.
**Kraftstoffverbrauch Civic in l/100 km: kombiniert 6,4–3,6. $CO_2$-Emission in g/km: 150–94. (Alle Werte gemessen nach 1999/94/EG.) Abb. zeigt Sonderausstattung.**
**Weitere Informationen bei uns oder unter www.honda.de.**
FUGEL
Auto Fugel OHG, Im Eschle 13, 78333 Stockach
Tel.: 0 77 71/87 98-88, Fax: 0 77 71/87 98-89
E-Mail: verkauf@hondafugel.de, Internet: www.hondafugel.de
Mo.–Fr. von 8.00–18.00 Uhr und Sa. von 9.00–13.00 Uhr für Sie geöffnet
Kreditvermittler der Honda Bank GmbH.

Bücheler & Martin
Fachhandel für Baustoffe und Fliesen
11. + 12. Juni 2016 in Stockach
Besuchen Sie unsere Baustofftage
mit tollem Rahmenprogramm, außergewöhnlichen Aktionen und leckerem Essen und Trinken!



SINGEN.de
Die ganze Stadt auf einen Klick

# Neue Solaroffensive

## UWG Steißlingen informiert

**Steißlingen (swb).** Die Unabhängige Wählergemeinschaft Steißlingen zündet die 2. Stufe der Solaroffensive Steißlingen. Eingeladen wird zu einer Informationsveranstaltung zur Elektromobilität am 6. Juni um 19.30 Uhr im Hotel-Restaurant Schinderhannes in Steißlingen. Referenten sind: Hansjörg Blender, Vorsitzender der Kfz-Innung Singen-Konstanz, und Dr. Alexander Ludwig aus Radolfzell, Berater der Energieagentur Landkreis Konstanz. Es wird ein Überblick über Angebote, Modelle, Lade-Säulen und Infrastruktur gegeben. Dr. Alexander Ludwig informiert über die aktuellen hohen Fördermöglichkeiten. Mehr unter www.uwg-steisslingen.de

*Eine ganze Woche ohne Handys – wie das geht, probieren Schüler der 8. Klasse des Technischen Gymnasiums an der Hohentwiel-Gewerbeschule Singen aus. Klassenlehrerin Katharina Quabeck und Schulleiter Stefan Fehrenbach sind von der Bereitwilligkeit der Achtklässler, bei diesem einwöchigen »Handyfasten« mitzumachen, begeistert.* *swb-Bild: pr*

# Brücke muss gesperrt werden

**Engen (swb).** Die Brudertalbrücke auf der A 81 zwischen Engen und Geisingen muss in Richtung Stuttgart wegen Lagerschäden ab sofort einseitig gesperrt werden. Der Verkehr wird bis auf Weiteres bei Engen ausgeleitet und über U 23 bis Geisingen geführt. Das Regierungspräsidium Freiburg wird zeitnah über den weiteren Fortgang der Arbeiten informieren.

# STELLENMARKT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

Ihre Anzeigenberaterin für den Stellenmarkt:

Sabine Storz
Tel. 07731/880025
Fax 07731/880036
s.storz@wochenblatt.net

MIT EINER ANZEIGE IM WOCHENBLATT FINDEN SIE IHR WUNSCHPERSONAL!

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT

ausgebildete Zahnmedizinische Fachangestellte

- Sie haben Erfahrung in der Assistenz, IP und beim Röntgen. Kenntnisse in Abdrucknahme, Modelle und kleine Laborarbeiten wären von Vorteil.
- Sie haben ein freundliches Auftreten, sind aufgeschlossen und engagiert.
- Sie möchten langfristig in einem hochmotivierten Team arbeiten.

Es erwartet Sie ein außergewöhnliches Zentrum und ein sehr freundliches Team direkt am See! Einblicke unter: www.dr-basset.de

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung an:

Sankt-Johannis-Str.1
D-78315 Radolfzell

dr.basset ZAHNMEDIZIN ★★★★★ ZENTRUM

**Grenzpaket GmbH**
**Wir wachsen, sind Sie dabei!**
Für unsere Zentrale in Gottmadingen suchen wir in Teilzeit
**1 Mitarbeiter/in Verzollung**
Wenn Sie Freude an der Arbeit in einem jungen dynamischen Team haben, dann senden Sie uns bitte Ihre Kurzbewerbung via E-Mail an office@grenzpaket.ch

Elektroinstallationsfirma sucht selbständig arbeitenden **Elektroinstallateur m/w, Elektrohelfer oder Subunternehmer** ohne Höhenangst, in Nähe Singen, Hilzingen, Gottmadingen.
**Tel. 01 52 / 24 54 26 94**

Für den Einsatz bei unserem renommierten Kunden der BIPSO GmbH in Singen suchen wir:

## Mechaniker (m/w)

im Bereich Verpackung/Sterilproduktion

**Was Sie erwartet:**
- Störungsbeseitigung und Betreuung sowie Umbau und Formatwechsel der Verpackungsanlagen
- Wartung, Instandhaltung und Prüfung der Verpackungsanlagen
- Installation und Inbetriebnahme von Neuanlagen sowie Mitarbeit bei der Anlagenqualifizierung
- Optimierung des Verpackungsprozesses bei neuen Produkten
- Einarbeitung und Unterstützung des Linienpersonals beim Bedienen der Anlagen
- Dokumentation und Einhaltung der GMP-Richtlinien sowie sämtlicher Sicherheitsbestimmungen

**Was Sie mitbringen:**
- Abgeschlossene Ausbildung als Industriemechaniker/Mechatroniker oder vergleichbare Ausbildung als Mechaniker
- Berufserfahrung in der Wartung und Instandhaltung von Anlagen in einem Produktionsbetrieb
- Bereitschaft zur Schicht- und Wochenendarbeit

**Jetzt bewerben!**
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung über die angegebenen Kontaktdaten!

persona service AG & Co. KG • Niederlassung Singen
Enge Straße 6 • 78224 Singen • Telefon: 07731 7890-0
E-Mail: singen@persona.de • www.persona.de

BRACCO BIPSO GMBH persona service

**Radolfzell** Bodensee

**Große Kreisstadt Radolfzell am Bodensee**

Im Dezernat II, Fachbereich **Bürgerservice,** Abteilung Sicherheit und Ordnung ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Vollzeitstelle (39 Wochenstunden) im

**Gemeindevollzugsdienst**

zu besetzen.

Die Stelle wird vorerst auf zwei Jahre befristet besetzt. Eine unbefristete Übernahme kann in Aussicht gestellt werden. Die Vergütung erfolgt nach TVöD.

Den vollständigen Ausschreibungstext entnehmen Sie bitte unserer Homepage **www.radolfzell.de/stellenangebote.** Wir bitten um Beachtung.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung bis zum **15.06.2016.**

**Stadtverwaltung Radolfzell am Bodensee, Zentrale Dienste, Personal und Organisation, Marktplatz 2, 78315 Radolfzell am Bodensee**

**Festivalcrew**
Stagehands / Auf- und Abbauhelfer sowie
**Sicherheitsmitarbeiter mit § 34a**
für Objektschutz
**zur Festanstellung oder als Aushilfe gesucht.**
Bewerbung unter **info@ssk4stars.de** oder **www.ssk4stars.de.**

ML Industrieelektronik

Als technologisches Dienstleistungsunternehmen fertigen wir seit über 25 Jahren hochwertige elektronische Baugruppen für Kunden aus den unterschiedlichsten Branchen. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir einen

**Elektroniker für Geräte und Systeme**

**Ihre Aufgaben:**
- Erstellen von Prüfkonzepten
- Prüfung von elektronischen Baugruppen
- Dokumentation gemäß der Vorgaben
- Qualitäts- und Terminverantwortung
- Programmierung und Bedienung Fertigungsautomaten

**Ihr Profil:**
- Erfahrung im Prüfen und Fehleranalyse von elektronischen Baugruppen
- Erfahrung im Ausführen von Reparaturen
- Teamfähig
- Gute Englischkenntnisse in Wort und Schrift
  Kenntnisse in AOI-Programmierung von Vorteil

**Wir bieten Ihnen:**
Eine Festanstellung in einem innovativen und flexiblen Unternehmen. Sie erwartet ein interessantes und abwechslungsreiches Aufgabenfeld. Eine leistungsgerechte Vergütung mit entsprechenden Sozialleistungen ist selbstverständlich.

Bitte senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung z. Hd. Herrn Günter Schmid.

ML-Industrieelektronik GmbH Höllstr. 16 78333 Stockach
E-Mail: **info@ml-gmbh.de** www.ml-gmbh.de

**Bei Ihnen ist alles Im grünen Bereich?**
**Dann seien Sie zum richtigen Zeitpunkt am richtigen Ort**
**Evergreenbranche sucht motivierte Mitarbeiter.**

Wir sind der führende Schnittblumen- Großhandel im süddeutschen Raum, mit mehreren Filialen, zukunftsorientiert und expansionsfreudig. Wachsen Sie mit unserem Erfolg als

## Verkaufsfahrer/-in

für unsere Filiale in Mühlhausen-Ehingen.
Sie haben einen Führerschein der Klasse 3 (Klasse C1)? Haben einen freundlichen Umgang mit Menschen, sind Teamfähig, zuverlässig und sind flexibel in Ihren Arbeitszeiten? Idealerweise haben Sie schon Erfahrung in der grünen Branche?

**Wir können Ihnen beste Voraussetzungen bieten:**
Einen langfristig sicheren Arbeitsplatz, nach guter Einarbeitung mit festem Kundenstamm. Ein angenehmes Betriebsklima in familiärer Atmosphäre, Umsatzbeteiligung, Zulagen und Zusatzleistungen im Vorsorgebereich.
**Dann nehmen Sie Ihre Chance wahr:**
Entweder Sie senden uns gleich Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe Ihres frühestmöglichen Eintrittstermins oder Sie nehmen telefonisch oder per E-Mail Kontakt zu Herrn Rudi Pfeiffer auf.
Wir freuen uns auf Sie.

VAHLDIEK BLUMEN.

***Vahldiek AG – Simply the Best***
Blumengroßhandel, Herrn Rudi Pfeiffer,
Stuttgarter Straße 59/1, 74321 Bietigheim Bissingen
Tel. 07142/7878019, e-mail: rudi.pfeiffer@blumen-vahldiek.de

**CMC Personal GmbH**

**Jetzt starten: im neuen Job!**

Wir suchen ab sofort für unser Team im Kundeneinsatz:

✓ **Finanzbuchhalter/in**
mit kfm. Ausbildung und Berufserfahrung
**Ihre Aufgaben:** Kreditoren- und Debitorenbuchhaltung, Voll- und Teilzeit möglich, im Raum Konstanz.

✓ **Mitarbeiter/in für den Vertriebsinnendienst**
mit kfm. Ausbildung und Berufserfahrung
**Ihre Aufgaben:** Kundenservice, Projektmanagement und Rechnungsstellung, in Radolfzell.

✓ **Personalsachbearbeiter/in**
mit kfm. Ausbildung und Berufserfahrung
**Ihre Aufgaben:** Einstellungs- und Vertragsgestaltung und Bescheinigungswesen in Teilzeit (20-25 Std./Wo.), in Radolfzell.

Ihr Ansprechpartner bei CMC:
**Simao Santos**
Personalmanager

Hauptstr.48
78224 Singen (Htwl.)
Tel. 07731 9537-16
simao.santos@
cmc-personal.de

**Weitere Infos zu den Stellenangeboten unter:**
www.cmc-personal.de

PERSPEKTIVE ZEITARBEIT Mitglied im Interessenverband Deutscher Zeitarbeitsunternehmen e.V. iGZ

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams einen

## Berufskraftfahrer m/w Vollzeit für den Werksverkehr

Voraussetzungen:
- gültiger Führerschein Klasse C/CE
- Berufskraftfahrerschulungen
- mehrjährige Erfahrung auf Absetz- bzw. Abrollkippern
- idealerweise eine gültige digitale Fahrerkarte sowie einen gültigen ADR-Schein

Wir bieten Ihnen einen anspruchsvollen sowie gerecht entlohnten Arbeitsplatz in einem modernen und zukunftsorientierten Unternehmen mit Langzeitperspektive und ein offenes, kollegiales Betriebsklima.
Sie sind teamfähig, zuverlässig und zeichnen sich durch Flexibilität & Belastbarkeit aus?
Ihre Arbeitsweise ist selbstständig und zielorientiert?
Dann schicken Sie uns Ihre Bewerbung baldmöglichst an:

Oehle
RECYCLING VON ROHSTOFFEN

Oehle Rohstoffverwertung GmbH
Otto-Hahn-Straße 4
78224 Singen
oder per E-Mail an:
info@oehle-rohstoffe.de

---

**Stellenausschreibung**

# Erzieher/in

Stadt Tengen – Luftkurort

**Die Stadt Tengen stellt ab September 2016 zwei Stellen für Erzieher/innen mit staatlicher Anerkennung zur Verfügung. Die Stellen sind unbefristet und können in Vollzeit oder in Teilzeit besetzt werden. Die Vergütung erfolgt nach Tarif.**

Es ist für uns sehr wichtig, dass unsere Kinder in unseren Kindertageseinrichtungen die bestmögliche Unterstützung bei ihrer persönlichen Entwicklung und Bildung erfahren. Wir legen daher Wert auf regelmäßige Fortbildung. Unsere Erzieher/innen gestalten den pädagogischen Rahmen, in dem die Kinder altersgerecht ihr eigenes Potenzial voll ausschöpfen können.

**Unsere Kindertagesstätte St. Vinzenz in Tengen stellt sich vor:** wir betreuen Kinder im Alter von 2 Jahren bis zum Schuleintritt in 4 Gruppen und erweitern die Kita ab September um eine weitere Gruppe. Die Kindertagesstätte wurde im letzten Jahr durch einen großzügigen An- und Umbau erweitert und modernisiert. **Wir sind** ein engagiertes und offenes Team, arbeiten teiloffen und ermöglichen Ihnen eigenverantwortliches Arbeiten. **Wir wünschen uns von Ihnen** eine aktive und offene Zusammenarbeit im Team.

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!**
Ihre aussagefähige Bewerbung bitten wir umgehend an die Stadtverwaltung Tengen, Marktstraße 1 in 78250 Tengen zu senden. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Baumert unter 07736/9233-11 oder J.Baumert@tengen.de gern zur Verfügung.

---

**justo** Personaldienstleistungen GmbH

**Wir stellen ein!**

Für namhafte Unternehmen in der Region suchen wir mehrere Mitarbeiter (m/w):
- **Produktionsmitarbeiter** in 3-Schicht oder vollkontinuierlichen Schichtystem (6 Tage arbeiten, 4 Tage frei)
- **Staplerfahrer** in vollkontinuierlichen Schichtsystem (6 Tage arbeiten, 4 Tage frei)
- **Mitarbeiter** für Verpackung und optischer Kontrolle in 2-Schicht (sehr gutes Sehvermögen erforderlich)
- **Metallbearbeiter** in 3-Schicht
- **Verkäufer** (Teilzeit u. Vollzeit) für Backwaren
- **Mitarbeiter** für Prägung in Teilzeit
- **Mitarbeiter** für Qualitätssicherung mit abgeschlossener Fachausbildung
- **Mechaniker/Mechatroniker**
- **Softwareentwickler** zur Vermittlung

**justo GmbH**
August-Ruf-Straße 17a, 78224 Singen, Tel. 0 77 31 / 14 460 - 0
bewerbung@justo.eu, www.justo.eu

---

**Deutschspr. Reinigungskräfte m/w**, Minijob, Mo.–Sa. von 6.15–8.00 Uhr, 11.00–12.45 Uhr oder 15.00–16.45 Uhr in Singen, Unter den Tannen, gesucht.
**Peter Kattenbeck GmbH**, Tel. Bewerbung: 0911/8127-154 (8.00–17.00 Uhr)

---

**Suche Reinigungskräfte deutschsprachig**
auf 450-€-Basis oder höher, mit FS Kl. 3.
Tel. 0176 – 23 71 31 90 Foxdienst

---

LÖWEN GRUPPE

**Servicemitarbeiter (m/w)**

in **Vollzeit und Teilzeit** für unsere Spielhalle in **Singen** gesucht.

Bewerbung unter:
**www.karriere.loewen-gruppe.de**
Kontakt unter: 07552 / 9 286 286

ADMIRAL SPIELHALLE

---

Suche zuverlässige, deutschsprachige **Reinigungskräfte** für Radolfzell auf Minijob-Basis. Führerschein wünschenswert. Arbeitszeit: Dienstag und Donnerstag 16 - 18 Uhr. Tel. 07774/1558 (ab 18 Uhr)

---

**STRABAG**
TEAMS WORK.

Für unseren Standort **Steißlingen** suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

**Aushilfskraft (m/w) in Teilzeit**
**(Job-ID: DE-2016-017198)**

für die Mithilfe bei der Durchführung von Baustoffprüfungen im Fachbereich Asphalt

**TPA GmbH**
Ingolf Bienek
Tel. +49 711 83006-606
Turbinenstr. 33
70499 Stuttgart/Deutschland

**Weitere Details finden Sie auf www.tpaqi.com (Rubrik Karriere)**

---

Wir suchen Ihre Unterstützung zur
**sorgfältigen, täglichen Instrumentenreinigung**
in unserer Praxis in Radolfzell.
Flexible Arbeitszeiten bei 10 – 15 Std. pro Woche. Keine Vorkenntnisse nötig.
www.alldentes.de
Tel. 0 77 32 – 36 36

---

**Krone** am Obertor
Hotel - Restaurant

Wir stellen ein:

***1 Bedienung – Kellner***

1 Woche Früh-, 1 Woche Spätdienst, jedes 2. WE frei, **35-Std.-Woche**
sowie

***1 Frühstücksbedienung***

6 Tage 06.30–10.30 Uhr, So. frei

Fam. Weber, Obertorstr. 2
**Hotel Krone Radolfzell**
**0 77 32 / 48 04 ab 14 Uhr**

---

Für das Seniorenpflegeheim **Am Osterholz** in **Stockach** suchen wir

**Küchenmitarbeiter (m/w)**
**in Teilzeit (13,85 oder 20 Stunden/Woche) oder auf Minijob-Basis**

Haben Sie Interesse? Dann rufen Sie bitte Frau Giese an, Tel. 07773/93879-113 und -750, und vereinbaren einen Vorstellungstermin.

**F&B Senioren Service-Center GmbH** von Mensch zu Mensch

---

**Bodenleger/in (auch angelernt)**
**www.schelle-singen.de**

---

# Wengert AG

Begreifen Sie das System.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt

***eine/-n engagierten und einsatzfreudigen Steuerfachangestellten (m/w), Steuerfachwirt (m/w) oder Bilanzbuchhalter (m/w)***

In einem sozialen und kollegialen Umfeld erhalten Sie bei uns die Möglichkeit, Ihren eigenen, abwechslungsreichen und interessanten Aufgabenbereich zu gestalten.

Wir bieten Ihnen einen mit neuester Technik und den passenden Arbeitsutensilien ausgestatteten teamorientierten Arbeitsplatz.

Gelangen Sie durch ständige Fort- und Weiterbildung zusammen mit uns auf ein neues Level.

Engagement und Einsatzbereitschaft wird bei uns entsprechend honoriert.
Lernen Sie uns und unser System kennen.
Bewerben Sie sich bei uns (gern auch per Mail). Wir freuen uns auf Sie!

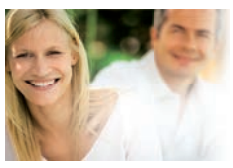
**Wengert AG Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Steuerberatungsgesellschaft,**
Friedinger Straße 2, 78224 Singen, Tel. 0 77 31 / 99 800
**Kontakt: Frau Dana Zschommler d.zschommler@wengert-ag.de**
**www.wengert-ag.de**

---

# BRAUN setzt mit Erfolg Maßstäbe!

Wir sind ein modernes, expansives Möbelunternehmen mit 10 Einrichtungshäusern

BRAUN Möbel Center



Für unser Wohnkaufhaus in Singen suchen wir zum nächstmöglichen Termin:

### Abteilungsleiter/-in für unsere Leuchten-Abteilung
Als Abteilungsleiter/-in koordinieren Sie den Verkauf in unserer Leuchten-Abteilung. Sie bestimmen selbstständig das Sortiment, Dekoration und die Warenpräsentation. Als Ansprechpartner/-in bei Kundenberatungen gehen Sie auf die Kundenwünsche ein und gestalten ein positives Einkaufserlebnis. Zu ihrem Aufgabengebiet gehört darüber hinaus die Führung und Ausbildung von Mitarbeitern und die Organisation des Personaleinsatzes in der Leuchten-Abteilung.

### Haustechniker/-in
Sie sind verantwortlich für alle technischen Einrichtungen eines modernen Kaufhauses: Beleuchtung, Sprinkleranlage, Elektrogeräte, Computerinstallationen, Aufzüge, u.v.m.
Wenn Sie Elektriker/-in oder Elektromeister/-in sind, so haben Sie die besten Voraussetzungen.

### Einrichtungsberater/-innen
für die Abteilungen Wohnen und Schlafen.
Es wäre vorteilhaft wenn Sie aus der Branche kämen, ist aber nicht Bedingung. Wir arbeiten Sie auch gerne ein und schulen Sie in allen Planungsfragen. Wir erwarten gewandtes und sicheres Auftreten. Wenn Sie Idealismus und Verkaufserfahrung mitbringen, werden Sie bald Spaß an der individuellen Einrichtungsberatung haben.

### Verkäufer/-in
für den Bereich „Mitnahmemarkt Junges Wohnen".
Möglichst mit Warenkenntnissen und Verkaufserfahrung. Sie sollten auf unkomplizierte, unkonventionelle Weise mit Menschen umgehen können und ein Händchen für sogenannte „Trendsetter" haben.

Wir bieten Ihnen einen sicheren Arbeitsplatz, gutes Betriebsklima und ein angemessenes Gehalt, sowie Urlaubs- und Weihnachtsgeld.
Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung online (www.braun-moebel.de/stellenangebote/) oder schriftlich. Alle wichtigen Einzelheiten besprechen wir gerne mit Ihnen in einem persönlichen Gespräch.

**BRAUN** Möbel Center
BRAUN Möbel-Center GmbH & Co. KG; Markwiesenstraße 38; 72770 Reutlingen

Carl-Benz-Straße 22
78224 Singen
Tel.: 0 77 31 / 8 75 80
info@bmc-si.de

---

**Ihre Karriere bei OPTIMA**
**PRODUKTION m/w**

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir Sie männlich/weiblich

**Industrie-Mechaniker, Mechaniker, Mechatroniker**

**Elektroniker, Industrie-Elektroniker**

**Schweißer**

**Ingenieur/Techniker für Prozess- und Verfahrenstechnik**

Weitere Informationen finden Sie unter:
**www.karriere-metall-plastic.de**
**Wir freuen uns auf Ihre Online-Bewerbung.**

**METALL + PLASTIC GmbH**
Bodmaner Str. 2 | 78315 Radolfzell-Stahringen

---

METALL + PLASTIC
Cleanroom Technology

## Willkommen bei den Profis für Isolatortechnik

Auf unser Wissen und unser innovatives Anlagenportfolio vertrauen weltweit führende Pharmaunternehmen.

In Radolfzell am Bodensee entwickeln und fertigen wir modernste kundenspezifische Isolator-Technologien für höchste Ansprüche. METALL + PLASTIC ist ein Unternehmen der OPTIMA packaging group GmbH.

Werden Sie Teil eines international tätigen Unternehmens mit 13 Auslandsniederlassungen und über 2.000 Spezialisten.

KARRIERE IM **FAMILIEN-KONZERN**

SICHERE BERUFLICHE **PERSPEKTIVE**

**PROGRAMME** ZUR AUS- UND WEITERBILDUNG

Mit dem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Stellenangebote.

Zur Verstärkung unseres Teams in Radolfzell suchen wir

## Kraftfahrer/in

auf 40-t-Sattelzug mit FS-Kl. CE für den Nah- und Fernverkehr.
Wir bieten gute Bezahlung und einen sicheren Arbeitsplatz.

Distribution Transport Logistik

Bewerbungen bitte an:

**Ehinger Logistik KG**

Walter-Schellenberg-Str. 10, 78315 Radolfzell/B'see
info@ehinger-logistik.de · Tel. 07732-959999

---

Pflegedienst Irma Schreiber

**IHR PFLEGEDIENST:**
Irma Schreiber • Carl-Benz-Str. 2a,
78239 Rielasingen
**Tel. 07731 29088**
**Fax 07731 7983086**

Wir suchen
examinierte **Altenpflegerin** oder
**Krankenschwester** in Teilzeit.
Wir bieten eine gute Bezahlung sowie ein dreizehntes Gehalt.
Ein freundliches und kollegiales Team erwartet Sie!

---

## SINGEN

Die Stadt Singen sucht baldmöglichst für unser Aachbad für die Freibadsaison 2016 eine/n

### Kassierer/in für die Sonderkasse

Der Einsatz erfolgt im Wechsel mit einer weiteren Kraft.

Hierbei handelt es sich um eine **befristete** Tätigkeit über die Sommermonate (bis 31.08.2016). Die Arbeitszeit ist witterungsabhängig, d.h. die 2. Kasse wird **ausschließlich bei schönem Wetter** zusätzlich zur Hauptkasse geöffnet.

Die Einsatzzeit liegt i.d.R. je nach Besucheraufkommen zwischen 11 und 16 Uhr und kann unter Umständen auf Abruf erfolgen, auch an Wochenenden.

Die Arbeitszeit beträgt ca. 5 - 8 Std. / Woche.

Erwartet werden gute Umgangsformen und Freude an einer Kassiertätigkeit sowie im Umgang mit Badegästen. Zeitliche Flexibilität wird vorausgesetzt.

Die Bezahlung erfolgt nach Stundenaufwand gemäß TVöD im Rahmen einer geringfügigen Beschäftigung.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte bis **07.06.2016** an die Stadtverwaltung Singen, Abt. Personal und Organisation, Postfach 760, 78207 Singen.

Nähere Auskünfte erteilen Ihnen gerne aus der Abt. Schule, Sport und Bäder, vormittags Frau Forster unter Tel. 07731/85-336 oder Herr Bucher unter Tel. 0152/57966983.

Informationen über unsere Stadt und Verwaltung finden Sie außerdem im Internet unter www.singen.de.

---

**... mit der Zustellung von Wochenblättern am Mittwoch könnt ihr euer Taschengeld super aufbessern!**

Bewerbt euch schnellstmöglich bei uns als

## ZUSTELLER/IN

(ab 15 Jahren) für das WOCHENBLATT am Mittwoch

Informiert euch unverbindlich! Wir freuen uns über eure Bewerbung unter: E-Mail: **vertrieb@wochenblatt.net**
Telefon 07731/880044
Wir benötigen eure Sozial-Versicherungsnummer (falls vorhanden) und eure Steuer-Identifikationsnummer.

Wir sind für euch da: Montag bis Donnerstag von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr und 14.00 Uhr bis 17.30 Uhr, freitags von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr.

**WWW.WOCHENBLATT.NET**

WOCHENBLATT

Hadwigstraße 2a · 78224 Singen

---

Wir suchen
*Gebäudereiniger/in*
gelernt oder ungelernt
für Unterhaltsreinigung in Teilzeit oder auf 450,– €-Basis.

**Gebäude- und Solarreinigung Schelenz**
mail@gebaeude-solarreinigung.de
Tel. 07731/478 65 55

---

**CMD Gipser & Stuckateur**
sucht ab sofort
**Gipser & Stuckateur (m/w)**
zur Festeinstellung.
Tel. 0160/5686707 oder 07731/798634

---

## Sprechstundenhilfe gesucht

Zur Betreuung unserer Patienten während der Sprechstunden suchen wir eine engagierte Mitarbeiterin, die Freude am Umgang mit Menschen unterschiedlicher Altersklassen hat. Eine fachmedizinische Ausbildung ist hierfür nicht unbedingt notwendig.

**info@orthopaedie-radolfzell.de**
**Orthopädie im Jahr100Bau**
**Dr. Wulf Saur**
St.-Johannis-Str. 3, 78315 Radolfzell

---

**Bistro mit deutscher Küche**
sucht per sofort
engagierte/n
**Koch / Köchin**
in Rielasingen.
Telefon: 07731/9756630
Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

---

**beit Schweiz**
Suchen Frauen, Girls für Massage bis ca. 45 Jahre, gepflegt, Massagen werden angelernt, halbtags, ganztags, stundenweise, 15 Min. v. Singen.
Massagehit2014@gmail.com
0041 79 6666667

---

## Tierpfleger/in für Vollzeit gesucht

Wir suchen zum sofortigen Eintritt bis Ende September eine/n freundliche/n, sportliche/n, hundeerfahrene/n Tierpfleger/in für die Tierpension Pfotentraum in Moos. Langfr. Übernahme möglich. Wir freuen uns über eine schriftliche Bewerbung unter: info@tierpension-pfotentraum.de

---

*Lernen mit Her(t)z*
www.bbc-lernherz.de

Wir brauchen Verstärkung und suchen **Lehrkräfte** für
***alle Fächer *alle Klassen**
☎ **07731 - 18 23 24**
**epost@bbc-lernherz.de**

---

Wir suchen ab sofort:
**Verkäufer/in**
Voll- oder Teilzeit
Bewerbungen schriftlich oder telefonisch:
**Café Diener**
Oberdorfstr. 9
78315 Radolfzell - Markelfingen
Tel. 07732/10218
E-Mail: info@diener-baeckerei.de

---

## Bedienung

nach Radolfzell, Arbeitszeiten n. A. auf 400-€-Basis ab sofort gesucht. Auszahlung täglich. Alles Weitere nach tel. Absprache, ab 18 J., 200 m vom Bahnhof entfernt.
Tel. 0152/05898914 ab 14 Uhr

---

Wir suchen
**zuverlässige, deutschsprachige**
**Reinigungskräfte**
für Singen u. Umgebung in Teilzeit.
Eine Langzeitanstellung wird angestrebt.
**Top Clean**
Tel. 07731 7947-15 (Mo.–Fr. 10–12 Uhr)
Handy 0176 75 88 36 42

---

Flexible, sportliche, hundeerfahrene
## Aushilfe

mit Bereitschaft für Sonn- und Feiertagsarbeit in Tierpension langfristig auf Minijobbasis in Tierpension Pfotentraum in Moos gesucht.
Auch 50+ herzlich willkommen!
Schriftl. Kurzbewerbung an:
info@tierpension-pfotentraum.de

---

Wir suchen ab sofort
**Verstärkung für die Auslieferung unserer Küchen.**
Führerschein erforderl. (mind. C1).
**Bühler Montageservice**
**Tel. 0170/1530931**

---

## Verteiler/in gesucht

4x im Jahr jeweils 4 Tage im März, Juni, September und Dezember des Jahres, Fr., Sa., Mo. und Di. jeweils 8 Stunden, 8,50 €/Stunde für die Region Bodensee, Raum Stockach, Hegau, Tuttlingen, Geisingen, Blumberg, Radolfzell, Höri, Kreis Konstanz, Überlingen a. See, Linzgau, Friedrichshafen, Ravensburg/Weingarten und Bad Saulgau.
**Tel. 0 77 31 / 18 58 12**
**www.regio-panorama.de**

---

Werden Sie...
## Babyfotograf/in
in Radolfzell
als Schwangerschaftsvertretung
3 Tage/ Woche - 15 Std.

Sie sind einfühlsam, Fotografieren ist Ihre Leidenschaft und Sie können sich vorstellen, die ersten Momente im Leben eines Babys mit seiner Familie für immer festzuhalten? Dann bewerben Sie sich bei uns:
**www.babysmile-jobs.de**

BabySmile fotografie

---

**Berufskraftfahrer**
auf 40-t-Sattelkipper Raum Stockach; Singen, im Regionalverkehr gesucht.
Wir bieten Ihnen einen sicheren Arbeitsplatz bei sehr guter Entlohnung.
Bewerbungen bitte schriftlich per E-Mail an Herrn Igelmayer, ic-transporte@email.de oder telefonisch: 0177 – 4 55 06 49

---

Wir suchen ab Juni 2016
## Reinigungskraft (Minijob)
für unser Objekt nach **Radolfzell** (Mühlbach-Center)
Mo.–Mi.–Fr. jeweils von 17.00 – 20.00 Uhr.

Bitte rufen Sie an:
**SRS**
**Spreer Reinigungsservice GmbH**
Tel. 07732/971836
oder E-Mail:
info@spreer-reinigungsservice.de

---

## SÜDKURIER- und arriva-Zusteller

ab 18 Jahre in Singen, Hilzingen, Engen, Beuren am Ried, Gailingen, Weiterdingen sowie Krankheitsvertretung und Urlaubsvertretung in den Sommerferien gesucht.
Arbeitszeit zwischen 04.00 – 06.00 Uhr
Info: Mirell Laule, Tel. 07731/8305-6613,
E-Mail: Mirell.Laule@suedkurier.de

---

**Aushilfskraftfahrer (m/w)**
für Betonmischer mit FS-Kl. 2 (CE) gesucht. Tel. 0176/54 10 52 oder 07733/3413

---

## NEBENVERDIENST

**Wir suchen dringend**
in Ihrem PLZ-Gebiet gepflegte PKW's für Autowerbung! Monatl. **50 € bis 450 €**! Firma Link, 05874–98642811 o. 0173–92 37 27 5

---

PACKSERVICE

Für unser Team in Steißlingen suchen wir **ab sofort**

## Aushilfen (m/w)

**auf 450-Euro-Basis**

Für diverse Konfektionier- & Verpackungstätigkeiten.

Arbeitstage: Samstag (+ Mo.-Fr. nach Vereinbarung),
Arbeitszeit: Nachmittags 14 Uhr bis 22:30 Uhr
(oder nach Vereinbarung)

**Bewerbung:** Frau Riedinger
**job_steisslingen@packservice.com**
packservice.com

---

Wir suchen zum **15. 07. 2016** oder nach Vereinbarung:
**RESTAURANTFACHFRAU / RESTAURANTFACHMANN**
zur Verstärkung unseres aufgeschlossenen jungen Teams.
Wir bieten eine **4 Tage Woche** mit 38 Arbeitsstunden!
(So, Mo & Di Ruhetag). Gern helfen wir bei der Wohnungssuche in unserer schönen Ferienregion – richten Sie Ihre Bewerbung bitte per Mail an:
**anne.wuhrer@restaurant-falconera.de**
Restaurant Falconera | zum Mühlental 1 | D-78337 Öhningen
+49 (0) 7735 2340 | www.falconera.de

---

# AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

SINGEN Stadtverwaltung

### Öffentliche Ausschreibung nach VOB

Bauvorhaben: **Wessenbergschule Sanierung Fenster**
Ort der Leistung: 78224 Singen (Hohentwiel), Freiburgerstraße 4
Leistung/Umfang: **Verglasungsarbeiten (Kunststofffenster)**
Angebotsfrist: 09. Juni 2016, 10.30 Uhr
Der vollständige Bekanntmachungstext kann unter www.in-singen.de (Rathaus, Prävention, Integration > Aktuell aus dem Rathaus > Ausschreibungen) eingesehen werden.

---

SINGEN Stadtverwaltung

### Öffentliche Ausschreibung nach VOB

| | |
|---|---|
| **Bauvorhaben:** | Friedinger Straße 2.+3.BA |
| Name und Anschrift des Auftraggebers | Stadtverwaltung Singen<br>Fachbereich Bauen<br>Julius-Bührer-Straße 2, DAS 2<br>78224 Singen (Hohentwiel) |
| Ausführungsort | 78224 Singen (Hohentwiel) |
| Art und Umfang der Leistung | Straßenbauarbeiten<br>Frostschutz ca. 1390 cbm<br>Asphalt ca. 600 t<br>Betonpflaster ca. 1405 qm<br>Granitbordsteine ca. 515 m |
| Ausführungsfrist | 21. Juli bis 28. November 2016 |
| Stelle, bei der die Verdingungsunterlagen angefordert und eingesehen werden können | Stadtverwaltung Singen<br>Fachbereich Bauen, Zimmer 404<br>Julius-Bührer-Straße 2, DAS 2<br>78224 Singen (Htwl.) |
| Entschädigung für die Verdingungsunterlagen | 10 Euro inkl. Versand - zahlbar mit Verrechnungsscheck.<br>Betrag wird nicht erstattet. |
| Einreichungsadresse | Stadtverwaltung Singen<br>Fachbereich Bauen, Zimmer 404<br>Julius-Bührer-Straße 2, DAS 2<br>78224 Singen (Hohentwiel) |
| Personen, die bei der Eröffnung zugelassen sind | Bieter und ihre Bevollmächtigten |
| Datum, Uhrzeit und Ort der Eröffnung der Angebote | 15. Juni 2016, 11 Uhr<br>Eröffnungsort:<br>wie Einreichadresse |
| Sicherheiten | 5 % Vertragserfüllung<br>3 % Mängelansprüche |
| Zahlungsbedingungen | Nach § 16 VOB/B und den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen |
| Eignungsnachweise | werden verlangt |
| Zuschlags- und Bindefrist | 15. Juli 2016 |
| Nachprüfstelle für behauptete Vergabeverstöße | Regierungspräsidium Freiburg,<br>Postfach, 79083 Freiburg |

Denn so hat Gott die Welt geliebt, dass er seinen eingeborenen Sohn gab, damit jeder, der an ihn glaubt, nicht verloren gehe, sondern ewiges Leben habe. Johannes 3,16

christen-in-radolfzell.de

STEINHANDWERK.DE
NEITSCH · STOCKACH
JETZT NEU:
GRABMALVORSORGE
& -PFLEGE
NIKLAS NEITSCH STEINMETZ U.-BILDHAUERMEISTER
LUDWIGSHAFENERSTR.9 78333 STOCKACH FON: 07771 2462 INFO@NEITSCH.COM
WWW.STEINHANDWERK.DE

## Todesanzeige und Danksagung

*Wenn die Kraft nachlässt,*
*kommt der Tod als Erlösung.*

**Erika Meyer**

*geb. Harder*

** 22.01.1919 † 10.05.2016*

Die Urnenbeisetzung fand ihrem Wunsch entsprechend im Familienkreis statt.

Für die uns entgegengebrachte Anteilnahme sagen wir herzlichen Dank. Ganz besonders danken wir Herrn Dr. Stadie und dem Pflegeteam des Wohnbereichs »Schienerberg« vom »Haus am Hohentwiel« für die gute langjährige Betreuung.

In stiller Trauer

Heinz Meyer mit Familie
Jürgen Meyer mit Familie

Traueradresse: Heinz Meyer, Blauenstraße 3, 78224 Singen

## Danke von Herzen

für die tröstenden Worte,
gesprochen oder geschrieben,
für die Blumen- und Geldspenden,
für den Händedruck und die Umarmung,
wenn Worte fehlten,
für alle Zeichen der Liebe,
Freundschaft und Verbundenheit,
für ein stilles Gebet und
die Begleitung auf ihrem letzten Weg.

*Ruth Werner*

Böhringen,
im Mai 2016

Im Namen aller Angehörigen
Hans Werner

*Tot ist nur, wer vergessen wird.*
*Du lebst in unseren Herzen weiter.*

Wir nehmen Abschied von

*Friedrich Schaut*

*»Freddy«*
** 07.01.1957 † 20.05.2016*

In stiller Trauer

Elisabeth Schaut
Gretel und Ottokar Müller
Jürgen und Claudia mit Familien
sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 03.06.2016, um 14.00 Uhr in der kleinen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof Singen statt.

Traueradresse: Fam. Müller, Bruderhofstr. 56, 78224 Singen

*Ein treues Mutterherz*
*hat aufgehört zu schlagen.*

## *Todesanzeige und Danksagung*

*In aller Stille haben wir Abschied genommen von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma*

***Jutta Vogel***

** 14.11.1932 † 09.05.2016*

*Für alle Zeichen des Mitgefühls und der Wertschätzung danken wir von Herzen.*
*Besonderen Dank sprechen wir dem Pflegepersonal St. Hildegard in Gottmadingen für die liebevolle Betreuung und Fürsorge aus.*

*In Liebe und Dankbarkeit*
*Ilona Stengele mit Familie*
*Petra Martin mit Martin Keller und Familie*
*Harry Vogel*
*Silvia Morning mit Familie*
*und alle Anverwandten*

*Traueradresse: Silvia Morning, Gebsensteinstr. 4, 78244 Gottmadingen*

Wir trauern um unseren Mitarbeiter und Arbeitskollegen

## Friedrich Schaut

Seine zuverlässige und freundliche Wesensart haben wir sehr geschätzt.
Wir werden ihn stets in guter Erinnerung behalten.
Unser Mitgefühl gilt seinen Angehörigen.

**Geschäftsleitung und Belegschaft**
**Gregor Lauber Fensterbau GmbH**

## Nachruf

Wir erhielten die traurige Nachricht, dass unser Mitarbeiter

## Herr Friedrich Schaut

am 20.05.2016 plötzlich und unerwartet verstorben ist. Herr Schaut war ein vorbildlicher, hochgeachteter und zuverlässiger Mitarbeiter.

In Dankbarkeit für eine gute Zusammenarbeit halten wir sein Andenken in Ehren.

Unser tiefes Mitgefühl gilt seiner Familie und allen Angehörigen.

**Die Geschäftsleitung und alle Mitarbeiter**
**der get2gether GmbH Radolfzell**

DER LIEBEN GEDENKEN
MIT DEM
WOCHENBLATT

*In tiefer Trauer nehmen wir Abschied von unserem hochgeschätzten Stifter und Ehrenpräsident*

# *Werner Messmer*

***Ehrenbürger der Stadt Radolfzell seit 1997***
***Träger des Bundesverdienstkreuzes der BRD***
***Träger der Staufer Medaille in Gold des Landes Baden-Württemberg***

***der am 21. Mai 2016 im Alter von 89 Jahren verstarb.***

***Mit Werner Messmer verlieren wir eine prägende Persönlichkeit. Als großzügiger Mäzen wird er durch seine Stiftung in Erinnerung bleiben. Er war Gründer, Vorstand und Ehrenpräsident. Er beeinflusste sehr zielführend mit seiner Stiftungssatzung den Sinn und Zweck seiner gemeinnützigen Einrichtung. Sein Geburtsort Espasingen und seine Heimatstadt Radolfzell profitierten mehrfach von großzügigen privaten Spenden für kommunale Projekte. Mit Recht wird er als großartiger Philanthrop verehrt, der großzügig seine privaten Mittel für gemeinnützige Zwecke zur Verfügung stellte.***

***Zurück aus der Kriegsgefangenschaft gründete er 1949 zusammen mit seiner Ehefrau Erika die Spezialfabrik für elektrische Schalter in Radolfzell. Nach mühsamem Beginn partizipierte sein Unternehmen am aufkommenden deutschen Wirtschaftswunder. Die Werner Messmer KG avancierte zu einem erfolgreichen Unternehmen, und alle großen deutschen Automarken zählten zu seinen Abnehmern. Mit großen Anstrengungen bemühte er sich um Internationalisierung und gründete Tochterfirmen in Mexiko und Brasilien. Als Einzelunternehmung im Wettbewerb mit großen Konzernen folgte die Stunde der Entscheidung: Allein Weitermachen oder Zusammenschluss. TRW war der Wunschpartner und kaufte das Unternehmen Werner Messmer KG.***

***Werner Messmer wusste, dass am Erfolg seiner Unternehmung viele fleißige Menschen mitwirkten. Sein Entschluss, eine Stiftung zu etablieren, ist Ausdruck seiner Dankbarkeit und seines Respekts für seine ehemaligen Mitarbeiter. Heute und in der Zukunft partizipieren die Nachkommen in und um Radolfzell am Spendenaufkommen seiner Stiftung. Kindergärten, Schulen, Vereine aus Sport, Kunst und Kultur, sowie kommunale, soziale und karitative Einrichtungen dürfen sich an den jährlich wiederkehrenden Spendenausschüttungen erfreuen. In Dankbarkeit zollen wir seiner Lebensleistung Respekt. Seine Impulse für die Stiftung werden wir vermissen, sein Andenken werden wir in Ehren halten.***

***Stiftungsrat und Stiftungsvorstand***
***Werner und Erika Messmer Stiftung Radolfzell***

***Der Wortgottesdienst im Gedenken an Werner Messmer mit Nachrufen findet statt am Montag, 30. Mai 2016 – 16.30 Uhr – im Münster ULF Radolfzell. Anstelle von Blumen freuen wir uns über eine Spende an die Sozialstation Radolfzell-Höri eV – IBAN DE58 6925 0035 0004 1198 30***
***Traueranschrift: Werner und Erika Messmer Stiftung, Werner Messmer Straße 2, 78315 Radolfzell***

---

*Der Aufsichtsrat, die Geschäftsführung und die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Gesundheitsverbunds Landkreis Konstanz trauern um*

# *Werner Messmer*

*dem großzügigen Förderer und Freund des Klinikums Radolfzell, der am 21. Mai 2016 im Alter von 89 Jahren verstorben ist.*

*Aufgrund seiner Heimatliebe und seiner engen langjährigen Bindung als Patient an das Radolfzeller Krankenhaus hat der Radolfzeller Ehrenbürger sein Heimatklinikum in den letzten zehn Jahren vielfach finanziell unterstützt. Zugleich war Werner Messmer Mitbegründer des Krankenhaus-Fördervereins und war lange Jahre Vorstandsmitglied.*

*Niemand brachte seine Liebe für Radolfzell und für das Radolfzeller Krankenhaus so konsequent und tatkräftig zum Ausdruck wie Werner Messmer. Wir sind ihm zu bleibendem Dank verpflichtet und werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.*

*Aufsichtsratsvorsitzender*
*Frank Hämmerle*

*Geschäftsführung*
*Peter Fischer und Rainer Ott*

*Klinikum Radolfzell*
*Ärztlicher Direktor Chefarzt Dr. Sebastian Jung und Belegschaft*

---

Du hast gesorgt, du hast geschafft,
bis dir die Krankheit nahm die Kraft.
Nun schlaf in Frieden, ruhe sanft
und hab für alles Liebe Dank.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer geliebten Mutter, meiner herzensguten Oma, unserer Schwester und Patin

# **Maria Ersche**

geb. Gaßner
* 16.09.1924 † 22.05.2016

In stiller Trauer

Claudia Brecht
Jenny Brecht
Beate Schneider mit Hans Birgler
Sieglinde Renner mit Familie
und alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 03.06.2016, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Rielasingen statt.

---

*Nel 13° anniversario della scomparsa di*

*IENTILE FRANZE' Caterina*

*(25 maggio 2003 – 25 maggio 2016)*

*Mamma Caterina*

*Il tempo asciuga le lacrime ma aumenta la nostalgia di te Madre mia. Gli anni che passano sono solo dei tristi momenti.*
*Tredici anni che manchi Mamma! Tredici spine nel mio cuore.*
*Ma tu sei sempre stata, qui, davanti.*

*~~~~ Tuo figlio Nicodemo ~~~~*

*Du hast gelebt für deine Lieben,*
*all deine Arbeit war für sie,*
*wenn du auch bist von uns geschieden,*
*in unserem Herzen stirbst du nie.*

# Heinrich Rutz

* 01.02.1924 † 19.05.2016

In Liebe und Dankbarkeit
Deine Kinder
Lydia, Ella, Viktor, Wilhelm
mit Familien

Die Beerdigung fand auf Loreto Stockach statt.

---

Menschen, die wir lieben,vergessen wir nie,
denn sie hinterlassen Spuren in unseren Herzen.

# *Wolfgang Sperlich*

* 04.02.1954 † 22.05.2016

Wir werden dich vermissen.
In Liebe
Deine Familie

Die Urnenbeisetzung findet im Familienkreis statt.

---

# Jakob Schneider

* 13.04.1940
† 02.05.2016

## Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in den Stunden des Abschieds mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und ihm die letzte Ehre erwiesen haben.

Besonderen Dank der Intensivstation, der Schlaganfallstation, der Neurologie und dem sozialen Dienst vom Hegauklinikum Singen, Herrn Pfarrer Wassmer für die würdevolle Gestaltung der Beerdigung sowie dem Bestattungshaus Homburger für die hilfreiche Unterstützung.

Im Namen aller Angehörigen
Familie Schneider
Familie Krauter

Singen, im Mai 2016

---

*Danke für die Zeit,*
*die du uns geschenkt hast*
*und für die Liebe*
*und Freude, die wir*
*erfahren durften.*

Wir nehmen Abschied von meiner lieben Frau,
unserer Mutter, Schwiegermutter und Oma

# Soledad Ferrero

geb. Martinez
* 30.10.1930 † 20.05.2016

In tiefer Dankbarkeit
Pedro Ferrero
Minerva, Pedro, Santos, Fernando
Familie Ferrero und Familie Landgraf

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 27. Mai 2016,
um 12.00 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt.

---

## Todesanzeige und Danksagung

Wenn die Kraft nachlässt,
kommt der Tod als Erlösung.

# Hildegard Riemer

geb. Güß
* 23.08.1926 † 05.05.2016

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer guten Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma.

Ihre Kinder
mit Familien

Ihrem Wunsch entsprechend fand die Trauerfeier und Urnenbeisetzung im engsten Familienkreise statt.

Unser besonderer Dank gilt der Praxis Dr. Stadie für die langjährige ärztliche Betreuung.

---

Du
wirst immer
in unseren
Herzen
bleiben.

Wir nehmen Abschied
von unserer lieben Mutter,
Schwiegermutter, Omi und Uromi.

# Ruth Roggenbuck

geb. Reinstein
* 10.03.1933 † 15.05.2016

Dagmar
Alwin
Bernd
Tom
mit Familien

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 27.5.2016, um 14.00 Uhr in der kleinen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof Singen statt.

Traueradresse:
Dagmar Steinbrenner, Beethovenstraße 55, 78224 Singen

---

*In liebevoller Erinnerung*
*an*

# *Thorsten Ritzinger*

** 01.06.1976 † 23.05.2011*

*Vor 5 Jahren erlosch Dein Leben,*
*ganz plötzlich waren wir allein.*
*Du wanderst nun auf fernen Wegen*
*und doch wirst Du immer bei uns sein.*

*Du bleibst immer in unseren Herzen.*

*In Liebe*
*Deine Eltern Franz-Xaver und Helga*
*und alle, die noch an Dich denken.*

---

In Memoriam

**Thomas Widder**
*27.05.1966 ✞30.05.2015

Aus unserem Leben bist du gegangen,
in unserem Herzen bleibst du.

Deine Annette, Felix und Christina

---

## Nachruf

# Peter Ruf

Gründungsmitglied

Wir trauern um unser Gründungsmitglied Peter Ruf. Peter war nicht nur Gründungsmitglied sondern auch insgesamt 13 Jahre erster Vorsitzender des SCÖ. Mit den Angehörigen trauern wir um den Verstorbenen, dem wir ein ehrendes Gedenken bewahren werden.

Segelclub Öhningen

---

*Ein Lächeln ist ein geheimer Schlüssel,*
*der viele Herzen aufschließt.*
*Baden Powell*

Unser Stamm Steißlingen
trauert um

# Lara-Caecilia Blum

Wir werden dich und dein Lachen sehr vermissen.

**DPSG Stamm Steißlingen** **Die Leiterrunde**

**Die Jufigruppe** Lara-Maria, Lilli, Julia, Janina, Emma, Maria, Cora, Jule, Jonathan, Thomas, Simon, Maximilian, Clara, Sebastian, Viki, Elias, Anne

---

*Du hast gesorgt, Du hast geschafft,*
*gar manchmal über Deine Kraft.*
*Nun ruhe sanft, Du edles Herz,*
*die Zeit wird lindern unsern Schmerz.*

Wir nehmen Abschied von unserer lieben
Schwester, Schwägerin, Patin und Tante

# *Ursula Gothe*

*geb. Menzel*
** 29.11.1929 † 16.05.2016*

Du wirst uns sehr fehlen.

Ilse Zimmermann mit Familie
Erika Kuhnt mit Familie
und alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Dienstag, dem 31. Mai 2016, um 14.00 Uhr in der kleinen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof Singen statt.

Traueradresse:
Heike Braun, Kiefernstr. 12, 78224 Singen - Beuren an der Aach

---

DER LIEBEN GEDENKEN
MIT DEM

WOCHENBLATT

---

## NACHRUF

Wir trauern um unseren ehemaligen Mitarbeiter

**Herrn Peter Ruf**
**Stadtamtsrat a. D.**

Der Verstorbene war von 1963 bis zu seinem Eintritt in den Ruhestand im Jahre 1990 zunächst als Prüfer beim Rechnungsprüfungsamt und später als Sachbearbeiter und stellvertretender Leiter im Personalamt beschäftigt. Durch seinen Fleiß und seine Hilfsbereitschaft hat er hohe Anerkennung und Wertschätzung erworben.

Wir werden dem Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

Singen (Hohentwiel), den 25.05.2016

Für die Stadtverwaltung:
Bernd Häusler, Oberbürgermeister

Für den Personalrat der Stadtverwaltung:
Heinz Rottinger, Vorsitzender

## Johann Glaser

† 30.04.2016

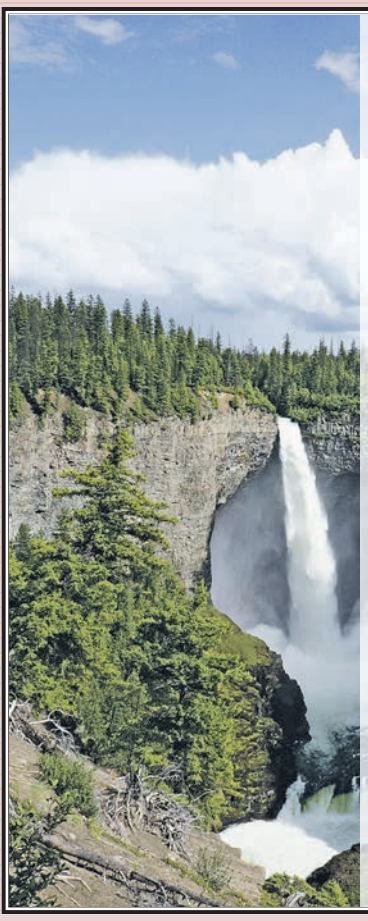
### *Danksagung*

***Herzlichen Dank*** sagen wir allen, die unseren lieben Verstorbenen so zahlreich auf seinem letzten Weg begleitet und ihre Anteilnahme durch Gebet, Wort, Schrift, Blumen und Geldspenden zum Ausdruck gebracht haben.

***Besonderen Dank:***
- allen, die ihn während seiner Gebrechlichkeit gestützt, ermuntert und besucht haben.
- Herrn Pfarrer Klein für das ehrende Gedenken und die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.
- der Sozialstation Radolfzell-Höri e.V. für die pflegerische Betreuung.
- der Helianthum Lebensstätte für die gute Pflege und Umsorgung.
- Frau Dr. Norozi, ihrem Team, sowie Herrn Dr. Nagel für die ärztliche Versorgung.
- dem Bestattungsinstitut Keller für die hilfreiche Unterstützung.

Moos-Iznang,
im Mai 2016

Im Namen aller Angehörigen
Cäzilie Glaser



*Du hast gesorgt, du hast geschafft,*
*bis dir die Krankheit nahm die Kraft.*
*Schmerzlich war's vor dir zu stehen,*
*dem Leiden hilflos zuzusehen.*
*Unfassbar, dass du nicht mehr bist,*
*aber wunderbar, dass du warst.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

## *Marcus Lohse*

** 17.11.1976 † 23.05.2016*

Du bleibst immer in unseren Herzen.

Carolin Lohse mit Celina
Brigitte und Werner Lohse
Michaela Reinhardt geb. Lohse
Brigitte und Joachim Maier
Christine Brüggler geb. Maier mit Familie
sowie alle Anverwandten

78247 Riedheim

Die Trauerfeier findet am Mittwoch, dem 01.06.2016, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Hilzingen statt.
Die Urnenbeisetzung erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt im engsten Familienkreis auf dem Friedhof in Riedheim.

*Gekämpft hast du alleine,*
*gelitten haben wir gemeinsam,*
*verloren haben wir alle.*

*Traurig, dankbar und in Liebe nehmen wir Abschied von meiner lieben Tochter, unserer Schwester, Schwägerin, Tante, Patin und Cousine*

## *Doris Taraczkos*

** 11.10.1954 † 19.05.2016*

*Stefan Taraczkos*
*Heide und Roland Denzel mit Christian*
*Angelika Esser mit Matthias und Isabel*
*Anita und Jürgen Glatt mit Maximilian und Anna*
*Gabriele und Wolfgang Jäger mit Daya und Ruben*
*sowie alle Angehörigen*

*Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 27.05.2016, um 13.00 Uhr in der großen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof Singen statt.*

*Traueradresse: Heide Denzel, Lessingstraße 12, 78224 Singen*

## NACHRUF

Wir trauern um unsere am 16.05.2016 verstorbene ehemalige Mitarbeiterin und Pensionärin

## Maria Schuler

Frau Schuler gehörte über 43 Jahre unserem Unternehmen an. Zuletzt war sie als Sachbearbeiterin in der Arbeitsvorbereitung bei uns tätig. Ende September 1986 trat Frau Schuler in ihren wohlverdienten Ruhestand.

In den Jahren ihrer Betriebszugehörigkeit haben wir Frau Schuler als zuverlässige und pflichtbewusste Mitarbeiterin erlebt, die bei Vorgesetzten und Mitarbeitern stets geschätzt und anerkannt war.

Wir werden der Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

Geschäftsführung, Betriebsrat und Mitarbeiter
**Constellium Singen GmbH**

## NACHRUF

Wir trauern um unsere am 19.05.2016 verstorbene ehemalige Mitarbeiterin und Pensionärin

## Doris Taraczkos

Frau Taraczkos gehörte über 43 Jahre unserem Unternehmen an. Zuletzt war sie als Mitarbeiterin in der Qualitätsprüfung bei uns tätig. Ende Juni 2015 trat Frau Taraczkos in ihren wohlverdienten Ruhestand.

In den Jahren ihrer Betriebszugehörigkeit haben wir Frau Taraczkos als zuverlässige und pflichtbewusste Mitarbeiterin erlebt, die bei Vorgesetzten und Mitarbeitern stets geschätzt und anerkannt war.

Wir werden der Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

Geschäftsführung, Betriebsrat und Mitarbeiter
**Constellium Singen GmbH**

*Der Tod ist das Tor zum Licht*
*am Ende eines mühsam gewordenen Weges.*
*(Franz von Assisi)*

*In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem geliebten Mann, unserem Vater, Opa und Uropa*

## *Reinhard Wendrich*

** 06.09.1930 † 21.05.2016*

*In stiller Trauer*
*Ulrike Wendrich mit Familie*
*Michaela Dreher geb. Wendrich mit Familie*

*Ich lebte zwar in einem liebevollen Haus,*
*aber mein Zuhause war der Pferdestall.*

*Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 27.05.2016, 10.00 Uhr, in Scheffau/Allgäu statt.*
*Traueradresse: M. Dreher, 78345 Bankholzen*

*Wenn ihr mich sucht, dann sucht mich in euren Herzen.*
*Wenn ihr mich dort findet, dann lebe ich in euch weiter.*

Wir trauern um einen Menschen, der stets für uns da war und uns mit seiner Liebe gestärkt hat.

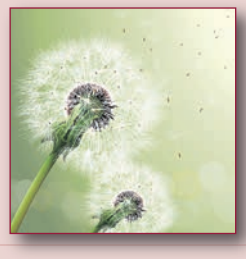
## Heidi Ederer

* 20.02.1967 † 14.05.2016

Radolfzell,
Herrenlandstraße 36

In Liebe
Gerd Truckenmüller
Ursula und Hans-Peter Bötel
Sabine Schilling mit Familie

Die Trauerfeier fand im engsten Familien- und Freundeskreis auf der Waldruh St. Katharinen bei Langenrain-Dettingen statt.



Todesanzeige und Danksagung

*Erinnerungen die unser Herz berühren, gehen niemals verloren.*

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen von meiner lieben Frau, unserer guten Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Ur-Uroma und Schwägerin

# Charlotte Geier

geb. Spieß

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in der Trauer mit uns verbunden fühlen und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck bringen.

Überlingen am Ried,
Brunnenstraße 32

In stiller Trauer
Dein Bernhard
Hannah, Hans, Rolf und Harry mit Familien
Jürgen und Ursula mit Familien
und alle Anverwandten

Die Urnenbeisetzung fand auf Wunsch der Verstorbenen im engsten Familienkreis statt.

*Nichts ist gewisser als der Tod,*
*nichts ist ungewisser als seine Stunde.*
*Anselm von Canterbury*

Am 18. Mai ist unser guter Vater, Opa und Uropa

# Günther König

im gesegneten Alter von 90 Jahren friedlich eingeschlafen.

Es trauern
Die Kinder — Margot, Siegfried mit Rita
Die Enkel — Christian mit Gabi, Noel mit Lovisa, David, Dennis mit Julia
Die Urenkel — Melina und Valentin, Leo und Mina

Seelenamt ist am Donnerstag, den 02.06.2016 um 19.00 Uhr in der Christkönigskirche in Gottmadingen. Die Trauerfeier ist am Dienstag, den 14.06.2016 um 14.30 Uhr auf dem Friedhof in Gottmadingen. Die anschließende Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

# *Johann (Hans) Gaisser*

*Singen, im Mai 2016*

## *Wir sagen herzlichen Dank!*

*Einen geliebten Menschen zu verlieren ist schwer, soviel Anteilnahme zu erfahren ist wohltuend.*

*Allen, die ihn ehrten, schätzten und mit uns trauerten, danken wir von ganzem Herzen.*

*Allen, die ihre Anteilnahme in Wort und Schrift, Blumen und Geldspenden zum Ausdruck brachten.*

*Allen, die ihn auf seinem letzten Weg begleiteten.*

*In stiller Erinnerung*
*Traudl, Helmut und Gerlinde*

# Alfred Klein

Danke sagen wir allen, die ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten und mit uns gemeinsam Abschied nahmen.

Besonderen Dank an das Pflegepersonal sowie das Ärzteteam der Intensivstation im Klinikum Konstanz, das Alfred Klein und uns fürsorglich betreut hat.

Gottmadingen, im Mai 2016

Im Namen aller Angehörigen
Luise Hagg

Auferstehung ist unser Glaube,
Wiedersehen unsere Hoffnung,
Gedenken unsere Liebe.

Wir danken herzlich

für alle Zeichen des Mitgefühls und der Verbundenheit beim Abschied von

# Elisabetha Gönner

durch tröstende Worte, liebe Briefe, Blumen-, Messe- oder Geldspenden
und für die Begleitung auf ihrem letzten Weg.

Unser besonderer Dank gilt
Herrn Dr. Auer und seinem Team für die warmherzige hausärztliche Versorgung,
der Sozialstation Hegau-West und den Pflegekräften für die fürsorgliche Betreuung,
Herrn Pfarrer Moser für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier sowie dem Pfarramtsteam,
Frau Brachat für die wunderschöne musikalische Begleitung während der Trauerfeier,
den lieben Freunden, Nachbarn und Bekannten.

Hilzingen, im Mai 2016

Familie Gönner

Wer so gelebt wie du im Leben,
wer so getan hat seine Pflicht,
wer stets sein Bestes hat gegeben,
stirbt selbst im Tode nicht.

# Eligia Cennamo

* 25.06.1939 † 22.05.2016

In Liebe und Dankbarkeit

Pasquale Cennamo
Rosario und Patricia
mit Laura und Alisa
und Angehörige

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung ist am Dienstag, dem 7. Juni 2016, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Rielasingen.

*inschlafen d rfen, wenn man m de ist*
*und nicht mehr m fen m ssen,*
*wenn man nicht mehr wei wof r.*
*ehen d rfen, wenn man das Hier und Heute*
*nicht mehr versteht das ist nade.*

Wir nehmen Abschied von meinem lieben Mann, unserem Vater, Bruder, Schwiegervater, Schwager, Onkel und Cousin

# Lothar Schwanz

* 08.01.1932 † 22.05.2016

In stiller Trauer
Elfriede Schwanz
Karin und Dieter
Anita und Wolfgang
Michael
und alle Angehörigen

Gottmadingen, den 23.05.2016

Seinem Wunsch entsprechend findet die Beisetzung im engsten Familienkreis auf dem Friedhof in Gottmadingen statt.

In Liebe und aufrichtiger Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem geliebten Mann, herzensguten Vater und Opa

# *Hans Jeckl*

*** 12.05.1930 † 22.05.2016**

Wir werden Dich sehr vermissen.

78239 Rielasingen-Worblingen,
Hofenackerstr. 10

Emma Jeckl
Horst und Ina mit
Maximilian, Nelson
und Seraina

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 27.05.2016, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Rielasingen statt.

# www.waswannwo.tips

| THEATER | AUSSTELLUNGEN | REISEN | RESTAURANTS | KONZERTE | MÄRKTE | ETC.

–Anzeigen–

**Nur online**
**DIESE WOCHE**
**zu gewinnen**

2 Karten für das Konzert beim Zeltfestival »KONSTANTIN WECKER & BAND – REVOLUTION«

**am 05.06.16 um 20 Uhr im Zirkuszelt in Konstanz.**

www.waswannwo.tips

Der Song »Revolution« war im Herbst 2015 auf der äußerst erfolgreichen und umjubelten Tour Konstantin Weckers »Ohne Warum« ein absolutes Highlight. Für die Sommerkonzerte 2016 wird Konstantin Wecker sein Programm umgestalten, aktualisieren und um einige seiner bekannten Lieder erweitern. »Poesie und Musik können vielleicht die Welt nicht verändern. Aber sie können denen Mut machen, die sie verändern wollen.« Er steht am 5. Juni um 20 Uhr auf der Bühne im Zirkuszelt in Konstanz und wird das Publikum mit seinen Songs begeistern. Weitere Infos unter www.koko.de


Karten im WOCHENBLATT Ticketcenter

Ab sofort noch mehr Events im WOCHENBLATT-Kartenvorverkauf

*Veranstaltungen auf Anfrage: 0 77 31 / 88 00-20*

Alle Veranstaltungen online buchbar: tickets.wochenblatt.net

| | |
|---|---|
| **Singen, Stadthalle** | |
| Kaya Yanar | 01.10.16 |
| Urban Priol | 15.10.16 |
| **Konstanz, Zeltfestival** | |
| Namika & Teesy | 03.06.16 |
| Haindling | 04.06.16 |
| Konstantin Wecker | 05.06.16 |
| **Konstanz, Rock am See »Bodenseestadion«** | |
| The Libertines | 20.08.16 |
| **Singen, Hohentwielfestival** | |
| Eisbrecher »Volle Kraft voraus« | 16.07.16 |
| Burgfest 2016 | 17.07.16 |
| Niedeckens BAP »Lebenslänglich« | 20.07.16 |
| Mark Forster »Open Air 2016« | 21.07.16 |
| The BossHoss Ausverkauft! »Dos Bros Tour 2016« | 22.07.16 |
| **Meersburg, Schlossplatz** | |
| Sarah Connor | 03.08.16 |
| **Salem, Schloss Salem** | |
| Simply Red | 23.07.16 |
| **Ravensburg, Oberschwabenhallenplatz** | |
| Unheilig & Gäste | 19.08.16 |

Karten gibt es auch im WOCHENBLATT in:

SINGEN
Hadwigstr. 2a
Tel. 07731/8800-0
Fax 8800-86

RADOLFZELL
Untertorstr. 5
Tel. 07732/9909-0
Fax 9909-99



**Riesen-Flohmarkt**
**Sa.,28.Mai 2016,9 -16Uhr, Stockach, Dillplatz (Dillstr.)**
Aufbau ab 7 Uhr, jeder kann ohne Anmeldung mitmachen, lfd. m 8,- €
Info: Tel. 07129/922292 · www.geros-flohmarkt.de



**FLOHMARKT**
28. 5. Hallenbadparkplatz Singen, 9 – 15 Uhr, Aufbau 7 Uhr
4. 6. Messplatz Radolfzell, 9 – 15 Uhr
Info: Agentur TIMKE 07147 – 13399
www.timke.com

**Gemeinsam mehr erleben. Busreisen**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 3.6. | 3 T. | Das romantische **Elsass** und die **Vogesen** | 270,- |
| 7.6. | 6 T. | **Elba** – Italiens Smaragd im Mittelmeer | 588,- |
| 10.6. | 3 T. | **Altmühltal** und **Regensburg** – Romantik pur! | 255,- |
| 10.6. | 3 T. | Im Herzen der Tiroler Bergwelt – das **Stubaital** | 275,- |
| 15.6. | 8 T. | **Danzig** und der Zauber der **Masuren** | 698,- |
| 20.6. | 4 T. | **Seiser Alm** und die Faszination der Dolomiten | 355,- |
| 23.6. | 6 T. | Die einzigartige Lavendelblüte von **Südfrankreich** | 598,- |
| 24.6. | 3 T. | Auf zum **Südtiroler** Erdbeerfest! | 275,- |
| 29.6. | 7 T. | **Mecklenburgische Seen** und die Ostsee | 688,- |
| 1.7. | 3 T. | Tiroler Gaudiwochenende in **Berwang** | 255,- |
| 5.7. | 7 T. | **Sylt** und die Wunderwelt der **Halligen** | 688,- |
| 8.7. | 3 T. | Die charmante **Tiroler Wildschönau** | 288,- |
| 13.7. | 4 T. | **Zell am See** und der grandiose **Großglockner** | 398,- |

**5 Tage, 14.–18. Juni**
Busreise, gutes 4★Hotel, HP, Bes.: Potsdam mit Schloss Sanssouci, 7-Seen-Schifffahrt, Spreewald mit Kahnfahrt, Rundfahrt Uckermark

STORK TOURISTIK 88696 Owingen
Tel. (07551) 971929-0
www.stork-touristik.de



HOTEL · RESTAURANT
HOHENTWIEL
78224 Singen, Hohentwiel 1, Tel. 07731-99070

**Jeden zweiten Freitagabend ab 18:00 Uhr**

Barbecue- und Smokerabend

**Erstmalig beginnend am 27.05.2016 im Biergarten/Terrasse bei jedem Wetter.**

Wir garen auserwähltes Fleisch bei niedriger Temperatur in der heißen Abluft eines Holzfeuers. Wir empfehlen Entrecôte am Stück, marinierte Schweinenackensteaks, gegrillten Wolfsbarsch am Stück, Ofenkartoffel, hgm. Grillsaucen, Salatbuffet, usw. Preis ab 18,00€ pro Person.

**Wir bitten freundlichst um Reservierung.**

Weitere Infos unter: www.hotel-hohentwiel.de


## FR 27.05.

### KABARETT/COMEDY

**KONSTANZ**
**Zirkuszelt** | 20:00 Uhr | ZELTFESTIVAL KN: Willy Astor - »Reim Time«. Zum 30-jährigen Bühnenjubiläum stellt Deutschlands wahrscheinlich berühmtester Verb-Brecher seine neuen Kreationen aus dem Flunkerbunker vor. Infos u. Tickets: www.zeltfestival.com.

### KINDERFÜHRUNG

**ENGEN**
**Eiszeitpark Engen** | 16:00 Uhr | Öffentliche Kinderführung im Eiszeitpark Engen. Alternativtermin bei schlechtem Wetter: 12.08.2016 um 16 Uhr. Weitere Infos unter www.engen.de oder Tel. 07733/502-0.

### KONZERT

**SINGEN**
**Kulturzentrum Gems** | 20:00 Uhr | ONAIR »Illuminate«. Die Berliner Sängerformation ONAIR hat das Thema Licht für sich entdeckt. Eintrittspreis: Abendkasse: 18,50 €, Vorverkauf: 17,50 €, Ermäßigt & Förderverein: 15 €

### OPEN-AIR

**KONSTANZ**
**Bodensee-Stadion, Eichhornstr. 89** | 15:00 Uhr | Fresh Open Air am See- Der Sommer wird fresh! Mit Haftbefehl + Special Guest, MoTrip, Ali As, Romano, OK KID, Lelle Lel, SXTN. Hosted by Visa Vie. Ticket Hotline: 07531/123 35 60 (Mo, Di, Do 10 Uhr – 17 Uhr). Weitere Infos unter www.fresh-openair.de.

## Museum und Freizeit

■ **Campus Galli**
Karolingische Klosterstadt
Meßkirch
Tel.: 07575 / 206 47
www.campus-galli.de
Öffnungszeiten: 1. April – 1. November
Tgl. 10 - 18 Uhr, Mo. Ruhetag
Erwachsene 9 €,
Kinder bis 16 Jahre 6 €
Schüler, Studenten 7 €
Familien mit Kindern 21,50 €
Führungen für Gruppen nach Voranmeldung

■ **Stadtmuseum »Altes Forstamt« Stockach**
Stadtgeschichtliche Ausstellung
Tel.: 07771 / 802 303
www.stockach.de
Öffnungszeiten:
Mo – Fr 9-12 Uhr,
Di – Fr 14-18 Uhr
Sa 10-13 Uhr

■ **Freilichtmuseum Neuhausen ob Eck**
Tel. 07461 / 926 3204
www.freilichtmuseum-neuhausen.de
Öffnungszeiten: 26. März bis 30. Oktober
Dienstag - Sonntag, 9 - 18 Uhr (außer Feiertage)
Einlass bis 17.00 Uhr
Tägliche Führungen!

■ **KSS Freizeitpark**
Breitenaustr. 117,
Schaffhausen
Tel.: 0041 52 633 02 22
www.kss.ch
Täglich geöffnet
Hallenbad, Wellnesspark
Erwachsene ab 8 CHF,
Kinder bis 15 Jahre ab 4 CHF
Kinder bis 6 Jahre freier Eintritt
10er-Eintrittskarte, Saison- & Jahres-Abo

■ **Bodensee-Schiffsbetriebe GmbH**
Telefon: 07531/3640-0
www.bsb.de
Saison bis Oktober
Täglicher Kursverkehr im Überlinger See und Obersee und viele Eventfahrten

### PARTY

**SINGEN**
**Erdbeemund** | 22:00 Uhr | Birthday Edition. Mit der Birthday Edition geben wir Euch mal richtig Lust schon am Freitag das Wochenende so richtig einzuläuten. Eintritt: 6 €, mit Clubcard 5 €. Weitere Infos unter www.erdbeermund-singen.de.

## SA 28.05.

### FEST

**RIELASINGEN-WORBLINGEN**
**Außenbereich Talwiesenhalle** | 18:00 Uhr | »Mit Stimmung in den Frühling«. Zum zweiten Mal veranstaltet der Musikverein Rielasingen-

## Theater

25. Mai – 1. Juni

**STADTTHEATER KONSTANZ**

■ **Ein Volksfeind**
Henrik Ibsen,
Deutsch von Angelika Gundlach,
in einer Bearbeitung von Thomas Brasch,
Regie: Dietrich W. Hilsdorf,
Mi. 20:00 Uhr.

■ **Faust II**
Johann Wolfgang von Goethe,
Regie Johanna Wehner,
Fr., Di. 19:30 Uhr,
Sa., Mi. (1.6) 20 Uhr,
So. 19 Uhr.

**SPIEGELHALLE KONSTANZ**

■ **Die Macht der Gewohnheit**
Thomas Bernhard,
Regie: Jo Fabian,
Mi. 20 Uhr,
Fr. 19:30 Uhr.

■ **Science Slam**
Theater Konstanz trifft auf Wissenschaft und Wissenschaft auf Pop,
Mi. 20 Uhr.

■ **Tango Milonga**
Sa. 19:30 Uhr.

■ **Der letzte Raucher**
Mark Kuntz,
Regie: Anja Panse,
Sa. 20:30 Uhr.

■ **Fear of missing out**
Eine Eigenproduktion mit Tanz des Kids-Club II,
Regie: Tanja Jäckel,
Di. 20 Uhr.

**WERKSTATT KONSTANZ**

■ **Mumien.Ein Heimspiel**
Mehdi Moradpour,
Regie: Andreas Bauer,
Mi. 20 Uhr.

■ **F:INN**
Begehbares Hörspiel nach Mark Twain,
Regie: Kassettenkind (Insa Schwartz, Lotte Schwarz),
Sa. 15 Uhr.

**DIE FÄRBE**

■ **Das Bildnis des Dorian Gray**
nach dem Roman von Oscar Wilde
in einer Bühnenfassung von John von Düffel,
Mi., Do. Fr., Sa. 20:30 Uhr.

**STADTTHEATER SCHAFFHAUSEN**

■ **Arielle, die kleine Meerjungfrau**
Musical nach dem Märchen von Hans Christian Andersen - Singschule der Musikschule Schaffhausen,
Fr. 19:30 Uhr,
Sa. 17:30 Uhr,
So. 11 und 14 Uhr.


presenting partner | heikorn | presenting partner | presenting partner | presenting partner | RANDEGGER Mineralwasser.de | presenting partner

–Anzeigen–

Arlen e.V. das Frühlingsfest vor den Talwiesenhallen. Los gehts ab 18 Uhr mit leckern Wurst, Bier & Blasmusik!

## FÜHRUNG

### NEUHAUSEN OB ECK

**Freilichtmuseum** | 14:00 Uhr | Wenn Bäume erzählen könnten. Eine Sonderführung, bei der Diplom-Biologin Heidi Mattheß allerlei Geschichten rund um Bäume erzählt. Preis: 12 €. Anmeldung erwünscht unter 07461 / 926 3204.

## GARTENMARKT

### BANKHOLZEN

**Schulstraße, Schaugarten Garten und Freiraum** | 10:00 – 18:00 Uhr | Im Rahmen ihres Gartenkulturprogrammes veranstalten Regine Ege und Harald Conrad einen »Gartenmarkt – Pflanzen, Kunst und Handwerk«.

## MITTELALTERTAG

### KONSTANZ

**Münsterplatz** | 11:00 Uhr | Ausflug ins Mittelalter. Der »Ausflug ins Mittelalter« beginnt um 11 Uhr mit einem mittelalterlich gewandeten Umzug vom Konzilgebäude zum Münster. Das ausführliche Programm gibt es unter www.konstanzer-konzil.de oder im Büro der Konzilstadt Konstanz.

# Kino

26. Mai – 1. Juni

**CINEPLEX - SINGEN**

- **Warcraft: The Beginning, 3D**
  Do., 00:01 Uhr,
  Do., So., 11:45 Uhr,
  Do., Fr., Sa., So., 14:00 Uhr,
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 17:00, 20:00 Uhr,
  Fr., Sa., 23:00 Uhr.
- **Whiskey Tango Foxtrot (Ladies First)**
  Mi., 20:00 Uhr.
- **Wie Männer über Frauen reden**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 18:30 Uhr.
- **X-Men: Apocalypse**
  Do., Fr., Sa., So., 14:15 Uhr.
- **X-Men: Apocalypse, 3D**
  Do., Fr., Sa., So., Di., 17:30, 19:45 Uhr,
  Mo., Mi., 17:30, 20:00 Uhr,
  Fr., Sa., 23:00 Uhr.
- **Zoomania**
  Do., Fr., Sa., So., 15:00 Uhr.
- **Zoomania, 3D**
  Do., So., 11:45 Uhr.
- **Alice im Wunderland: Hi 3D/OV**
  Fr., 23:15 Uhr,
  Mi., 20:00 Uhr.
- **Alice im Wunderland: Hinter den Spiegeln**
  Do., So., 12:15 Uhr,
  Fr., Sa., So., 20:30 Uhr.
- **Alice im Wunderland: Hinter den Spiegeln, 3D**
  Do., So., 12:00 Uhr,
  Do., Fr., Sa., So., 14:45 Uhr,
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 17:30, 20:15 Uhr,
  Fr., Sa., 23:15 Uhr.
- **Angry Birds - Der Film**
  Do., So., 11:45 Uhr,
  Do., Fr., Sa., So., 14:45 Uhr,
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 17:15 Uhr.
- **Angry Birds - Der Film, 3D**
  Do., So., 11:45 Uhr,
  Do., Fr., Sa., So., 14:00 Uhr,
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 16:15 Uhr.
- **Bad Neighbors 2**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., 16:15, 18:30, 20:45 Uhr,
  Mi., 16:15 Uhr,
  Fr., Sa., 23:15 Uhr.
- **How To Be Single**
  Do., Mi., 20:30 Uhr.
- **Kung Fu Panda 3**
  Do., So., 11:45 Uhr.
- **Money Monster**
  Do., Fr., Sa., So., 15:00 Uhr,
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 17:30, 20:45 Uhr,
  Fr., Sa., 23:15 Uhr.
- **Rico, Oskar und der Diebstahlstein**
  Do., Fr., Sa., So., 14:00 Uhr.
- **Sneak Preview**
  Mo., 20:30 Uhr.
- **The Finest Hours, 3D**
  Do., So., 12:00 Uhr,
  Mo., 17:30 Uhr,
  Mo., Di., 20:00 Uhr.
- **The First Avenger: Civil War, 3D**
  Do., Fr., Sa., So., Di., 20:00 Uhr,
  Fr., 23:00 Uhr.
- **The Jungle Book, 3D**
  Do., Fr., Sa., So., Di., Mi., 17:30 Uhr.
- **The Nice Guys**
  Mi., 20:00 Uhr.
- **The Witch**
  Do., Fr., Sa., So., 20:00 Uhr,
  Mo., Di., 20:30 Uhr,
  Fr., 23:00 Uhr,
  Sa., 23:15 Uhr.

# SO 29.05.

## FEST

### WORBLINGEN

**Hardberghalle Worblingen Vorraum und Außenbereich** | 10:30 Uhr | »Frühlingsfest der Eigenheim- und Gartenfreunde« mit kulinarischen Spezialitäten (auch Fisch-Spezialitäten), Kaffee & Kuchen und Unterhaltung für Kinder. Das Fest findet bei jeder Witterung statt!

## FÜHRUNGEN

### KONSTANZ

**Altstadt** | 13:00 Uhr | Schauplatz Konzil. Der »Schauplatz Konzilstadt« bietet die Möglichkeit bekannte und verborgene Orte der Konzilstadt kennenzulernen und einen Blick hinter sonst verschlossene Türen zu werfen. Das ausführliche Programm gibt es unter www.konstanzer-konzil.de oder im Büro der Konzilstadt Konstanz, Markstätte 1, Konstanz. Eintritt: frei.

### SCHAFFHAUSEN

**Museum zu Allerheiligen** | 11:30 Uhr | Heiliger Besuch. In der 3-Generationen-Führung untersuchen wir spätmittelalterliche Heiligenfiguren. Erwachsene erfahren mehr über den kunsthistorischen Hintergrund der Figuren, die Kinder beschäftigen sich mit Geschichten, Gold und Glorien.

## KLASSIK / OPER

### KONSTANZ

**Maurischer Saal, Hotel Halm** | 17:00 Uhr | Kammerkonzert. »Auf dem Weg zum Biedermeier II. «Julia Stocker (Traversflöte), Johannes Grütter (Barockvioline), Irene Oesterlee (Barockviola), Ulrike vom Hagen (Barock-Violoncello). Karten: 18 €/ermäßigt: 14 €. Kartenverkauf: 07531 / 900-816.

# MO 30.05.

## ROCK / POP / RNB

### KONSTANZ

**Zirkuszelt** | 20:00 Uhr | ZELTFESTIVAL KN: GlasperlenspielSpecial Guest: »Benne«. Mit »Tag X«, dem neuen Album von Glasperlenspiel haben sich Caro und Daniel nicht nur als Texter und Songschreiber spürbar weiterentwickelt, sondern auch ihren gewachsenen Live-Erfahrungen Rechnung getragen. Informationen u. Tickets: www.zeltfestival.com. Freie Sitzplatzwahl.

## AUSSTELLUNGEN

### KONSTANZ

**SEA LIFE Konstanz, Hafenstr. 9. Neue Sonderausstellung »Oktopus Höhle«.** Besucher lernen die faszinierende Welt der Kraken kennen und begegnen weiteren Kopffüßer wie Perlboote und den Gemeinen Oktopus. Eintritt: 12,95 € pro Kind und 17,50 € pro Erwachsenen. Öffnungszeiten: bis Juni: 10-17 Uhr. Infos: www.visitsealife.com/konstanz/.

### SINGEN

**Museum Art & Cars (MAC) »Wagen der Erinnerung«.** Gezeigt werden Werke des italienischen Künstlers Marcello Mondazzi und fast vergessene italienische Automobile aus dem Nationalen Automuseum in Turin (MAUTO). **Sonderausstellung Horst J. Beck.** Die Galerie erinnert mit einer hochkarätigen Ausstellung an sein Werk. Eintritt frei. Öffnungszeiten: Mi: 14-20 Uhr, Do; Fr: 14-18 Uhr, Sa, So & Feiertag: 11-18 Uhr. Weitere Infos unter www.museum-art-cars.com.

## KUNST

### SINGEN

**Kunstmuseum. Sonderpräsentation: Peter Riek - Silvershadow.** Fahrzeuge aus Blech mit aufgedruckten Zeichnungen des Künstlers. Ausstellung bis 19 Juni. **Andrea Zaumseil - Unbetretbare Orte.** Ausstellung bis 3. Juli. Öffnungszeiten: Di - Fr: 14 - 18 Uhr, Sa + So: 11 - 17 Uhr, Feiertag: wie Wochentag. Eintritt: 5 €/3 € ermäßigt. Kinder bis 7 Jahre frei! (Donnerstag für alle Besucher frei!) Infos: www.kunstmuseum-singen.de oder Tel. 07731/85-271.

## VORSCHAU

### INSEL MAINAU

**24.06., 20:00 Uhr, Konzil Konstanz, »Mainau Open Air«.** Ein Sonderkonzert der Südwestdeutschen Philharmonie Konstanz; Mezzosopran: Susanne Gasch, Akkordeon: Krysztof Dobrek, Dirigent: Frank Zacher.

### KONSTANZ

**12.06., 11:00 Uhr, Restaurant il Boccone. »Der Waldbeerenkönig«.** Geeignet für Kinder ab 4 Jahren. Circolo Quartett, Felix Strasser (Erzähler). Karten: Erwachsene 10 €, Kinder 5 € Familien 20 €. Kartenverkauf: 07531/900-816. Weitere Infos www.philharmonie-konstanz.de.

### MESSKIRCH

**04.06., 09:00 Uhr, Stadthalle Meßkirch, Conradin-Kreutzer-Str. 47, 26. Meßkircher Oldtimer Teilemarkt.** An- und Verkauf sowie Tausch von Oldtimer-Teilen aller Art. Veranstalter: Marvin Hobein.

### SCHAFFHAUSEN

**10.06., 15.00, 18.00 und 21:00 Uhr, Ersparniskasse EM-Arena im Mosergarten, ERSPARNISKASSE EM-ARENA 2016 / Public Viewing Schaffhausen.** Das Public Viewing transportiert während 23 Spieltagen 24 Teams und 45 EM-Spiele in die Schaffhauser Altstadt. Tickets gibt es in allen Schweizer Poststellen, bei der Ersparniskasse Schaffhausen AG, bei Sauter AG, auf: www.ticketino.com und unter Tel.: 0900 441 441. Infos unter: www.sh-arena.ch.

### SINGEN

**05.06., 13:00 Uhr, LAGA-Gelände (Start), Erster »Singener Stadtlauf« (Benefizlauf).** In diesem Jahr feiert der »Singener Stadtlauf« der Volksbank Schwarzwald-Baar-Hegau seine Premier. Die Startgebühr beträgt 10 € für Erwachsene und 3 € für Kinder. Anmelden bis zum 27. Mai unter www.laufend-mithelfen.de.

### WINDEGG/NENZINGEN

**01.06., 15:00 Uhr, Wanderparkplatz Talsträßle. Waldwichtel.** Das UmweltZentrum Stockach veranstaltet ein Treffen der Waldkindergruppe des UZs unter der Leitung von Sylvia Riempp und Anna-Lena Schat.

presenting partner | heikorn | presenting partner | presenting partner | presenting partner | presenting partner | RANDEGGER Mineralwasser.de | presenting partner

*Nicole Scholz bei ihrem Wertungsauftritt in Baunatal bei Kassel. swb-Bild: pr*

*Jean Fournier aus Gaienhofen zusammen mit Udo Lindenberg zu dessen 70. swb-Bild: pr*

*Das Zelt steht - jetzt startet das Festival darin und drum herum am Freitag. swb-Bild: KoKo*

*Vielfältige Gartenliebe erlebt man bei den 19. Hohenstoffeln-Kräutertagen. swb-Bild: of*

*Sylbia Kirchner: Seit 14 Jahren musikalisch auf Tournee durch die Welt. swb-Bild: pr*

*Nikolaus Graf Lambsdorff (Zweiter von rechts) golfte auf Langenstein. swb-Bild: Golfclub*

## 2. Platz für Nicole Scholz

**Steißlingen (of).** Am Pfingstmontag war der Auftritt von Nicole Scholz aus Steißlingen beim Bundeswettbewerb von Jugend musiziert in der Sparte Popgesang in Kassel, am letzten Mittwoch gab's nun endlich die Ergebnisse. Sie hat mit 23 Punkten einen zweiten Platz erreicht, verkündete die Sängerin ganz stolz. Neben einem dicken Dankeschön an die vielen Fans, die ihr die Daumen gedrückt haben, geht ein ganz besonderer Dank an Klaus Winkelhöfer, der als Klavierbegleiter hier sehr kurzfristig einspringen musste, nachdem drei Tage vor Pfingsten ihr eigentlicher Begleiter abgesprungen war.

## Bei Udo's Geburtstag

**Gaienhofen/Gelsenkirchen (of).** Der Medienrummel war riesig zum 70. Geburtstag von Rock-Titan Udo Lindenberg letzte Woche auf Schalke in Gelsenkirchen. Ganz vorne mit dabei war auch WOCHENBLATT-Leser und Musiker Jean Fournier aus Gaienhofen, der sich zu den 70 Glücklichen zählen durfte, die über den Radiosender SWR3 exklusiv bei der Party dabei sein durfte. Und dabei war nicht nur die 80 Kilogramm schwere Torte und mächtig viel Eierlikör (nur für die Gäste, versteht sich) inklusive, sondern auch die Möglichkeit Udo Lindenberg für ein Selfie ganz nah zu kommen. So etwas macht stolz.

## Start beim Zeltfestival

**Konstanz (of).** Am Freitag, 27. Mai, wird Konstanz wieder zur Festivalstadt: Dann startet das Zeltfestival, um das im Vorfeld hart gerungen werden musste: Doch das ist bereits Schnee von Gestern. Denn nun wird gefeiert. Am Freitag wird Nicole Scholz mit ihrer Band ab 18 Uhr das Festival vor dem Zelt eröffnen, bevor ab 20 Uhr im Zelt Willy Astor mit »Reim Time« loslegt. Schon am Samstag kommt mit der »Night of the Gipsies« der nächste Kracher und die Region wird beim »Heimspiel« von Glasperlenspiel am 30. Mai sicher fest mitfiebern. Mehr zum Gesamtprogramm gibt's unter www.zeltfestival.com.

## Kräutertage in Binningen

**Binningen (of).** Für die Fans sind sie längst rot im Kalender angestrichen: bereits zum 19. Mal lädt die Binninger Kräutergrärtnerei »Syringa« zu ihren Kräutertagen ein, und das auch noch zur Hochsaison der Päonien (Pfingstrosen) derer es dort viele Dutzend Sorten hat. Am 28. und 29. Mai, jeweils von 11 bis 18 Uhr verwandelt der große Kräutergarten wieder in einen Markt vieler Möglichkeiten. Mit Kunsthandwerk, Wellness-Anbietern, Dingen für Genießer, mit vielen Vorträgen um die Magie der Pflanzen und ihrer Pflege. Heuer moderiert Martin Steidler (SWR) das Geschehen. Infos und Flyer unter www.syringa.de.

## Sylvia Kirchner im White Horse

**Orsingen-Nenzingen (swb).** Im Rahmen der Tour »Gesänge des Lebens« gibt Sylvia Kirchner am Freitag, 3. Juni, 19.30 Uhr, ein Solokonzert im »White Horse« in Orsingen. Die reiselustige Sängerin berührt laut Ankündigung zutiefst mit ihrer wunderschönen Stimme und ihren seelenvollen, weitgereisten Gesängen, Liedern und Weisen, gesungen, gejodelt, gejuchzt und geträllert...
Sie bewegt ihr Publikum vor allem mit viel Humor in ihren Liedern bei denen sie sich selbst an der Gitarre, dem Akkordeon und verschiedenen Trommeln begleitet.
Mehr zur Tournee gibt es unter www.viva-lavida.de.

## Gräfliche Schläge

**Orsingen-Nenzingen (sw).** Für seinen Job und seinen Sport braucht er ein ruhiges Händchen, Gespür und gute Nerven: Nikolaus Graf Lambsdorff, Generalkonsul von Hongkong und Macao, testete den Golfplatz bei Schloss Langenstein. Der Diplomat des auswärtigen Dienstes drehte zusammen mit seiner Frau Marcie Gräfin von Lambsdorff und Club-Mitglied Georg Wengert eine 18-Löcher-Runde. Der Sohn des FDP-Politikers Otto Graf Lambsdorff, Diplom-Volkswirt, Diplom-Politologe und Vater eines erwachsenen Sohnes, war Botschafter in Moldawien, Ministerialdirigent im Auswärtigen Amt und ist seit 2013 in Hongkong.

## Per Schiff zu Turandot

**Konstanz (swb).** Jedes Jahr begeistern die Bregenzer Festspiele ein großes Publikum. Die Oper »Turandot« unter freiem Himmel auf der riesigen Seebühne zu erleben, ist etwas ganz Besonderes. Sie wird in diesem Jahr ab dem 21. Juni auf der Seebühne jeweils ab 21.15 Uhr gespielt und für die ersten Aufführungen gibt es kaum noch Karten, ist vom Veranstalter zu erfahren.
Die Story: Drei Rätsel stellt die chinesische Prinzessin Turandot jedem Mann, der um ihre Liebe wirbt. Bisher hat sie keiner lösen können, und alle haben dafür mit ihrem Kopf bezahlt. Einem unbekannten Prinzen gelingt das Unmögliche: er kann alle drei Fragen beantworten. Doch Turandot möchte sich trotzdem nicht erobern lassen, deshalb ist der Prinz bereit zu sterben, wenn sie bis zum nächsten Morgen seinen Namen herausfindet. Keiner darf diese Nacht schlafen und muss nach dem Namen forschen...
Die Schiffe der Bodensee-Schiffsbetriebe (BSB) bringen die Besucher bequem direkt zur Seebühne. So wird schon die Anreise zum Erlebnis – ganz ohne Stau und Parkplatzsuche. Bei einem köstlichen 3-Gänge-Menü dürfen sich die Gäste auf den Abend einstimmen. Nach Ende der Aufführung geht's mit dem Schiff entspannt zurück – Mitternachtssuppe inklusive.
Die Bodensee-Schiffsbetriebe verlosen in Kooperation mit

*Schon das Bühnenbild zu »Turandot« ist absolut spektakulär, das bei den Bregenzer Festspielen ab dem 21. Juni in die zweite Saison geht.*

*swb-Bild: Veranstalter*

dem WOCHENBLATT 2 mal 2 »Rundum-Sorglos-Pakete« ab Konstanz und Meersburg im Wert von je 217 Euro. Und zwar für die Aufführung am 16. August.
Das Paket beinhaltet die Anreise mit dem Schiff, das Festspiel-Menü, Hauskarten der Preisgruppe 1 sowie die Rückreise mit Mitternachtssuppe.
Allerdings gilt es eine Frage zu beantworten: Wer hat denn dieses musikalische Drama in fünf Akten komponiert und im Jahr 1926 erstmals aufgeführt? Wer die Antwort weiß, ruft am Freitag, 27. Mai, um 17 Uhr beim WOCHENBLATT unter 07731/880034 an. Die ersten Anrufer mit der richtigen Lösung sind die glücklichen Gewinner.

## Ein Club für das Handwerk

**Singen (of).** Unternehmensberater Mik Nitschke aus Böhringen arbeitet seit über 25 Jahren auch für das Handwerk mit seinen Marken »Seminarpool« und »Platzhirsche.de«.
Seine in den Jahren gefestigte Erkenntnis ist: »Erwachsenenbildung funktioniert nicht wie Zeitungslesen.« Und: »Wissen und Tun hat oft nicht viel miteinander zu tun.« Dem erfahrenen Trainer, der mit vielen Unternehmen zusammenarbeitet, dem aber eben das Handwerk als Kleinunternehmen bis zum Mittelständler besonders ans Herz gewachsen ist, will deshalb nun eine neue Ebene zum Austausch zwischen Handwerkern anbieten.
Deshalb will er nun einen »Club 1–2–1« ins Leben rufen, der es möglich machen soll, das gerade Kleinunternehmer oder Handwerker vielleicht den einen oder anderen Blickwinkel auf eigene Probleme bekommen.
»Gerade Handwerker haben eher selten jemanden zum Reden, wenn es nicht um fachliche Dinge geht«, ist seine Erfahrung. Und genau da soll der »Club 1–2–1« ansetzen. Nach einem kurzen Impuls, in Kooperation mit der Kunsttherapeutin Stephanie Geiser auch zu kreativen Themen, sollen sich die Gäste des Clubs ganz einfach unterhalten können. Ein Auftakttreffen ist auf den Mittwoch, 1. Juni, um 18.05 Uhr im Museum Art & Cars in Singen angesetzt.
Anmeldung über www.Club 121.org.

## TTIP: Angelogen ist nur wer es glaubt!

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Liebe WOCHENBLATT – Leserinnen und – Leser, was bitte soll ich mir unter »German Angst« vorstellen? Laut Finanzminister Wolfgang Schäuble habe der Begriff inzwischen Eingang in viele Sprachen gefunden. »Die Deutschen müssten aufpassen, dass sie vor lauter Bedenken gar nichts mehr tun. Der Bundesfinanzminister hat für einen Abschluss des umstrittenen Freihandelsabkommens TTIP zwischen der EU und den USA geworben. Die Vorteile sind sehr viel größer, sagte Schäuble in Berlin. Er verwies wegen des VW-Abgasskandals auf die hohen Verbraucherschutzstandards in den USA. Auch der Fifa-Skandal wäre ohne die US-Justiz nicht aufgedeckt worden. Ach ja, auch beim weltweiten automatischen Informationsaustausch von Steuer- und Finanzdaten wäre man ohne den Druck aus den Vereinigten Staaten nicht so weit gekommen«
Das habe ich mir nicht ausgedacht, das ist alles im Handelsblatt unter http://www.handelsblatt.com/politik/international nachzulesen. Als Vierbeiner ohne Verstand frage ich mich, ob wir Europäer tatsächlich für alles Nachhilfeunterricht von der anderen Seite des Atlantiks brauchen. Hat der Minister vielleicht »German Angst« mit »German Wut« verwechselt?

Haben Konzerne mit TTIP ein leichteres Spiel, wenn es um monetäre Interessen geht? Mich treibt diese Frage um. Weshalb will der Chemieriese Bayer ausgerechnet den US-Saatguthersteller Monsanto übernehmen? Wäre das mit TTIP einfacher? Ihre gute Zusammenarbeit haben die beiden Unternehmen ja bereits vor vielen Jahren bewiesen. Erinnern Sie sich noch? Die gemeinsame Firma Mobay produzierte und lieferte »Agent Orange« für den Vietnamkrieg. Viele Menschen leiden noch heute an den Folgen. Auf Schadenersatz warten die Betroffenen noch immer vergeblich. Stimmen meine Informationen, dann wurde die angestrengte Klage abgewiesen.
Ach ja und mit den Bauern geht Monsanto – siehe Saatgutkauf – auch nicht zimperlich um. Will Bayer dieses Geschäftsmodell in Europa und Asien weiter ausbauen? Vielleicht mit Hilfe der Lebensmittelindustrie und von landwirtschaftlichen Großbetrieben? Ohne Rücksicht auf Tiere, Natur und Umwelt? Hauptsache die Kohle stimmt?
Genau aus diesen Gründen fühlen sich aus meiner unmaßgeblichen Sicht auf vier Pfoten viele Zweibeiner nicht mehr respektiert und nicht ernst genommen. Es geht immer nur um das ganz große Geschäft, um die Interessen der ganz Großen. Doch wo bleibt die Interessenvertretung für Otto Normalverbraucher?
Auf diese Frage hätte ich gerne eine glaubwürdige und plausible Antwort der Kanzlerin und ihrer Minister. Eine Frage hätte ich zu diesem Freihandelsabkommen dann auch noch.
Weshalb wird das alles hinter verschlossenen Türen verhandelt, wenn alles so guuuut und zu unser aller Wohl ist? Angelogen ist nur wer es glaubt! In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.

SO ERREICHT MAN DEN BUNTEN HUND:
PER FAX: (07731)8800-8333, E-MAIL: (KNOCHEN@WOCHENBLATT.NET)
ODER IM WOCHENBLATT ABGEBEN